BON DIA Aruba

Diaranson 29 di Mei 2013 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

DOW: Proba cu tin fraude!

E keho recien di Camara di Comercio cu lo tin irregularidadnan na DOW, a haya reaccion di director di DOW. Lesa pagina A8

Razzia na Playa

Pagina A2

A cuminsa trata presupuesto

Pagina A3

Cunukero lo recobra su tereno

Pagina A4

LOTTO DI DIA

Bo a cumpra di bo caba?

Pa sorteo di awe nochi, jackpot di Lotto di Dia ta bay tin ganado!

150 MIL FLORIN

Solamente cu 2 florin, bo por bira e feliz ganado. Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

Awor cu tin control severo na Aruba

Awor pasaheronan di Monarch ta keda atras na Corsou

ORANJESTAD — Despues cu Aruba tabatin problema cu algun pasaheronan di e barco crucero Monarch of the Seas cu tabata keda Aruba ilegal, e problema a transferi pa Corsou. Por lo menos, esey ta e indicacion cu BON DIA ARUBA a haya di Polis ayera.

Tabata dialuna 19.20, cu polisnan a tira un control riba tereno di haf relaciona cu bishita di Monarch .

Tabatin un total di 1921 pasahero. Na yegada, Polisnan a haci un control y a paga tino riba e pasaheronan cu intencionalmente kier keda ilegal. A controla diferente persona. Ora cu e barco a sali, ningun hende a keda atras.

Durante un combersacion cu e personal di guardia di e barco,nan a declara cu nan a nota cu na Aruba nan tin control severo.

Relaciona cu esey, nan a nota cu tin persona cu kier keda atras ilegal, ta keda awor na e proximo haf cu ta Corsou.

E ta bisa cu despues di cada salida na Corsou, tin hendenan ta keda atras.

No ta conoci si esaki kiermen cu Aruba no tin e problema mas, pero por lo menos tin indicacion cu esaki no mester ta un problema mas pa Aruba.❏

Polis a tene razzia na un cas den Johan de Witstraat ayera

ORANJESTAD – Ayera mainta e team di recherche cu ta atende benta di droga a haci algun inval durante un accion di razzia. Nan a uza e team di recherche y tambe e grupo di cacho di Polis. E accion mes a tuma luga den Johan de Witstraat. Aki nan a drenta un cas y bay cu varios cos. BON DIA ARUBA a compronde di su fuentenan cu tin mas cas den e area aki cu lo ta sospecha di ta meti den droga y cu lo por haya bishita proximamente. Riba e combinacion di potret por mira parti di e accion, particularmente e parti di recherche y e team di Polis cu nan cacho specialisa pa listra droga y arma.❏

POLICE
K-9
UNIT
UH-03

Debi na fayo di boiler na WEB

Parti di Aruba a keda sin coriente ayera merdia pa varios ora

ORANJESTAD - Manera conoci WEB a confronta un fayo den un boiler y un motor awe tardi mas o menos 3.20 or, cual a pone cu a interumpi suministro di coriente. Esaki a afecta e area di hotel, pero tambe di Santa Cruz, parti di Noord, Mahuma y Savaneta. Tecniconan di WEB a haci nan maximo pa remedia e situacion mas lihe posibel.

Entretanto pa 5 or a reanuda e coriente 100% na ELMAR. Riba su turno ELMAR ta pone tur areanan afecta bek riba coriente. Ta premira cu pa 5.30 or tur area lo tin coriente bek. Na mes momento tecniconan di WEB ta sigui investiga kico por a causa cu e boiler y e motor a cay afo. WEB a ofrece su sincero disculpa pa e inconveniencia causa. ❏

Parlamentario Juan David Yrausquin (AVP): durante tratamento di Presupuesto

Gobierno mester presenta lista di cuanto trahado tin pa cada Ministerio y Departamento

ORANJESTAD – Tin diferente gastonan adicional cu Gobierno mester reduci mas ainda. Parlamentario di AVP Sr. Juan David Yrausquin durante di tratamento di presupuesto ayera, a pone hopi atencion riba e gastonan di personal. Gobierno mester reduci gasto of alomenos aumenta entrada, con Gobierno ta evita cu e aspectonan aki ta bira un peso adicional riba e Finansas publico den e proximo añanan.

META

Un aspecto importante pa realisacion di e metanan financiero ta e cantidad di hende den servicio di Gobierno, esaki mirando cu gastonan di persona di Gobierno ta e parti mas grandi. Gobierno tin un estado di personal cu ta un documento cu Gobierno tabata comparti cu Parlamentonan den pasado. Aki den ta pone e cantidad di hende pa cada departamento y ministerio. AVP kier pa Gobierno comparti e informacion aki cu Parlamento y informa con e desaroyo di personal tabata den e ultimo añanan, con e ta e proximo añanan y kico ta e situacion actual.

CONTESTA

Den e contestanan na conseho consultativo, Gobierno a indica cu aunke cu Gobierno no kier yena vacatura, e lo yena algun vacatura toch. E cantidad di vacatura cu ta keda yena toch no ta conoci pa Parlamento y Gobierno no a contesta e pregunta aki. AVP kier pa Gobierno duna claridad cuanto vacatura a wordo yena y cuanto hende tin den servicio di Gobierno awor aki. e mesun pregunta aki a haci por escrito algun tempo atras na Prome Minister, pero lamentablemente ainda no a haya contesta riba e preguntanan aki. E ultimo añanan Gobierno a haci hopi esfuerso pa atende cu e regionnan economico social y infrastructural di pais. Finansas publica tabata e area cu a absorba e parti aki. Tin comprension pa esaki pero e no por sigui asina. Mester percura pa entradanan mas halto y gastonan mas abou, esaki apesar di e presion pafo pa haci lo contrario

GASTO VS ENTRADA

E aumento mas importante cu mester para y cuminsa baha, ta e gastonan relaciona cu esunnan cu ta traha pa Gobierno. E gastonan aki den 2013 ta por lo menos 100 miyon florin mas cu 2009. Esaki mientras entradanan ta 40 miyon mas abou cu cuater aña pasa. E dos puntonan aki so ta splica 91 porshento di e deficit mas halto cu e aña aki, compara cu cuater aña pasa, ora cu e deficit structural tabata 160 miyon florin pa aña. Minister di Finansas mester duna un punto riba esaki, riba e hecho cu gastonan di personal di Gobierno ta subi y entrada di Gobierno ta baha. Mester duna un plan con ta evita cu e gastonan aki ta sigui subi manera a haci e ultimo añanan. Ta importante pa mustra con realistico e gastonan di personal ta cu ta proyecta pa e aña aki. Ta importante pa mustra dicon e gasto aki a subi asina hopi, a spera di e intencion di Gobierno pa reduci e suma.

COSTO DI PERSONAL

Ta importante pa mustra cuanto cada persona ta costa pa caha di Gobierno pa traha den e sector aki. Minister di Finansas no tabata tin e luho di mas entrada manera e Gobierno anterior tabata tin. 40 miyon florin menos na entrada compara cu cuater aña pasa, den contraste di un 400 miyon florin mas pa entrada compara cu 8 aña anterior, esta 2009 compara cu 2001. Mester deal cu e realidad aki y e responsabilidad ta grandi, pero Yrausquin tin confiansa den e habilidad di e pais pa atende cu e retonan aki, pero tur hende mester carga e decisionnan cu mester keda carga y den un ambiente politico cu not a aprecia esey. ❑

Parlamentario Juan David Yrausquin (AVP)

Parlamentario Independiente Marisol Lopes Tromp durante tratamento di presupuesto

Sistemanan pa informa comunidad riba trabou parlamentario ta birando mas eficiente

ORANJESTAD – Marisol Lopes Tromp a mustra cu tin puntonan importante cu mester keda atendi den Parlamento relaciona cu e forma con ta trata cu formulacion di palabra durante di reunion. Ta importante pa e comunidad compronde kico e Parlamentario ta purba di bisa, na momento cu e ta uza e diferente terminologia nan. Durante e reunion di Presupuesto di Parlamento, e Parlamentario a bisa cu e situacion financiero ta algo hopi dificil.

Parlamentario Independiente Marisol Lopes Tromp

PARLAMENTO

Durante henter aña ta haya pregunta riba diferente terminonan cu ta ser uza riba e situacion financiero. Hopi biaha Parlamento ta asumi cu e comunidad sa kico ta ser bisa. Durante dos ora largo a discuti riba profundidad di e parti financiero di Aruba, cu derecho di tur hende y pa tene punto di ordo, Lopes Tromp a bisa cu e la hinca su opinion den e parti di disertacion, paso ta importante pa subraya e puntonan aki banda di e preguntanan.

TRANSPARENCIA

Lopes Tromp a bisa cu e canal di television ta un bon opcion pa sigui e reunion den Parlamento. Tur e maneranan cu tin actualmente ta un forma pa informa comunidad riba loke ta pasa den Parlamento. E mesun forma cu e informacion aki ta tuma luga, tur hende den Parlamento mester percura pa riba e tema di cantidad di pregunta y calidad di pregunta, cu e madures den Parlamento por bay mesun lihe cu e desaroyo di Parlamento online.

Como Parlamentario y politico cu a pasa den 16 presupuesto den Parlamento, cea como Minister of Parlamentario,e la conoce tur sorto di tipo y nivel di debate y discusion of tur sorto di profundidad of falta di profundidad riba temanan importante di e pais aki.

DERECHO

Lopez Tromp a bisa cu tur miembro di Parlamento tin derecho di haci uzo di derecho di pregunta por escrito, pero tambe bo por reserva bo preguntanan pa durante e reunion publico haci esaki verbalmente y dirigi na Presidente di Parlamento y pa Minister contesta e preguntanan. Tur dos forma t'ey y tur dos forma por keda uza y esun no ta exclui e otro. Un persona cu a haci mil pregunta of menos, ta keda na dje con e la prepara su mes pa hiba su debate den nomber di esunnan cu e ta representa den Parlamento.

PRIORIDAD

Pa loke ta e presupuesto mes, e Parlamentario tabata masha breve. E tabata kier a sa mas bien con Gobierno a yega na e formula pa corta den cada ministerio. Na mes momento e kier a haya claridad riba e maneho social y tambe e aspecto di educacion cu ta importante pa pais Aruba su futuro. E la remarca cu e ta compronde cu e situacion financiero ta dificil, pero mester inverti den aspectonan mas importante den nos comunidad.❑

BON DIA Aruba

Minister di Agricultura Otmar Oduber: A kita tereno inhustamente for di cunukero di Savaneta

Despues di deliberacion a tuma e decision cu e tereno ta bay bek pa e cunukero sigui planta

ORANJESTAD – E cunukero Humberto de Kort (Mo Shon Be) di e bario di Savaneta a haya un carta fecha den luna di April cu nan ta bay kita su tereno di plantacion. Minister Otmar Oduber a bisa cu siman pasa algun persona a bishita e cunucu di Mo Shon Be sin a papia cu su persona. Tabata personal di DIP cu a yega saca potret pa despues traha un carta y bisa e cunukero cu DIP ta kita e tereno di huur cu e tin, paso e no ta den uzo y e tereno ta sushi tambe cu zink riba dje. E situacion aki a lanta hopi preocupacion den e bario di Savaneta, specialmente esunnan cu ta planta.

INTERVENI

E situacion aki a pone cu mesora Minister Otmar Oduber a cay den e asunto. E mandatario a bisa cu durante e ultimo añanan aki nan a bin ta stimula cunukeronan pa planta mas den e pais aki. Mas ainda ta apenas algun siman atras e mesun mandatario aki tabata na Savaneta pa wak e cosecha di Mo Shon Be cu a cosecha riba e mesun tereno cu DIP kier a kita. E hecho cu sr. Oduber tabata eynan algun siman pasa y a wak e cosecha, pa awor DIP bisa cu e tereno no ta den uzo, ta algo cu a cay den masha mal tera cerca e mandatario.

PALABRACION

Oduber a bisa cu e la yama su colega di infrastructura mesora riba e situacion aki pa asina wak kico por haci. No por ta asina cu un persona cu ta uza su tereno pa plantacion, di un dia pa otro ta kita e tereno for di dje. E mandatario a move tur su contactonan y a logra yega na palabracion cu Minister di Infrastructura, cu e tereno di huur ta bay bek pa Mo Shon Be, pa e por sigui cu su plantacion y cria di bestia den e bario di Savaneta. E decision cu a keda tuma den e situacion aki ta, cu di awor enadelante prome cu DIP tuma un decision pa kita un tereno huur, e mester manda pidi aprobacion prome na Minister di Infrastructura, cu ta consulta cu e Minister di Agricultura, Cria y Pesa pa asina tuma un decision. No por ta asina cu inhustamente ta kita tereno for di hendenan cu ta uza esaki pa cosecha. Actualmente ta temporada di secura y ningun cunukero no ta bay planta. Pues awor aki no ta e momento pa evalua si e tereno nan ta ser uza pa plantacion. Mas ainda e propio Mo Shon be aki a entrega un cantidad grandi di tereno cu e tabata tin, pero cu e no tabata uza nan y a haya ta mas cu obvio pa entrega e tereno aki bek y a mantene un pida tereno so pa e por planta.

CUNUKERO SAVANETA

Awor aki tur e discusionnan encuanto kita tereno ta tras di lomba. E mandatario a indica cu awor aki Mo Shon Be tin su treno bek y e plantacion por sigui. E ciudadano Maureen Ras a yuda den e proceso aki. E la bisa cu e la haya cu e reaccion di parti di e mandatario riba e asunto aki tabata uno rapido. E ta di pensamento cu e forma con a regla e situacion ta uno bon, paso e ta un estimulo pa cunukeronan sigui planta.

E hecho cu a manda carta y kita e tereno for di Mo Shon Be, a demotiva nan primeramente, comokiera cu nan ta un grupo di cunukero cu ta traha hunto. Awor cu Mo Shon Be tin su tereno bek, e por sigui planta y duna guia na futuro generacionnan pa sigui cu plantacion y tambe cria di bestia.❑

Minister di Turismo Otmar Oduber : Tur departamento por informa

Cifranan di turismo awendia ta disponibel y transparente pa tur hende

ORANJESTAD – Despues di tres aña Parlamentario Eddie Briesen ta lanta for di soño y papia riba turismo, asina Minister di Turismo Otmar Oduber a bisa.

E mandatario a bisa cu dia nan a asumi Gobernacion, a haya turismo den Winterslaap y practicamente MEP tambe tabata den mesun condicion durante e ultimo añanan aki den Parlamento.

CIFRANAN

E mandatario a bisa cu enberdad a cuminsa un proceso pa e cifranan y ta wardando e cifranan di mei y ta spera cu e siman aki nan ta cla. Ora e fecha di dia 30 yega, pa diabierna e cifranan por ta conoci.

E momento ei Oduber ta reacciona riba e insinuacion di fraccion di MEP den oposicion.

Oduber a bisa cu e cifranan awendia ta transparente pa tur hende. Tempo cu AVP tabata den oposicion Banco Central tabata raporta 9 pa 10 luna despues di e luna coriente cu ainda nan no tabata tin cifra di turismo. E tempo ey tur hende por corda kico ta e situacion cu tabata tin.

INFORMA

Desde cu e Gobierno aki a asumi responsabilidad, no ta pasa mas cu tres dia cu cifranan ta wordo compila y publica. Cosnan cu no tabata sosode anteriormente y ta comprendibel cu oposicion no kier papia riba e cifranan aki, paso na final di dia e nota cumbini nan. Si e cifranan aki tabata negativo, e ora ey tur rueda d prensa y tur siman ta tende MEP ta papia di turismo.

Lamentablemente pa MEP, pero hopi bon pa e comunidad di Aruba a mira un crecemento den e cantidad di turista na Aruba den cantidad y e calidad di loke ta wordo raporta.

OCUPACION

E mesun Banco Central cu Sr. Briesen gusta lesa su publicacionnan, e por mira cu e crecemento pa loke ta trata e di tres y cuater kwartaal di turismo a aumenta pa loke turistanan ta gasta a aumenta entre 3 pa 5 porshento. Ora mira loke AHATA ta compila den crecemento den cantidad di grado di ocupacion, anto awe cu mas camber awe cu 200 camber cu Holiday Inn a habri su portanan bek, apesar cu tin mas camber, a mira un crecemento den e grado di ocupacion.

Mas ainda e average daily room rate a aumenta cu rond di 10 porshento cada aña desde cu e Gobierno aki ta sinta.

MAS ENTRADA

No solamente ta ricibi mas bishitante, pero tambe e grado di ocupacion a cifra. Ta straño cu awe Sr. Eddie Briesen ta bisa cu Minister no ta papia berdad y cu ta su so tin cifra, pero con por ta posibel cu Turismo no ta subiendo, pero e grado di ocupacion si ta crece.

Hotelnan ta bendiendo camber na un prijs mas halto. A scucha nan ta papia cu Radisson a kita 23 empleado y Oduber a bisa cu e la yama Radisson personalmente y nan a bisa cu esaki no ta berdad. Oduber a remarca cu e situacion di turismo awe ta mucho mas miho di loke e tabata bou di e Gobierno anterior.

Hopi cosnan a cambia segun Oduber y e maneho di turismo awendia ta concentra pa aumenta e calidad di bishitantenan.❑

SPECIAL PRICES!
www.wemagroup.com
WEMA
Nos A Bin Pa Keda!

12V MAX POCKET DRIVER
Model# PS21-2A
303.95
~~404.95~~

CIRCULAR SAW 7-1/4"
Model# 5385-01
139.95
~~182.95~~

KEYLESS DRIVER 3/8"
Model# D21009/DWD112
139.95
~~149.95~~

ELECTRIC STRING TRIMMER 14"
Model# GH700
149.95
~~199.95~~

HAMMER DRILL 1/2"
Model# 5375-20
187.95
~~249.95~~

ROTARY TOOL 120V
Model# 100-N/7
89.95
~~118.95~~

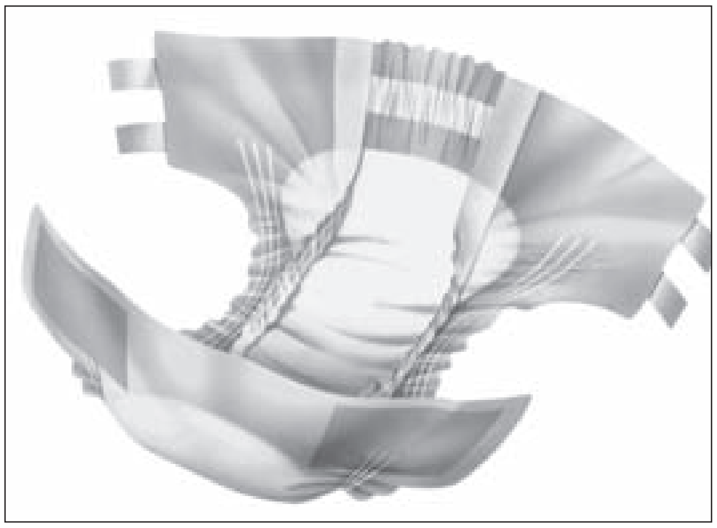
DRILL 3/8" SINGLE SPEED
Model# 7152
59.95
~~79.95~~

4-1/2" GRINDER 6 AMP
Model# RC4700
75.00
~~95.00~~

facebook.com/wemaaruba
SPECIAL PRICES!
MEN AT WORK

Distribuidornan no por cumpli cu e demanda grandi di “pampers”

Boticanan na Aruba confrontando cu scarsedad di “pampers” pa nos grandinan



ORANJESTAD- Tin varios casnan di anciano, como tambe varios botica ta confrontando un scarsedad di cierto marcanan di pampers pa hende grandi. For di informacionnan ricibi, BON DIA ARUBA a compronde cu e scarsedad ta debi cu e distribuidor no por cumpli cu e demanda grandi cu tin actualmente na Aruba.

CAMBIO DI DISTRIBUIDOR

BON DIA ARUBA ricibi informacion tambe cu un proveedor grandi di un cierto marca di “pampers” a perde e bid cu nan tabata tin cu AZV, pa cual un otro compania lo provee e boticanan aki na Aruba pa e marca aki. Esaki ta pone cu e pashent cu mester di e marca di “pampers” en particular aki, no ta haya e marca aki mas pa cumpra. BON DIA ARUBA a purba tuma contacto cu Sr. Noel de Jong of Diandre Alders pa haya mas informacion riba e asunto aki.

SCARSEDAD

Varios botica a señala na BON DIA ARUBA cu nan ta confrontando cu e scarsedad, manera menciona anteriormente, door cu e distribuidor local mes no por cumpli cu e demanda grandi cu ta existi ariba e mercado local. E demanda pa esaki ta hopi mas grandi cu loke a wordo premira. BON DIA ARUBA a tuma contacto tambe cu e distribuidornan cu tin contracto cu AZV (Algemene Ziektekosten Verzekering) pa loke ta trata e abastecemento di e boticanan local cu cierto marcanan di “pampers”, pero no tabata tin exito den buskeda di informacion relaciona cu esaki. Loke BON DIA ARUBA por compronde ta, cu un di e distribuidornan aki, esun mas grandi, mes a gana e bid na AZV pa bira e distribuidor mas grandi na Aruba pa loke ta trata e “incontinentie material”, pero e compania aki no a spera cu e demanda aki tabata asina grandi.

CASNAN DI ANCIANO

Tin varios di e casnan di anciano cu a confirma na BON DIA ARUBA cu loke nan tin den stock ta alcansa pa un poco tempo mas. Pero e problema no ta e “pampers” en cuestion, sino e marca. Ta conoci cu un persona di edad su cuero ta bira hopi delicado y cu door di esey no ta tur persona ta sali cu x- marca di “pampers”. Un persona di edad su parti intimo ta bira mes delicado cu esun di un baby y consecuentemente esaki ta pone cu e ta haya iritacion (rash) na su parti intimo. Esaki ta bin tambe door cu e persona ya su cuero a custumbra caba cu e marca en cuestion, y no ta facil pa cambia di marca di un dia pa otro. E ta trece su consecuencianan cun’e. ❑

Economic CENTER Economic CENTER Economic CENTER Economic CENTER
Economic CENTER
3 DAYS
BIG SALE
10% 20% 30% 40%
Thursday 30th, Friday 31th May from 8:am - 12 / 2 - 6:pm
Saturday June 1st 9:am - 5:pm
NON STOP
Seroe Blanco 8y - P.O.Box 1349 Oranjestad Aruba
e-mail:economic@setarnet.aw Tel: 583-7132 / Fax: 582-1770

FAVI
"FAVI FUNDACION CU VISION"

Segun Parlamento Ady Thijsen (MEP) den conferencia di prensa

“Parlamento di Aruba no ta funcionando”

ORANJESTAD – Segun Parlamento Ady Thijsen di Movimento Electoral di Pueblo (MEP) Parlamento di Aruba no ta funcionando. E Parlamentario ta remarca cu e rapport WODC (Wetenschappelijk Onderzoek- en Documentatiecentrum) a duna algun recomendacion pa asina democracia funciona optimalmente bisando cu institutonan manera ‘Raad van Advies’, Banco Central y Algemene Rekenkamer mester wordo duna e respet, sosten y confiansa cu nan merece. Segun Thijsen e Gobierno cu sinta despues di e WODC rapport y Parlamentarionan cu ta forma Parlamento di Aruba, ta esunnan cu mester bay traha cu e recomendacionnan aki. Segun Thijsen, esaki no ta e caso, pasobra ora cu ‘Raad van Advies’ a mustra cu den e presupuesto di 2012 no ta realistico por mira e direccion cu e Gobierno aki a tuma y awor aki atrobe na 2013 esaki ta ripiti.

RESPET

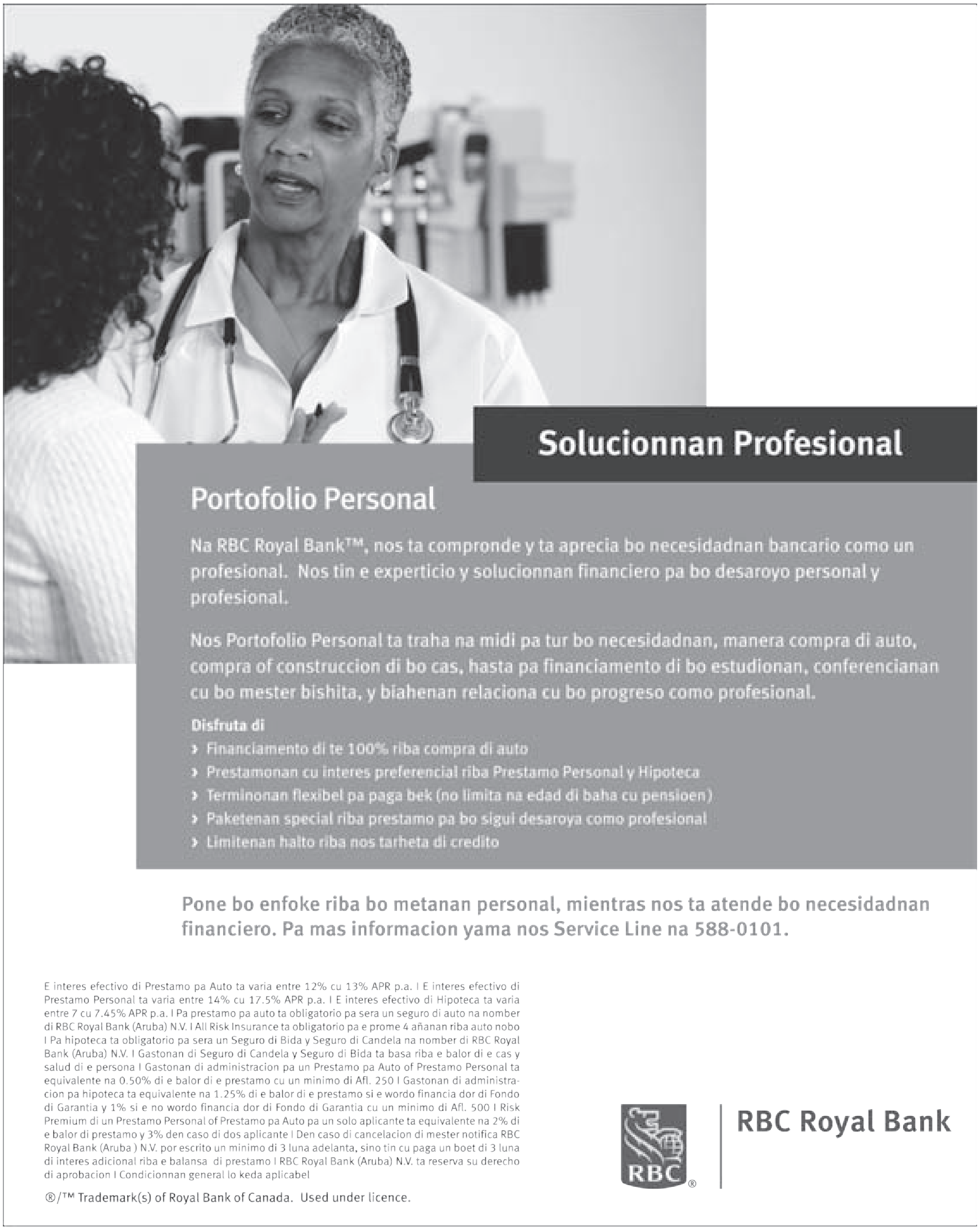
Segun Thijsen, tempo cu nan a pasa tur e ‘jaarrekening’ nan bieu, cual tabata un conbenio cu a wordo haci, pa nan no keda cu ‘jaarrekening’ cu den pasado nunca a wordo aproba, nan a pasa esakinan hunto na aña 2011 y nan kier a duna Algemene Rekenkamer como instituto, e respet, sosten y confiansa pa asina ora cu un presupuesto pasa y cumpli su aña, bo ta haya bo ‘jaarrekening’ traha y asina bo por controla e Gobierno. Thijsen ta remarca cu awor no ta mirando atrobe cu esaki no ta pasando pero ta remarca cu e Gobierno aki cu ta sosteni pa Parlamentarionan cu ta den un mayoria, esta fraccion di Arubaanse Volkspartij (AVP) y algun Parlamentario Independiente cu tambe ta sostene nan den esaki.

CAMINDA CORECTO

“Nos ta para ariba cu si nos kier pa nos pueblo wordo representa na un manera digno, anto prome cos cu un Gobierno mester haci y tambe Parlamentarionan, ta duna respet na institutonan y duna respet na e constitucion cu nos tin y asina nos lo cuminsa cana den e direccion cu e pais aki mester cana cu ta e caminda corecto den un estado di derecho manera cu nos ta biba aden,” Thijsen a bisa.

E Parlamentario a sigui bisa cu ‘een gewaarschuwd man telt voor twee’ pasobra si rapport di WODC a bisa esey, Gobierno mester traha corectamente.❑

Parlamentarionan di fraccion di MEP presente durante nan conferencia di prensa recien.



Solucionnan Profesional

Portofolio Personal

Na RBC Royal Bank™, nos ta comprondе y ta aprecia bo necesidadnan bancario como un profesional. Nos tin e experticio y solucionnan financiero pa bo desaroyo personal y profesional.

Nos Portofolio Personal ta traha na midi pa tur bo necesidadnan, manera compra di auto, compra of construccion di bo cas, hasta pa financiamento di bo estudionan, conferencianan cu bo mester bishita, y biahenan relaciona cu bo progreso como profesional.

Disfruta di
- Financiamento di te 100% riba compra di auto
- Prestamonan cu interes preferencial riba Prestamo Personal y Hipoteca
- Terminonan flexibel pa paga bek (no limita na edad di baha cu pensioen)
- Paketenan special riba prestamo pa bo sigui desaroya como profesional
- Limitenan halto riba nos tarheta di credito

Pone bo enfoke riba bo metanan personal, mientras nos ta atende bo necesidadnan financiero. Pa mas informacion yama nos Service Line na 588-0101.

E interes efectivo di Prestamo pa Auto ta varia entre 12% cu 13% APR p.a. I E interes efectivo di Prestamo Personal ta varia entre 14% cu 17.5% APR p.a. I E interes efectivo di Hipoteca ta varia entre 7 cu 7.45% APR p.a. I Pa prestamo pa auto ta obligatorio pa sera un seguro di auto na nomber di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. I All Risk Insurance ta obligatorio pa e prome 4 añanan riba auto nobo I Pa hipoteca ta obligatorio pa sera un Seguro di Bida y Seguro di Candela na nomber di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. I Gastonan di Seguro di Candela y Seguro di Bida ta basa riba e balor di e cas y salud di e persona I Gastonan di administracion pa un Prestamo pa Auto of Prestamo Personal ta equivalente na 0.50% di e balor di e prestamo cu un minimo di Afl. 250 I Gastonan di administracion pa hipoteca ta equivalente na 1.25% di e balor di e prestamo si e wordo financia dor di Fondo di Garantia y 1% si e no wordo financia dor di Fondo di Garantia cu un minimo di Afl. 500 I Risk Premium di un Prestamo Personal of Prestamo pa Auto pa un solo aplicante ta equivalente na 2% di e balor di prestamo y 3% den caso di dos aplicante I Den caso di cancelacion di mester notifica RBC Royal Bank (Aruba) N.V. por escrito un minimo di 3 luna adelanta, sino tin cu paga un boet di 3 luna di interes adicional riba e balansa di prestamo I RBC Royal Bank (Aruba) N.V. ta reserva su derecho di aprobacion I Condicionnan general lo keda aplicabel

®/™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. Used under licence.

RBC ® | RBC Royal Bank

Jossy Figaroa Director di DOW, despues di loke Presidente di Camara di Comercio a bisa

DOW kier wak e prueba di fraude prome cu tuma accion

Minister di Infrastructura Benny Sevinger.

Jossy Figaroa Director di DOW.

Jamal Mahawat Khan Presidente di Camara di Comercio.

ORANJESTAD – Recientemente tanto Presidente di Camara di Comercio y Minister di Infrastructura Benny Sevinger, unda cu nan ta reacciona riba e hecho cu na Dienst Openbare Werken (DOW) tin fraude ta andando. Si en berdad tin fraude ta andando den DOW, gerencia kier wak prome kico ta e pruebanan cu Camara di Comercio por tin.

Segun Director di DOW Jossy Figaroa na BON DIA ARUBA, basa riba loke cu su persona por a lesa den e corant di BON DIA ARUBA el a pidi e bestuur kamer un reunion riba loke a wordo bisa. E ta sigui bisa, cu e kier sa kico tur ta e echonan y si nan por tin prueba di loke cu a wordo bisa pa asina e por actua adecuadamente.

DESPUES DI MEI 31 POR SINTA

Tambe Figaroa kier sa riba cua titulo e Director a papia, sea si ta riba titulo personal of como Presidente pa e por sa si esey ta e opinion di Camara di Comercio. El a topa cu e Presidente di Camara di Comercio unda cu e ta wordo bisa ta ok pa nan sinta papia di loke a wordo bisa, pero te cu despues di 31 di Mei nan lo por sinta.

E Director di DOW a bay di acuerdo cu pa despues di e fecha aki nan lo por reuni. Figaroa ta sigui bisa, cu el a bisa e Presidente di Camara di Comercio pa nan sinta hunto pa asina su persona por wak ki informacion nan tin y e no tin. Segun Figaroa, semper su posicion ta cu si tin algo malo esey mester wordo drecha. E Director di DOW mester bay tende di Camara di Comercio kico ta e problemanan cu nan a nota y a base di esey Figaroa lo wak kico e lo bay haci. Si ta berdad cu tin cierto cosnan no ta bon, gerencia di DOW mester bay wak ki medida nan lo tuma.❑

EPI
EDUCACION PROFESIONAL INTERMEDIO

Pa forma profesionalismo y personalidad

Vacatures 2013 - 2014

De organisatie:

Het Colegio EPI biedt 12 opleidingen op middelbaar beroepsonderwijs niveau en bestaat uit vier units, namelijk; de unit Economia, de unit Salubridad y Servicio, de unit Ciencia y Tecnologia en de unit Hospitalidad y Turismo. Op dit moment wordt onderwijs verzorgd aan ca. 1800 studenten. Het Colegio EPI is een innovatieve organisatie met als doel: het vormen en opleiden van het middenkader voor de lokale - en internationale arbeidsmarkt en voor verdere studie.

Namens de Dienst Publieke Scholen roept het Colegio EPI sollicitanten op voor de vervulling van de volgende functies:

1	**Wiskunde**	**Instructietaal Nederlands**	**(1 VB)**	**C&T**
2	**Economische vakken**	**Instructietaal Nederlands**	**(1 VB)**	**Economia**

Er wordt gezocht naar enthousiaste en innovatieve medewerkers met liefde voor hun vak en voor het onderwijs, die als inspiratie en als voorbeeld voor de nieuwe generatie kunnen dienen.

Vereisten:

- **Tweede graad onderwijsbevoegdheid**;
- Beheersing van de instructietaal Nederlands en waar nodig Engels;
- Voor de beroepsvakken is ervaring in het bedrijfsleven een pré;
- Studentgerichtheid (de student staat op de eerste plaats).

Profiel:

- Een professionele houding, plichtsgetrouw en teamplayer;
- Goede didactische kwaliteiten en communicatieve eigenschappen;
- Kennis en/of ervaring m.b.t. Competentiegericht Onderwijs is een pluspunt;
- Gevorderde ICT vaardigheden ter integratie van moderne technologieën in het onderwijs;
- Kennis van / bereidheid tot het invoeren van innovatieve processen binnen het beroepsonderwijs;
- Begeleider eigenschappen / bereid om mentor te zijn.

Informatie:

Voor verdere informatie m.b.t. bovenstaande vacatures kunt u zich richten tot: Afdeling Human Resources van het Colegio EPI, via e-mail: hr@epiaruba.com of tel. + (297) 5258726 of mw. Undina Harms, Algemeen Directeur van het Colegio EPI op tel. + (297) 5258720 of via fax + (297) 5258725. Bezoek ook onze website op www.epiaruba.com.

Solliciteren:

Uw schriftelijke sollicitatie, vergezeld van een curriculum vitae, recente pasfoto en kopieën van diploma's en referenties, kunt u **binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie** richten aan: Hoofd Dienst Publieke Scholen, dhr. K.S. Jong, Caya G.F. Betico Croes nr. 38 of via fax: + (297) 5831522. Gelieve een (digitale) kopie van uw sollicitatie/ CV te sturen naar: hr@epiaruba.com.

BON DIA Aruba

Lider di fraccion di Democracia Real, Andin Bikker:

Mientras cu na Hulanda ta mantene interes riba studielening abao, na Aruba interes ta keda halto

ORANJESTAD – Na Hulanda, pa hopi tempo caba e interes ta hopi abao y cada 5 aña ta wordo reevalua, segun lider di fraccion di Democracia Real, Parlamentario Andin Bikker. E ta sigui bisa cu tin hopi persona cu fiansa di estudio for di Hulanda ta pagando un interes demasiado halto. Segun Bikker, tin hopi hende cu pa un motibo of otro a cay atras den nan pagonan di nan studielening, a haya nan mes cu a lanta caso contra nan.

CORTE

E ta sigui bisa cu tin un Incasso Bureau cu ta situa na Corsou, cu ta cobrando constantemente a manda e ex-studiantenan aki corte. Den nan sentencia, hues a dicta cu nan tin cu paga 13% di interes riba nan lening.

INTERES ABAO NA HULANDA

Sr. Bikker a sigui comenta cu si por wak den un comunicado di prensa cu a sali na Hulanda ta para den dje, "Rente op de studielening nog nooit zo laag". Esey kiermen cu na Hulanda por ehempel ta paga 0.6% riba interes di fiansa di studielening, toch sinembargo a ripara cu esnan cu a wordo hiba corte ta keda wordo cobra 13% y hopi biaha cu beslag riba nan salario.

JOKKERMAANDEN

Fuera di esey Hulanda desde un tempo cortico door di e recesion cu hopi hende a keda sin trabao y a wordo afecta door di esaki, a bin cu un sistema cu nan ta yama de Jokkermaanden. Aki cada biaha e debedo pa 3 luna largo ta pidi dispensacion, pa no paga nada riba studielening, cual por haci esaki 5 biaha. Tin persona cu pa motibo di e sentencianan cu nan a haya contra nan, ta pagando 800 pa medio di beslag riba nan salario, imagina cu nan mester tin un dispensacion di 3 luna pa nan no paga e pagonan aki riba e lening.

APELACION PA AHUSTACION

Segun Bikker na Aruba a lubida cu e espacio ta existi y cu awor aki den economia mundial ta paga via placa. E ora ta bira cu mester evalua un rato si e studiantenan, cual ta hopi, cu tin diferencianan di opinion cu instancianan cu ta cobranan for di Hulanda y/of for di Corsou, lo por haci un apelacion pa reahusta nan fiansa y nan balansa, cu te ainda tin cu wordo paga.❑

Lider di fraccion di Democracia Real, Parlamentario Andin Bikker.

Segun Parlamentario Andin Bikker

Mester reconoce diplomanan di studiantenan cu ta studia den nos region

ORANJESTAD - Mester reconoce e diplomanan di esnan cu studia den region segun e tratado firma na Mexico na aña 1974. A base di esaki, Partido Democracia Real, hunto cu un grupo di mas of menos 60 studiante, lo bin cu un accion di firma pa pais Aruba, pa asina atene nan mes nan e tratado aki.

E TRATADO DI MEXICO

Segun lider di fraccion di e partido, Parlamentario Andin Bikker, e tratado aki ta pa studiantenan cu ta studia den nos region, entre otro medicina, etc., cu a bay cu un Studielening di pais Aruba. E tratado di UNESCO aki a wordo crea pa no tin barera y pa e diplomanan no wordo balota. E parlamentario ta sigui bisa cu por ripara na Aruba, no ta respetando e tratado aki pa hopi aña. Varios biaha a señala esaki. Sin embargo cada biaha ta acopla e sistema Hulandes manera cu ta eynan a inventa medicina.

Bikker ta señala cu ta ironia di bida ta keda cu Aruba ta keda duna lening pa e studiantenan aki pa studia afo y ora cu nan bin bek, nan ta haya nan mes confronta cu nan no por eherce nan profesion.

AZV TA SIGUI MANDA HENDE AFO

E Parlamentario ta sigui mustra cu practicamente AZV ta manda personanan bay wordo trata den clinicanan na Colombia, Venezuela y den region, caminda cu e studiantenan aki, si nan bin traha na Aruba, no ta cualifica pa traha. Segun Bikker, esaki ta un hipocresia di otro mundo cu ta duna fiansa pa studiantenan bay studia den region. Como pais Aruba ta stimula esaki, pa despues ora bin bek nan wordo confronta cu nan no por traha. Hopi biaha si nan pasa cierto tempo sin traha, nan ta perde nan cualificacion. Como dokter mester keda eherce y ironicamente na Aruba si ta manda pashentnan ora cu no por soluciona problema, ta mandanan pa specialistanan den region.

MESTER RECONOCE DIPLOMANAN

E ora ta bisa cu mester reconoce e diplomanan aki mescos cu e tratado ta prescribi y stop cu e filosofia cu mester acopla na Hulanda. Pakico tin Status Aparte anto. A haya status aparte a traha mesun ley y dicta mesun maneho, pero por mira "somewhere somehow" ta keda acopla na leynan den reino.

Si mira Corsou, a reconoce diferente otro universidadnan y e nivel di cuido na Corsou ta na un nivel aceptabel. No ta mira dicon na Aruba mester bay den e direccion ey. Na final di dia tin un tratado cu ta forsa pais Aruba pa reconoce e diplomanan aki. ❑

Domino's Pizza®

Sausage PIZZA

AWG 17 50 EACH

WITH THE PURCHASE OF TWO OR MORE MEDIUM 1-TOPPING PIZZAS

CALL NOW

Palm Beach 586 0333 | Playa/Tanki Leendert 582 0333 | Savaneta 584-0444

All our prices are in Arubian Guilders. Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to change prices without prior notification. The prices in our computer system are final.

© 2013 Domino's®

BON DIA Aruba

Añadiendo na loke nos conoce aki na Aruba como 'Wond Consulenten'

Wit Gele Kruis contento cu studiantenan Hulandes specialisando riba e tereno mas amplio di 'Huid Terapy'

ORANJESTAD – Recientemente Wit Gele Fruis Aruba tabatin e privilegio di tin dos stagaire Hulandes aki na Aruba. Srta. Patricia de Vries y Srta. Regina Bruisma kende nan ta studiantenan di 'Hoge School Utrecht' y ta specialisando riba e tereno di 'Huid Terapy', o sea Terapia di Cuero. E ultimo aki ta uno a nivel di HBO y ta uno mas amplio di loke nos conoce aki na Aruba mes. Director di Wit Gele Kruis, Sr. Gino Goeloe a remarca durante nan conferencia di prensa ayera tardi cu nan ta sumamente contento di por tin e dos 'stagairenan' aki cerca nan na Wit Gele Kruis. Segun Goeloe, aki na Aruba nos ta mas conoci cu loke nos ta yama, 'Wond Consulenten'.

Sra. Liesbeth Arendsz kende tabata 'stagebegeleider' di De Vries y Bruisma.

SCOLNAN

Goeloe ta splica cu Wit Gele Kruis ta traha conhuntamente cu Universiteit di Aruba y tambe EPI seccion Verzorging, Verpleging y Verpleegkundigennan pero tambe diferente Hoge school di Hulanda. Scolnan cu nan ta mas tanto raha cun'e ta Hoge School Utrecht y Hoge School Groningen. Pa loke ta trata universidadnan na Hulanda, tambe Wit Gele Kruis ta traha cu Vrije Universiteit Amsterdam y Universiteit di Utrecht unda cu entre otro Docternan den opleiding tambe ta bin core stagecerca nos na Wit Gele Kruis.

ATENCION COMUNITARIO

De Vries y Bruisma a core stage dos luna den e parti di 'Wijk zorg' (atencion comunitario), unda Sra. Liesbeth Arendsz tabata nan guia, hunto cu tres otro 'wond consulenten' (consultornan di herida). "E diferencia entre e opleiding di 'Huid Terapy' y esun di 'Wond Consulenten' cu nos conoce aki na Aruba ta, cu e opleiding di 'Huid Terapy' ta uno mas amplio cual ta haci cu de Vries y Bruisma tambe tin mas experiencia riba e parti di dermatoloog, cu ta e parti di e cuero mes," Arendsz a bisa. Nan a bay p'ariba di brug y p'abou di brug y asina a wak diferente pashent. Segun Arendsz, hecho cu de Vries y Bruisma a bin core stage na Aruba ta algo hopi bon pa nos heridanan cu nos tin akinan na Aruba vooral cerca diabeticonan, como tambe heridanan di accident etc. Locual e hobennan a pone mas enfasis riba dje ta e parti di Ulcus Cruris (ulcera di pia). Arendsz a sigui bisa, cu un cos sigur cu a bin afo for di traha cu e dos stagaire Hulandesnan aki ta cu aki na Aruba nos tin mester di mas ekiponan specifico.

Director di Wit Gele Kruis, Sr. Gino Goeloe ayera durante conferencia di prensa na oficina di Wit Gele Kruis.

Srta. Patricia de Vries y Srta. Regina Bruisma kende nan ta studiantenan di 'Hoge School Utrecht' y ta specialisando riba e tereno di 'Huid Terapy'.

DIFERENCIA DEN KLIMA

Diferencia den klima tambe ta haci cu nos pashentnan aki na Aruba tin e tendencia di habri nan heridanan hopi mas lihe, unda cu na Hulanda un herida mester keda cera pa 3 dia. Esaki, hopi biaha ta pa motibo di calor y asina ta tuma nan mesun iniciativa y pone aloë riba dje, cu hopi biaha ta haci cu e herida su 'prognose' ta bira mas malo. Y di e forma aki nan no ta tene nan mes na e reglamentonan di pone material riba herida.

Di banda di de Vries y Bruisma, nan ta hopi contento di por a core stage aki na Aruba for di cual nan mes a siña hopi y na mes momento nan ta orguyoso di por a trece nan conocemento tambe Aruba.❑

MARIE SHOP
Ta busca
1 PERSONA MASCULINO PA DRECHA SOUVENIR DI PALO
Adres: Machthallen no#1
Contact persoon: M. Arrindell
Tel: 746-2276

Prome cu solicita of yama, mester pasa registra na DPL Seroe Blanco #4, cu un cedula of papel di Afl. 5,= di Registro Civil entre 7:30 am - 11:00 mainta di Dialuna pa Diabierna.

MANGO

We are looking for a Dynamic and Responsible person for the position of Merchandiser/Etaleur.
Requirements are :

- Must be fluent in English, Spanish, Papiamento and Portuguese.
- Must have a minimum of 10 years experience in mentioned positions.
- Must be knowledgeable of fashion and colors
- Must be a certified Merchandiser
- Must be a certified Etaleur
- Must be a team player

Please call during office hours (9:30-5:30) at telephone 582-9800 to make an appointment.

CLASIFICADO

CONSTRUCTION
Bo kier bo trabao di cas of edificio keda cla, yama nos pa tur tipo di trabao di construccion y mantencion. Rapido y seguro, bo lo keda satisfecho cu nos.
Cel: 566-1530
199584

FOR SALE
Condo Palm Beach area Palma real #68 2 bath, 2 bedr. livingroom, kitchen, patio, 2 parking space, fully furnished, near to the pool club house. price $220.000 area of this apart unit 85m²
Cel: 593-6183
199585

AWG.75.00

AWG.75.00

AWG.75.00

AWG.45.00

AWG.65.00

AWG.50.00

AWG.65.00

AWG.95.00

AWG.120.00

AWG.75.00

AWG.75.00

AWG.85.00

AWG.65.00

TRASH
ETC

In TRASH BY RONCHI - Ph.582.6632

AWG.70.00

AWG.85.00

- Accessories
- Shoes
- Bags / Wallets

- Gifts
- KeyChains
- Men's Shoes

THESE SHOES ARE MADE FOR WALKING.....THAT'S JUST WHAT THEY'LL DO !

Apesar cu abogado a pidi pa laga nan liber

Hues no a laga rumannan envolvi den asalto arma na RBC liber

ORANJESTAD – Apesar cu abogado mr. Foy ta haya cu su clientenan no tin nada di haci cu e caso, Fiscal a opone contra esaki mustrando cu e dos rumannan ta envolvi y como tal nan tin cu keda encarcela te dia di e caso.

Entre e 10 sospechosonan cu a presenta dilanti Hues tabata e dos rumannan Giovanni Vieira Do Salao y Giancarlo Vieira Do Salao. E acusacion contra tur 10 sospechosonan ta cu riba 1 Februari 2013, nan a participa den e asalto arma na RBC Bank caminda no solamente a bay cu 116.024 florin for di e banco sino tambe a kita pertenencia for di e guardia y clientenan cu tabata den e banco e momento ey. Ademas e sospechosonan ta wordo acusa di posesion di arma di candela. Tratamento di e caso a wordo posponi door cu ainda e investigacion no ta cla. Fiscal a informa cu durante e investigacion a bin sali na cla cu algun di e sospechosonan ta envolvi den otro dos asalto arma. Esey a tuma mas tempo y mas personal pa yuda den investigacion. E intension ta pa dia 13 di September tin un otro caso pro forma caminda e momento ey lo bay determina e fecha exacto pa tratamento di e caso.

RUMANNAN TA DESMENTI

Mr. Foy a bisa cu e no ta di acuerdo cu Fiscal ta papia di casonan nobo. Su clientenan no tin nada di haci cu e casonan ey y tampoco cu e caso actual. Mr. Foy a menciona cu e decision di Hof den e caso di prolongacion di detencion tabata cu no tin motibo di investigacion pa sigui detene e sospechosonan pero si motibo di peso.

Abogado mr. Foy a bisa Hues cu e ta haya cu Fiscal ta viola e derecho di libertad en especial di su clientenan cu no tin nada di haci cu e caso aki. Te cu awor no tin nada contra su clientenan. El a bisa cu ta Yovany Machado Guillen a duna declaracion cu ta involucra su cliente Giovanni y Giancarlo. A detene su cliente pero Giovanni a declara cu e tabata traha den negoshi cu su mama cu ta mas o menos 1.5 km leu for di e banco. Hasta tin un guardia di KIA cu tabata presente na e negoshi cu a mira Giovanni.

E abogado a remarca cu apesar cu a bisa e miembronan di Recherche esaki, nada di esaki a wordo investiga. Despues e mesun Yovany ta declara cu e dos rumannan no tin nada di haci cu e caso. Mr. Foy a sigui bisa cu e supuesto cabezante di e grupo esta Johannes Ospino no a wordo interoga si su clientenan ta involucra.

Segun mr. Foy, Giancarlo lo ta wordo sospecha di a spuit auto di Myron Dirksz pero Recherche no a investiga si enberdad el a spuit. Abogado ta haya cu Recherche no a haci su investigacion debido y ta haya cu mester laga su clientenan liber.

FISCAL TA REACCIONA

Fiscal a reacciona riba defensa di e rumannan Vieira Do Salao. Fiscal a bisa Hues cu ta asina cu nan ta desmenti pero e prome declaracion di Yovani a menciona e dos rumannan. Tin declaracion cu ta mustra cu nan tabata sa di e asalto y cu nan lo ricibi 10 porciento di e botin cu horta for di e banco.

Fiscal a menciona tambe cu lo tabatin contamento di e botin den presencia di un di e rumannan. Segun Fiscal, investigacion ta mustra cu Yovany lo a haya 9 mil florin for di Johannes Ospino pa parti cu e dos rumannan Vieira Do Salao. Giancarlo lo a haya placa pa spuit auto di Myron. Fiscal a mustra cu a confisca e auto di Myron y tambe e blekinan di spuit cu kier a uza pa spuit e auto. Tin indicacion cu ambos tabatin cu para pa vigila durante e asalto. Na dado momento e rumannan a hala atras pasobra nan tabatin miedo. Hasta Johannes a yama nan pa puntra si tur cos tabata bon y nan a gaña cu tur cos tabata bon. Fiscal a bisa cu e ta comparti punto di bista di abogado mr. Foy cu nan no ta envolvi den e otro dos investigacionnan. Fiscal a bisa Hues cu e ta contra pa laga e rumannan Vieira Do Salao liber.

SOSPECHOSO TA KEDA SERA

Hues a bisa cu e ta haya cu tin motibo peso contra e dos rumannan Vieira Do Salao y cu ta trata di un caso hopi serio. Hues su detencion tabata cu e ta rechasa e peticion di abogado pa laga e rumannan sospechoso liber. El a bisa cu e ta pospone e caso pa dia 13 di September 2013 cu lo ta un caso pro forma pa e momento ey por dicidi un fecha exacto pa trata e caso.❑

Abogado di e compania VERCAS ta señala wega politico den Corte

Destaho di Gobierno riba Green Corridor tabata planea pa ODINSA so gana

ORANJESTAD – Corte den Prome Instancia a trata e caso sumario cu e compania VERCAS a cuminsa contra Gobierno di Aruba y e compania Organizacion de Ingenieria International S.A. (ODINSA). Investigacion cu BON DIA ARUBA a haci ta mustra cu Vercas, representa pa mr. de Hoogd, a cuestiona e forma con dialogo cu a tuma luga relaciona cu e destaho riba e proyecto Green Corridor a bay. E abogado ta considera esaki simplemente un plan traha pa Vercas no haya e proyecto sino e otro compania.

E abogado a mustra cu Vercas mester a bay te Corte Superior pa haya razon. E mester wordo permiti pa participa den e destaho ya cu e 3 minuut laat no tabata culpa di e compania sino e cambionan cu na ultimo ora Gobierno a core haci den e proyecto cual a pone cu Vercas mester a haci cambio.

Mr. de Hoogd a señala cu apesar di esaki, Gobierno ta bolbe declara Vercas su inscripcion no valido. Segun e abogado, si lesa e carta di Gobierno di 22 Mei 2012 compara cu e carta recien di 15 April 2013, no tin nada nobo. Riba paga 8, Gobierno ta bisa cu Vercas a wordo descualifica pa e destaho pa 2 motibo:

- E oferta haci ta surpasa e plafond di prijs cu Gobierno a fiha;
- E inscripcion no ta base riba e Authority Term Sheet o sea cu Vercas lo a uza den su oferta un interes mas abou cu banco ta financia.

E abogado a mustra cu Vercas a acerca Deloitte pa evaluacion y Deloitte den su declaracion di accountant di 23 Mei 2013 como reaccion riba e carta di Gobierno di 15 April 2013, no ta haya e observacionnan di Gobierno na su luga. Nan ta bisa den nan carta cu nan ta haya cu Vercas a cumpli cu tur e rekisitonan. Despues di un periodo di 4 luna, 21 Februari 2013,Vercas a bolbe wordo inventa pa participa na e proyecto Green Corridor. Hopi trabou a wordo haci di parti di Vercas caminda hasta tabatin coference calls entre e team di Vercas y e tres conseheronan financiero di Price Waterhouse & Coopers (PPP) pa asina Vercas por traha su oferta oficial (OFRM). E conseheronan financiero di PPP lo evalua e oferta di Vercas y tambe di e compania ODINSA y despues di evaluacion di algun dia, e intencion tabata pa manda mail pa ambos compania riba 18 April 2013 notificando nan decision.

DEMANDA 1 MIYON FLORIN DI GOBIERNO

Mr. de Hoogd a mustra cu pa nan sorpresa, riba 15 di April 2013, o sea 3 dia prome cu e decision oficial, e team di Vercas ta haya un carta di minister cu nan ta bolbe wordo descualifica. Gobierno lo a bisa cu Vercas, asina yama, no a tene su mes na e exigencianan di e destaho. E abogado ta haya cu e decision no ta funda y ta inhusto. Vercas a conclui cu Gobierno no ta interesa den e servicio di Vercas y posiblemente nunca tabata bon bini. E abogado a mustra cu ta trata aki di un proyecto di 130 miyon florin cu un margen di ganashi hopi faborabel pa Vercas. Door di bolbe descualifica Vercas den su intento pa haya e proyecto, Gobierno a pone cu Vercas a core cu gasto di alrededor di 1 miyon florin den su inversionnan haci y Vercas kier haya e placa aki bek di Gobierno.

MESTER MUSTRA OFERTA DI ODINSA

Mr. de Hoogd, referiendo na articulonan di ley, ta mustra cu Gobierno mester mustra e oferta di ODINSA. Sin haya e oferta di ODINSA, segun mr. de Hoogd pa Vercas ta imposibel pa evalua si e decision di Gobierno pa scoge ODINSA ta na su luga of no y si mester respeta esaki of no.

Segun e abogado, Gobierno tin e obligacion pa mustra e oferta di ODINSA. Vercas ta haya cu ta parce cu hasta den su obligacion di mustra e oferta di ODINSA, Gobierno tin interes. Esaki no ta mustra transparencia den un destaho.

WEGA POLITICO

E abogado a mustra cu ta di lamenta cu na Aruba tur cos tin color politico. No tin transparencia. E abogado a mustra cu tras di ODINSA tin un famia Arubano cu hopi influencia. E famia aki lo a financia e compaña di eleccion 2009 di AVP pa e minister envolvi. Un suma considerable lo a wordo deposita pa e compaña aki. E abogado a señala cu prome cu 14 September 2012, ya caba e minister a laga sa publicamente cu e no kier Vercas den e proyecto. Loke e minister tabata kiermen cu esaki, a bira cla 17 September 2012 y despues. E abogado a bisa cu esaki ta pone pensa riba e rapport di Michiel S. de Vries encuanto e calidad di gobierno di Aruba “Hier zit iets goed/ fout”. E raport aki ta papia di corupcion y pasamento di placa bou mesa, fabornan politico.

Mr. de Hoogd a mustra cu e compania madre di Vercas, ta den e top 10 di companianan di construccion na Colombia cu mas di 30 aña di experencia. Ademas nan tin experencia pa cu financiamento di proyectonan mucho mas grandi cu Green Corridor. Na opinion di mr. de Hoogd, tur cos ta mustra cu Vercas mester a gana e destaho.

E abogado a mustra cu Gobierno a hunga un wega den e destaho y door di no publica e oferta no tin claridad riba e ofertanan.

Mr. de Hoogd a señala cu tin rumornan ta circula for di fuentenan di confianza cu ODINSA pa mas cu un aña caba, ta importando mashinnan na Aruba. E pregunta grandi ta, cu Aruba door di tanto metemento politico y interes den e proyecto Green Corridor, ta tapa e transparencia cu mester existi pa mira kende a bin cu e miho oferta. E ta haya cu hopi importante pa envolvi mas partidonan den e destaho y cu nan ta keda envolvi.

E ta haya cu mester bin claridad riba e ofertanan. E abogado a demanda pa Gobierno paga Vercas mas o menos 1 miyon di florin di inversion cu el a haci. Hues, despues di a scucha e defensa di Gobierno y di ODINSA a bisa cu dia 12 di Juni e lo dicta sentencia.❑

Prome cu investigacion cuminsa, a tip Balborda cu documentonan di DOW lo disparce

Minister Earl Balborda

WILLEMSTAD – Prome cu oficialmente a bira conoci cu documentonan importante pa e investigacion Obra Publico (DOW) a disparce, Minister demisionario Earl Balborda a ricibi yamada relaciona cu e asunto aki. Hasta a informa e Minister, ta ken a saca e documentonan for di oficina di e servicio. Asina Minister Balborda a bisa na radio. Na momento cu e minister a ricibi e informacion aki, e no a tum'é mucho na serio. Asina por conclui for dje declaracion di Balborda.

Cu un retraso di seis siman, e investigacion pa posibel fraude na DOW a cuminsa dor di SOAB.

Tin indicacion cu e investigacion a tarda pa cuminsa, pasobra no ta tur ambtenaar envolvi a haci suficiente esfuerso pa realisa e control intensivo aki. Minister Balborda a dicidi pa haci e investigacion, despues cu parlamentario Melvin Cijntje (PS), a mustra riba supuesto iregularidad nan cu entre otro ponemento cusinchi di caya.

Parlamentario Cijntje a cuestiona e tardansa pa cuminsa cu e investigacion y tambe e perdemento di informashon for di DOW.

Segun Cijntje, ta gobierno mes su falta cu e informacionnan a perde, pasobra el a tarda di duna chens pa saca informacionnan cu mester investiga. Sinembargo segun Cijntje, lo haya copia dje documentonan aki pa toch e investigacion por tuma luga.

Mientrastanto Minister Balborda ta comparti preocupacion di parlamentario Cijntje, den e sentido ku e investigacion a tarda pa cuminsa. E minister a confirma, cu no ta tur ambtenaar tabata mesun diligente pa laga e investigacion tuma luga.

Minister Balborda entretanto a indica, cu prome cu e investigacion cuminsa, tabatin hende cu a spièrt'é cu lo saca informacionnan for di DOW. "Awor ta resulta cu por ta berdad", Balborda a bisa.

E minister a bisa tambe, cu no ta exclui e posibilidad cu e documentonan ta 'warda' un otro caminda. Pero mesun chens tin cu a saca nan for di DOW. Den e caso ey, ta trata di un acto di mala fe. Den caso cu deliberadamente laga e documentonan disparce, por spera cu gobierno lo start un investigacion relaciona cu e asunto aki tambe, asina Minister Balborda, a remarca.❑

No tin ningun hende mas deteni den caso asesinato di Wiels

ORANJESTAD - Corte ayera tardi a pone den libertad e rumannan Martis den e caso di mensahenan menasante riba Youtube. A pone condicion cu nan mester presenta awe mainta mes na reclassering pa e investigacion psicologico tuma luga. Cu e liberacion akita nifica cu no tin ningun hende deteni ainda den e caso di e ex politico y Ex lider di Fraccion di Pueblo Soberano Helmin Wiels cu a keda asesina dia 5 di Mei na e Pier di Marie Pampoen. Cuerpo Policial ta siguiendo nan investigacion den e caso aki.❑

Digicel is hiring

After ten years of operation, Digicel Group Limited has 11.5 million customers across its 32 markets in the Caribbean, Central America and the Pacific. The company is renowned for delivering best value, best service and best network.

Digicel currently has the following open position:

FIELD ENGINEER

In the position of Field Engineer you are responsible for the operation and maintenance of all Radio Base Stations, Antenna systems, Electrical power systems and Microwave transmission systems to ensure 100% availability of all Digicel sites.

Role & Responsibilities:
- Operation and Maintenance of Electrical power equipment
- Operation and Maintenance of Ericsson Microwave transmission equipment
- Maintenance of Antennas and Antenna support structures
- Operation and Maintenance of Ericsson RBS equipment
- Cell Site rollout and re-development activities
- Perform routine inspections & network monitoring activities

Functional Skills:
- Ability to perform routine monitoring and troubleshooting of high-tech mobile communication systems.
- Ability to independently climb in antenna towers and work at heights with telecommunication equipment.
- Ability to work unsupervised, handle multiple priority assignments.
- Ability to work irregular hours in case of major alarms.
- Ability to operate test equipment.
- Ability to install AC and DC electrical systems and resolve electrical problems.
- Ability to make connectors for all telecom cables and feeders and install a complete cell site.
- Good team player with excellent communication and interpersonal skills.
- Verbal and written communication in English.

Academic Qualifications and Experience:
- Diploma in Telecommunications, Electro technology or equivalent.
- Detailed knowledge of Mobile Communication systems and operations.
- Knowledge of IP-based technology.
- At least five (5) years of experience in maintenance of Ericsson telecommunications networks.

If you meet these requirements & have a pleasant disposition, high level of commitment & the ability to work well under pressure, YOU are the right person to apply on this challenging position. Your skills will be valued & rewarded accordance to experience & qualification.

To apply: visit us at L.G. Smith Blvd. 60 or call 5222264 from Tuesday to Friday 8:00am – 5:00pm

4G DIGICELARUBA.COM Digicel

BON DIA Aruba

Si bo ta bebe no STUUR

Debi na asesinato di Helmin Wiels:

A pospone tur accion di pensionado por lo pronto

WILLEMSTAD - E comision cu tabata coordinando accionnan pa mustra Gobierno riba malcontento di pensionadonan pa e situacion actual, a pospone tur accion, pa respeta e periodo di luto cu asesinato di e lider di Pueblo Soberano Helmin Wiels. Pensionadonan tabata determina pa sigui cu mas accion y hustamente e Dialuna despues di asesinato un dia prome di e lider politico, tabatin un reunion plania pa mira con ta haci esey. Erwin Rafaela kende ta parti di e comision cu a bin ta organisa pensionadonan a anuncia.

Diabierna 3 di mei pensionadonan a subi caya y nan a tene un marcha cu a sali for di Waaigat pa centro di Punda, caminda a bishita prome edificio di Parlamento pa despues drenta Fòrti caminda a tene e asina yama aubade crioyo.

Pensionadonan, manera ta conoci a expresa nan malcontento pa e hecho cu nan ta haya cu Gobierno, no ta tene cuenta cu nan situacion ora di tuma medida. Un cantidad di pensionado a expresa nan malcontento y frustracion cu cada bes ta e pensionado ta bira victima di e situacion financiero malo di pais. Ta tuma medida, sin tene cuenta cu e pensionado tin un entrada sumamente limita. Entre otro e hecho cu pensionadonan mester paga 10% for di nan pensioen den cuadro di e lei di Seguro Basico a ricibi bastante critica. Morto di Helmin Wiels a pone cu e comision a dicidi di para cu e accionnan cu nan tabatin plania. Despues lo sigui, Rafaela a sigura. Por cierto cu ayera el a cuminsa cu un serie di 3 programa di "Bario pa Bario, t' esey ta Corsou cu ta enfoca riba desaroyonan cu a influencia e situacion cu pensionado t'aden.❑

Busto di Louis Alfred Gerardus Doedel

Desconocinan a bay cu busto di Louis Doedel na Colebra Berde

WILLEMSTAD – Desconocinan a bay cu e busto di Louis Doedel for di e santana na Colebra Berde. Esey a keda confirma pa stichting Eerherstel Oorlogsslachtoffer Curaçao (S.E.O.C.). Ta trata aki di un busto di brons traha pa e artista Yiu di Corsou Patrick Mezas den 2009 y cu a keda desvela den e Santana di Colebra Berde dia 02 di mei 2010.

Ken ta Louis Doedel?
Louis Alfred Gerardus Doedel a nace na Paramaribo, 26 juli 1905 y a muri tambe na Paramaribo riba 10 januari 1980. Na aña 1928 Doedel, mescos cu hopi Surnameño, ta muda pa Corsou pa bin busca trabou aki nan. Doedel ta bay traha na belastingkantoor como "medewerker hulpcommissies van de belastingen". Louis Doedel a biba di 12 november 1928 te 12 april 1931 na Corsou.

Den añanan di siglo 20 Doedel ta cuminsa bira consciente di e pobresa, desempleo y desigualdad social cu tabata reina na Corsou y Surnan.

Bibando na Corsou, Doedel a drenta politica y a skirbi diferente articulo. Den añanan di crisis, el a sali na defensa di e clase trahado, desempleadonan y cunukeronan na Corsou y Sürnam. Esaki no a keda aprecia dor di e Gobierno colonial di e Surnam y Hulanda di e tempo aya.

Na 1931 Doedel ta keda acusa cu el a falta cu reglanan di trafico, pasobra el a core na banda links riba Wilhelmina brug na luga di core na banda rechts. Dor di e falta aki Gouverneur van Slobbe ta duna ordo pa saca Doedel for di Corsou.

Bèk na Sürnam, Doedel ta sigui cu lucha pa desempleado y clase trahado. Asina ey, e ta funda diferente organisacion sindical, di cual e mes ta lider.

Na aña 1937, na cas di Gouverneur, Doedel ta keda detene y nan ta declara Doedel loco y ser'é den e instituto psikiatrico Wolffenbuttel. Doedel ta keda 43 aña cera den e instituto aki.

Na aña 1980 Doedel ta wordo laga liber. Un par di dia despues dia 10 januari 1980 Doedel ta fayece.

Te cu dia di awe, e Gobierno di Surnam no kier duna familianan e dossier medico di Doedel.

Te cu dia di awe ainda no tin un contesta riba e siguiente preguntanan: Dicon Doedel mester a keda cera pa gran parti di su bida den un instituto psikiatrico y si esaki tabata husto.

S.E.O.C. tin un recompensa pa esun cu por duna nos informacion na unda por localisa e busto di sr. Louis Doedel.❑

Sospecho di boycott di investigacion

Documentonan importante a cria pia na DOW

WILLEMSTAD – Un cantidad di documento valioso pa e informacion cu SOAB ta conduci na Servicio di Obra Publico (OW) a disparce. Minister Earl Balborda a declara, cu durante di su estadia siman pasa na Washington el a ricibi informacion for di Corsou, cu no por haya cierto documentonan.

Despues di dos luna cu Minister Balborda a anuncia e investigacion na DOW, SOAB finalmente dos siman pasa a cuminsa cu e investigacionnan.

Parlamentario Melvin Cijntje, kende tabata esun cu a cuminsa menciona supuesto iregularidad na OW, siman pasa a expresa su disgusto pa e tardansa aki. Parlamentario Cijntje ta convenci cu tin cosnan abnormal ta tuma luga na DOW, relaciona cu entre otro e ponemento di cusinchinan riba caminda y tambe borchinan di trafico.

Cijntje a indica cu Minister Balborda debe comunidad splicacion dicon a tarda asina tanto prome cu start e investigacionnan. Tambe e Minister mester actua contra di e ambtenaarnan cu a tarda of ta stroba e investigacion, asina Parlamentario Cijntje a menciona.

Den un reaccion, director di SOAB, Geomaly Martes a bisa cu SOAB mester a warda riba e descripcion dje tarea, pa por a cuminsa cu e investigacion.

Mientrastanto Minister Balborda a bisa cu e ta comparti e preocupacion di Parlamentario Cijntje, pa loke ta tarda e tardansa cu a surgi den e investigacion na Obra Publico.

E Minister a haci tambe mansion dje documentonan cu ta perdi.

Awor mester investiga si ta informacionnan no ta bon di file of si ta horta nan ta, segun minister Balborda.

E mandatario a remarca, cu den cas di e ultimo posibilidad ey, ta trata di un problema hopi hopi serio.

Sinembargo di tur manera Gobierno ta determina pa atende cu e asunto aki. Minister Balborda no kier a drenta den detaye, con Gobierno lo haci esaki.

Gobierno mes su falta Parlamentario Melvin Cijntje tin sigur cu ta falta di Gobierno mes cu e documentonan a perde, prome cu e investigacion a cuminsa. Segun Cijntje, si warda dos luna prome cu start un investigacion, ta logico cu ta crea posibilidad pa documentonan perde.

"Gobierno mes ta duna hende chens pa tarda e proceso y esaki ta proba con serio e situacion OW ta ", Cijntje a expresa.

Pero e hecho cu e documentonan a perde, no ta motibo pa kere cu no por investiga e caso profundamente y keda sin saca na claridad iregularidad nan na DOW, segun Melvin Cijntje. "E no ta suficiente motibo pa ningun hende sali liber".

Parlamentario Cijntje a enfatisa, cu tin suficiente informacion cu a keda atras na OW, pa ilustra ta kico a pasa na OW. Ta existi copia di tur documento cu pronto lo ta disponibel, segun Melvin Cijntje.❑

CAP ta contribui na Fundacion Alton Paas cu cen larga deposita pa pasaheronan den buzon nan na salida

WILLEMSTAD -- Curaçao Airport Partners (CAP) a haci donacion di Nafl 3.500,- na Fundacion Alton Paas. CAP por a haci e donacion aki, danki na e contribucion di pasaheronan ta contribui na e esfuerso di e fundacion pa manda tres hoben cu tin lechon di lomba of columna, na e proyecto Walk na Carlsbad California, como un prome paso pa introduci e tipo di desaroyonan moderno aki den cura na Corsou. E donacion aki ta posibel, danki na e donacion generoso di cen larga ku pasaheronan a deposita den e buzon nan pa colecta cen larga den sala di salida den nos terminal na airport.
Fundacion Alton Paas, a lanta cu e meta specifico pa crea mas consenshi tocante lechon di lomba of columna, problemanan neurologico y pa promove un miho calidad di bida pa hendenan cu lesion di lomba of columna y otro deshabilidat fisico. E fundacion ta haciendo un esfuerso pa dal e prome paso pa trece Corsou tratamento moderno avansa pa lesion di lomba of columna cu e meta cu henter comunidad por beneficia di e tipo di medicina aki yama ehercicio intensivo. Personanan cu lesion di lomba of columna riba nos isla lo haya un oportunidad, pa prome biaha, pa haci algo pa nan mehora nan salud y hasta cu e posibilidad di recupera y cana atrobe riba nan propio forsa.
Pasaheronan cu ta bandona nos isla hopi biaha tin cen larga cu nan no por uza ora nan yega cas. P'esey CAP a pone algun box pa colecta cen larga, den nan mayoria na nos moneda, esta florin.
E cennan larga aki a cera e montante substancial di Nafl. 3.500,-. CAP ke gradici e biaheronan pa nan contribucion na CAP cu meta cu CAP por contribui na e causa importante aki cu Fundacion Alton Paas ta lucha pe.
Paul van Leeuwen, Gerente Comercial di CAP ta entrega e check na Alton Paas, den compania di miembronan di Alton Paas Foundation.❏

Minister Josepha ta splica proceso di retiro:

6 siman ta cortico pa cumpli cu peticion di retiro

WILLEMSTAD – Relacion cu e discusion di e funcionamento di Comision di Retiro, Ministerio di Desaroyo Social, Labor y Bienestar ta duna splicacion relaciona cu funcionamento di lei di retiro. Prome cu un dunado di trabou su peticion pa retiro bay pa Comision di Retiro, funcionarionan di sector di Labor di Ministerio di Desaroyo Social, Labor y Bienestar ta pepar'é. E funcionario ta papia cu tanto e dunado di trabou en kestion, como cu e trahado. Despues di a busca tur informacion cu ta relevante, funcionario di sector di Labor ta traha un rapport cu su conclusion y ta manda esaki pa Comision di Retiro. Minister Josepha ta remarca ku durante tratamento di e peticion di retiro partidonan por trata na yega na un acuerdo of hala e peticion di retiro aden.

Duracion di e procedemento di peticion di retiro ta 6 siman cu e posibilidad cu e por keda alarga e periodo aki, cu aprobacion di Minister, cu maximalmente 6 siman mas. Den practica ta resulta cu e trayecto di reaccion y contra reaccion entre dunado di trabou y trahado ta uno intensivo. Den mayoria caso e trayecto aki ta tuma por medio 4 pa 5 siman pa finalisa. Despues di e trayecto aki ainda Comision di Retiro mester conseha y tambe director di sector di Labor mester tuma decision definitivo y comunica esaki na dunado di trabou y trahado. Den practica e termino cu lei ta stipula di 6 siman ta resulta di ta hopi perta. Sigur si tene na cuenta cu despues di 10 di october 2010 "Directie Arbeidszaken" cu antes tabata responsabel pa procesamento di peticion di retiro a stop di existi. Despues di 10-10-10 a bini cambionan grandi den e structura di e ministerio. Entre otro problemanan riba tereno di recurso humano (aanbod na ambtenaar) ta influencia e funcionamento di e departamento concerni negativamente. Actualmente e departamento ta confronta cu scarsedad di personal.

Ministerio di Desaroyo Social, Labor y Bienestar ta consciente di e problema cu comision di Retiro a señala den su comunicado di prensa. E sector di Labor ta haciendo su maximo esfuerso pa trece mehoracion. Lo tuma medidanan interno pa por mehora e funcionamento di e departamento y cumpli cu terminonan stipula pa lei. Sector di Labor ta trahando riba un sistema automatisa pa por registra peticionnan di retiro y monitoria e proceso y terminonan cu lei ta prescribi. Pa finalisa ta bon pa remarca cu durante hopi aña no a revisa nos leinan di labor. Mirando cu e termino di 6 siman cu lei ta prescribi pa reacciona riba peticion di retiro ta resulta den practica di ta hopi perta lo ta importante pa den futuro cercano evalua y kisas adapta esaki. ❏

Melvijn Cijntje: "Corsou a perde guera contra criminalidad"

WILLEMSTAD - Tumando nota di e ultimo desaroyonan riba tereno di criminalidad, por conclui cu Corsou a perde e guera contra di criminalidad. Asina parlamentario Melvin Cijntje (PS) ta conclui. Segun Cijntje si tira un bista riba e cifranan di criminalidad, por conclui sin mas, cu Corsou ta e Mecca pa comete crimen. Cijntje ta mansion cu si considera cu e ultimo 17 lunanan tabatin no menos cu 32 caso di asesinato y ta ocho (8) so a keda soluciona, mester reconoce cu e problema principal cu autoridad y instancianan hudicial tin, ta e incapacidad pa analisa e movemento di vehiculonan cu ta(bata) envolvi den un of otro crimen.

Teniendo cuenta cu te ainda investigacionnan di e indole aki ta tuma luga, uzando mente y wowo di hende cu tin su limitacionnan, ta altamente recomendabel pa na Corsou pone un paro n'e sistema anticua y ineficiente aki.

E sistema mas eficiente y confiabel cu tin na e momento aki riba mercado Mundial, ta e asina yama L.P.R., cu ta uza un sistema di tecnologia halto ('PIPS technology') cu tin e capacidad pa analisa mas cu 1.500 auto den un minuut y tambe capacidad pa almasena e datonan pa un periodo di mas cu dos (2) aña.

Teniendo cuenta cu e gasto di e Caheranan aki ta 30.000 florin pa un,Melvin Cijntje ta propone pa uza di forma iniciado, 50% di e fondo di criminalidad pa financia compra di e aparatonan moderno pa e sistema di L.P.R. ❏

Cansa di corre rond busca placa?
island finance
Bo no mester busca mas!
Cu un prestamo serca nos bo por hanja e placa cu bo mester!
Jama of bishita nos na:
J.G Emanstraat No. 96 523-4848
De La Sallestraat No. 65 583-4843
Rockefellerstraat No. 2 583-5556
www.islandfinancearuba.com
*Suheto na aprobashon di credito.

Cuerpo Policial Aruba:

Cuerpo Policial Aruba ta honra e coleganan cu ta recordando nan 25 y 40 aña di servicio

ORANJESTAD - Diamars dia 28 di Mei 2013, Alto Mando di Cuerpo Policial tabata presente pa honra cinco di nan miembronan cu ta Sr. Silvio Ras, Sra. Zoraida de Cuba, Sra. Jacky de Windt, Sra. Maureen Dirks (cu ta cumpli 25 aña di servicio klas 88-1) y Sr. Alcides Davelaar cu a cumpli 40 aña di servicio. Alto Comisario, Sr. Adolfo Richardson, a otorga e coleganan e acostumbrado envelop y a mustra su aprecio pa tur nan añanan di dedicacion y trabou duro na fabor di e comunidad. El a expresa un aprecio special pa Sr. Davelaar cu, no solamente a cumpli 40 aña di servicio, pero tambe ta ocupa un funcion di hopi responsabilidad y hopi stress y cu lo ta dificil pa reemplasa dia cu e bay. A desee hopi forsa y salud pa keda mas tanto posibel y continua cu e excelente trabou. Tambe el a expresa e mesun deseo pa e coleganan cu a cumpli 25 aña menciona por sigui desaroya y keda mas hopi cu ta posibel cu K.P.A. pa asina yuda forma y instrui e generacionnan nobo cu e experiencia extenso cu nan a adkiri atrabes di e añanan. Tambe el a gradici e famianan, cu tambe a sostene e coleganan atrabes di tur e añanan aki. Esaki a sosode tanto den tempo bon y den tempo malo. Otro miembronan di Alto Mando di K.P.A. tambe tabata presente y tambe a hiba palabra pa elogia y gradici e coleganan aki pa nan dedicacion y pa nan trayectorio extenso y experiencia.

VIGILAT UT QUIESCANT
aruba
PRO-JUSTITIA
KORPS POLITIE ARUBA

Presente na e ocasion aki tabata miembronan di e Korps Management Team y otro coleganan di e diferente departamentonan y nan famianan cu tambe a bin honra y felicita e coleganan. Riba e fotonan por mira mas di e ocasion.❑

E fecha oficial di otorgamento ta dia 1 di Juli 2013:

Formulario di declaracion di "Inkomstenbelasting" 2012 a sali

Servicio di Impuesto
SIAD

ORANJESTAD - Departamento di Impuesto ta informa cu e formularionan di declaracion di "Inkomstenbelasting" 2012 a sali. Ta trata aki di e formulario di declaracion pa persona residencia na Aruba. Durante luna di Juni e clientenan lo ricibi nan formulario via post manera custumber. E fecha oficial di otorgamento ta dia 1 di Juli 2013 y pa e fecha aki tur cliente mester tin nan formulario den man. E clientenan ta haya dos luna pa yena y entrega e formulario. E ultimo dia pa entrega esaki ta dia 2 di September 2013. Departamento di Impuesto ta recomenda pa cuminsa prepara tur documento necesario relaciona cu entrada y gasto di aña 2012 por ehempel: salario anual, pension di trabou, pension di biehes, pension di viudo of pension di huerfano, entrada di huur di propiedad, entrada di "side-jobs", carta di interes di banco y/of otro instancia, seguro di bida, comprobante di donacionnan haci, comprobante di gastonan di scol di yiu cu ta studia den exterior etc. Departamento di Impuesto ta pidi tur cliente cu tin un empresa propio (Eenmanszaak), pa nan tambe prepara nan relato anual di aña 2012. Den caso cu e cliente mes no por traha e relato anual aki, ta recomendabel pa busca un consehero.

Manera custumber, Departamento di Impuesto lo tene su campaña pa yuda su clientenan yena e formulario. E campaña aki lo tuma luga dia 17 di Augustus te cu dia 31 di Augustus 2013. Mas despues lo anuncia e detayenan relaciona cu e campaña aki. Semper mester entrega e formulario original bek na Departamento di Impuesto. Ta recomendabel pa ora di entregamento, trece tambe un copia di e declaracion. Asina e cliente por haya un stempel riba su copia cual ta indica e prueba di entregamento. Yena y entrega e formulario ta un obligacion legal. Door di yena y entrega e formulario na tempo, e cliente ta evita cu e ta haya un cobransa (Taxativo) cu boet. E boet ta 5 porciento di e suma di belasting y ta minimo e suma di Afl. 250,- y maximo e suma di Afl. 10.000,-. Ademas pa medio di e declaracion, e cliente ta haya e oportunidad pa haci uzo di su derecho di deduci su gastonan.❑

BON DIA Aruba
Si bo ta bebe no
STUUR

Fun Miles Antilles N.V. is een jong en dynamisch bedrijf. Ze faciliteert voor ruim 160 bedrijven en meer dan 100.000 kaarthouders een aantrekkelijk en kwalitatief hoogwaardig multi-partner spaar- en verzilverprogramma. Haar werkgebied zijn Aruba, Bonaire, Curaçao, St. Eustatius en St. Maarten. Onze doelstelling is om met een attractief consumentenprogramma de klantentrouw en klantenvoorkeur te verhogen bij de Fun Miles deelnemende bedrijven. Fun Miles streeft naar een marktleiderspositie in termen van marktaandeel, service en infrastructuur. Fun Miles is op zoek naar een representatieve, ambitieuze, zelfstandige en creatieve:

ACCOUNT MANAGER
M/V | VOOR ONS KANTOOR OP ARUBA

FUNCTIE-INHOUD
Jij bent het gezicht van Fun Miles en het aanspreekpunt voor onze partners (zakelijke markt). Jij bent omzet- en resultaat verantwoordelijk voor jouw toebedeelde partners en suppliers. Je consolideert de relatie met bestaande klanten en denkt pro-actief mee aan verdere uitbouw. Je signaleert en rapporteert relevante ontwikkelingen in de markt, en bent pro-actief op zoek naar nieuwe opportunities, partners en andere omzetverhogende initiatieven. Daarnaast ben je verantwoordelijk voor een correcte presentatie van het bedrijf bij onderhavige partners, en voor de afhandeling van CCC (Complaints, Claims, Compliments) binnen partner- en supplierportfolio. Bovendien coördineer je alle marketing- en verkoopstimulerende acties met partners. Je bereidt de lancering van nieuwe partners voor, zowel technisch, logistiek als commercieel, en verzorgt de nodige training van hun "front-line" personeel. Kortom jij bent eindverantwoordelijk voor Fun Miles op Aruba.

DE IDEALE KANDIDAAT
- heeft een BA/HBO werk- en of denkniveau of vergelijkbaar kennisniveau in de commerciële richting,
- heeft enkele jaren ervaring in een commerciële functie,
- kan goed organiseren en is in staat om zelfstandig problemen op te lossen (troubleshooter op zowel technisch, logistiek als commercieel gebied),
- is creatief en heeft een dienstverlenende, commerciële en resultaatgerichte instelling,
- is servicegericht en heeft open en inspirerende stijl van communiceren,
- is in staat om zowel zelfstandig als in teamverband te werken,
- heeft belangstelling voor ICT en kennis van CRM systemen,
- is bereid om ook na kantooruren Fun Miles te vertegenwoordigen op evenementen,
- beheerst Papiaments, de Nederlandse en Engelse taal in woord en geschrift. (Spaans is een pre).

FUN MILES BIEDT
- een zelfstandige en afwisselende functie,
- een plezierige en professioneel georganiseerde dynamische werkomgeving,
- de mogelijkheid tot persoonlijke en functionele groei in een internationale omgeving,
- en een passend salaris en aantrekkelijke secundaire arbeidsvoorwaarden.

DE PROCEDURE EN JOUW REACTIE
Indien bovenstaande profiel aanspreekt, vragen wij jouw reactie binnen 10 dagen in de vorm van een brief met korte motivatie en Curriculum Vitae te zenden aan:
Fun Miles Antilles N.V.
Dhr. Hens de Jong
Avenida Milio J. Croes 51
Oranjestad, Aruba
Of via email richten aan: hdejong@funmiles.net

fun miles©
fun within your reach!

MEER INFO? BEL 588 9947, SURF NAAR WWW.FUNMILES.NET OF FACEBOOK/FUNMILES

Dos diplomatico Mericano herida durante tiroteo den un club nocturno na Caracas

Caracas, VENEZUELA — Dos diplomatico di e Embahada di Venezuela a wordo herida durante un tiroteo den un club nocturno na Caracas, segun polis Venezolano y Departamento di Estado a informa.

Vocero di Polis, Douglas Rico a bisa e canal di television Globovision cu un di e diplomaticonan a wordo tira den su pia y den bariga y cu e otro a wordo tira den su bariga.

"Aparentemente e tiroteo a sosode durante un pelea cu a cuminsa den un di e lugarnan nocturne unda e dos personanan aki a wordo ataca y tabata tin intercambionan di disparo unda nan a resulta herida", segun Rico.

Un di oficial di polis a identifica un di e victimanan como Roberto Ezequiel Rosas. Segun informenan, Rosas a wordo tira den su pia durante un pelea pafo di un club nocturno na Chacao, na Caracas y a wordo traslada pa un hospital local. El a papia di bou di condicion di anonimato door cu e no tabata autorisa pa duna informacion riba e caso aki.

Polis no tin ningun sospechoso aresta.

Na Washington, vocero di Departamento di Estado William Ostick a confirma cu "dos miembro di e Embahada Mericano na Caracas a wordo herida durante un incidente".

E club unda e e incidente a tuma luga ta situa den un centro comerical na Chacao, un vecindario di clase medio den e parti oost di e ciudad.

Crimen ta forma un problema serio pa Venezuela, cual tin un di e tasanan mas halto di asesinato na nivel mundial.❑

Dos diplomatico Mericano a wordo herida durante un tiroteo na Caracas.

ROAD CLOSED

Un hoben Mericano acusa di a planea atake riba su scol.

Hoben Mericano acusa di a planea di bombardea su scol aresta

Portland, OREGON — Un adolescente Mericano kende tabata tin planea pa bombardea su scol lo wordo acusa di intento di homicidio despues cu seis bom a wordo haya den su camber, segun Fiscal di Oregon.

Grant Acord, di 17 aña, tabata tin planea di ataca su scol na Oregon den un complot "inspira door y basa riba" e tiroteo masivo na e scol secundario Columbine, na 1999. Esaki segun e Fiscal di Benton County District, John Haroldson.

Acord lo wordo husga como un adulto y ta wordo acusa di seis cargo di asambla y posesion di un explosivo despues cu investigadonan a haya seis bom den un compartimento secreto den su camber.

Acord a wordo traslada pa un prizon hubenil siman pasa despues cu polis a ricibi un tip cu e hoben tabata planeando pa traha un bom pa explota su scol, West Albany High School.

Haroldson a bisa cu Acord a traha plan, un checklist y a detaya e ataca na un manera specifico.

Polis no a haya ningun bom durante un registro di e scol.

Haroldson a nenga di duna e fecha specifico riba cual Acord supuestamente lo mester a haci e atake, pero esaki lo wordo inclui den e documentonan den corte otro siman.

Segun e Fiscal, no tin ningun indicacion cu e hoben lo tabata tin un obhetivo specifico, sea un persona of un grupo en particular. Acord lo mester presenta den Corte otro siman. ❑

Ciudadano Frances ta muri a consecuencia di e corona virus relaciona cu e virus di SARS

Paris, FRANCIA — Un homber Frances infecta cu e virus mortal relaciona cu SARS a fayece door di complicacionnan di e virus, cual a mata mas di mita di e cantidad di personanan conoci pa ta infecta cu e virus. Esaki a causa cu autoridadnan sanitario mundial a bati alarma.

E corona virus ta relaciona cu e virus di SARS, cual ya caba a mata cerca di 800 persona den un epidemia global na 2003. Dr. Margaret Chan, Directora di e Organisacion Mundial di Salud, a señala e malesa den un discurso na Ginebra.

"Te ainda nos tin poco conocemento di e virus aki, mirando e magnitud di su potencial menasa", Chan a bisa den un reunion anual di e Organisacion Mundial di Salud. "Nos no sa unda e virus aki ta scondi den naturalesa. Nos no sa con e personanan ta wordo infecta. Y te ora cu nos haya contesta riba e preguntanan aki, nos mannan ta mara pa loke ta trata prevencion. Esaki ta motibo di alarma. Y di un manera of otro, nos mester actua".

OMS (organisacion Mundial di Salud) a bisa den un recien update cu 20 di e 40 casonan cu ta confirma a termina den morto di esunnan infecta. Mayoria di e personanan infecta a biaha pa Qatar, Saudi Arabia, Jordania of Pakistan. Na Gran Britania y Alemania tambe tabata tin casonan confirma.

E Organisacion Mundial di Salud a bisa cu e homber, di nacionalidad Frances, kende a wordo detecta cu e malesa dia 8 di Mei ultimo, a wordo detecta cu e malesa despues di su regreso for di un biahe pa Emiratonan Uni. Su compañero di camber di hospital tambe a wordo detecta cu e malesa aki.❑

مدخل طوارئ
EMERGENCY ENTRANCE

Un homber ta bisti su mascara como precaucion contra di e malesa di coronavirus.

Campaña di vacunacion contra polio lo sigui a pesar di atakenan

Islambad, PAKISTAN- E Organisacion Mundial di Salud (OMS) a informa cu e lo sigui apoya e campaña pa vacunacion contra di polio na Pakistan, a pesar di e tiroteo cu a causa e morto di un trahado di salud den e ciudad di Peshawar.

Dos homber riba un brommer a cuminsa tira contra un ekipo di boluntarionan sanitario cu ta suministra e vacuna contra di polio y el a herida otro muhe ademas di e victima mortal.

E atakenan contra di e trahadonan di e campaña contra di polio na Pakistan, a causa morto di mas di 20 persona den e ultimo añanan.

E militantenan Islamita a wordo responsabilisa di e atakenan, specialmente Taliban door cu e grupo ta considera cu e vacuna contra di polio ta produci infertilidad.

Ademas, e cantidad di atakenan a aumenta despues cu e Sali na cla cu un dokter cu tabata dirigi un campaña contra di hepatitis a wordo contrata pa CIA pa yuda localisa Osama Bin Laden.❑

INVOLVEMENT OF
KHYBER PUKHTUNK
ZED BY:
FOUNDATION, PESH

OMS a bisa di lo sigui cu e vacuna contra di polio na Pakistan a pesar di atakenan contra boluntarionan di salud.

Baby recien naci rescata for di un tuberia di baño na China

Beijing, CHINA- E rescate dramatico a cuminsa despues cu habitantenan di un compleho di apartamento a scucha un baby ta yora. E bisiñanan preocupa cu a scucha e yora a wak un pia chikito den e pochi di ceramica. Den dje tabata tin un baby recien naci. Door cu rescatistanan a wak cu tabata imposibel pa saca e baby, nan a bay na e piso di abao y a cuminsa kita full un seccion di tuberia di e sistema di drenahe.

Pero ainda asina e baby tabata pega den e ceramica, y e rescatistanan a hib'e asina mes hospital.

E recien naci ainda tabata tin su lombrishi pega. Autoridadnan ta buscando e mayornan, pero ta wordo pensa cu nan a purba di deshaci di e baby. E baby ta den condicion stabiel, segun informenan. Ningun hende a bin dilanti pa reclama e baby y autoridadnan ta buscando e famianan cu e yudansa di e rednan social manera Weibo, unda cu e siguiente mensahe a keda publica: “Mama, bin bek! E baby ta fuerte y bibo. Por fabor, presenta. Esaki ta bo mesun baby y e mester regresa den e calor den bo brasanan pronto”.❑

Un baby recien naci a wordo rescata cu bida for di un sistema di drenahe na China.

Casonan contagioso di virus di porco na Venezuela ta aumentando

Caracas, VENEZUELA- Un brote di e virus AH1N1 lo a provoca e morto di mas o menos 17 persona na Venezuela, segun reportenan independiente cu no a wordo confirma door di Gobierno.

Segun versionnan di autoridadnan regional y medionan priva di comunicacion, e cantidad di personanan infecta lo ta di al menos 250 persona den e pais petrolero di 29 miyon habitante.

E virus AH1NQ a wordo declara un pandemia global na Juni 2009, dos luna despues di su surgimento na Norte America.

“Den cuestion di tres siman, nos a pasa di 20 caso pa casi 250, locual ta un cifra alarmante y e balans actual ta di 16 estado den e pais a presenta casonan humano y ya nos tan a 17 morto, segun Rafael Orihuela, ex- Minister di Sanidad y Asistencia Social.

Segun e organisacion Mundial di Salud (OMS) pruebanan di laboratorio a confirma mas di 180 mil morto rond mundo door di e virus. E virus ta conoci tambe como e griep di porco.

E estadonan fronteriso cu Colombia y esunnan ubica den e zonanan Andino lo ta esunnan cu a registra un brote mayor di e malesa.

Na Estado Zulia, esun mas pobla di e pais, un hospital mester a wordo cera pa motibonan di siguridad debi na e cantidad di casonan reporta, segun empleadonan di e centro di salud.

E griep AH1N1 ta un tipo di influenza cu ta afecta humanonan y ta wordo transmiti di persona pa persona di un forma masha similar na e proceso di contagio di e griep. Es decir, door di tosamento y niester, of door di pone man na boca y nanishi despues di a mishi cu algo cu tabata infecta cu e virus.

Gobierno Venezolano no a duna cifranan relaciona cu e personana infecta of cu a muri a causa di e virus, pero el a señala cu mayoria di pashentnan ta risico halto a wordo inmunisa contra di e virus AH1N1 y cu tres miyon di vacuna ya caba a wordo aplica e aña aki. ❑

Trein cu ta sali for di su railsnan ta causa explosion na Baltimore

Baltimore, MERCA- Un trein di carga cu ta Sali for di su railnan den e suburbia di e ciudad Mericano di Baltimore, Maryland a genera un explosion y un candela cu a afecta edificionan den un radius di casi un kilometer, segun autoridadnan local a informa.

E vocero di e Departamento di Bombero di e zona di White Marsh, Louise Rogers a bisa cu no tin informe di morto of heridanan. El a sigura si cu varios edificio a "collapse" a causa di e explosion.

Aunke no a informa riba e naturalesa di e carga cu e tren tabata hibando, testigonan a bisa cu nan a sinti un holor fuerte di kimiconan y polis a adverti e residentenan di e area cu nan mester ta prepara pa evacua e zona .

Esaki ta e di tres biaha cu un trein ta Sali for di su railsnan riba vianan Mericano. Dia 17 di Mei ultimo, 70 persona a resulta herida den un accidente di trein di pasahero na Connecticut.

Siman pasa un trein di carga ta dal contra di un brug riba e autopista di Rockview, Montana, lagando varios persona herida y e via a keda totalmente destrui.❑

Manifestante Chileno ta scupi ex- Presidente Bachelet den cara

Santiago de Chile, CHILE- E ex-Presidente di Chile y candidate pa reeleccion, Michelle Bachelet a wordo agredi pa un hoben cu a skupi'e den su cara ora cu e tabata realisando un evento publico den un plasa di e ciudad di Arica, den e parti noord di e pais.

Segun versionnan difundi door di prensa CHileno, e homber a wordo golpea pa algun di e simpatisantenan di e ex- mandatario y finalmente el a wordo aresta door di polis. E lo mester presenta den Corte pa cargonan di atenta contra di moral y bon custumber.

Segun informenan, e agresor a grita consignanan relativo na e movemento estudiantil y e na e situacion di e Mapuchenan, e pueblo aborigen Chileno di e parti Sur di e pais, cu ta exigi e Estado mas autonomia y e reconocimento di nan derechonan riba teranan ancestral.

Bachelet a goberna Chile entre 2006 y 2010 na cabes di e Concertacion, e coalicion di partidonan di centro-isquierda, y el a termina su mandato cu nivelnan halto di popularidad. ❑

Ex- Presidente di Chile, Michelle Bachelet.

Remitido:

Na e persona cu a skirbi tocante e derecho di homofobia dia 17 Mei 2013

Wel pa cuminsa, ta e derechonan di Dios nos mester cumpli y no di hendenan desvia for di e caminda di Dios. Tambe bo ta bisa, cu mester acepta e orientacion sexual diverso y identidad di genero y tambe tocante trato y e derechonan pa e comunidad gay of transgenero. Wel mi kier conseha bo, cu Dios a traha homber y muhe pa nan uni cu otro den nan relacion sexual, lesa den Bijbel Genesis 1: 27 y 28: “Y Dios a traha e homber na su imagen. Na imagen di Dios el a crea e masculino y despues el a crea e muhe. Dios a bendiciona nan dos y a bisa nan: “Sea fertil y multiplica y yena e tera”. Awor Mi kier puntra bo, hende ta nace di homber cu homber of di muhe cu muhe? Pakico anto bo no ta sigui e ehempelnan di un tata y di un mama, na unda cu tur e humanidad a lanta pa medio di nan? Un yiu mester di un tata y di un mama pa e wordo lanta y forma manera e mester ta, sea un mucha homber of un mucha muhe. Den e di 9 Mandamento di Dios ta bisa: “No comete e picanan di fornicacion y deseonan deshonesto”. Kico ta e pica di deseonan deshonesto?

Lesa den bijbel Genesis 19: 1- 38, na unda cu Dios a destrui e dos ciudadnan grandi di Sodoma y Gomora cu candela y cu tur su habitantenan. Awor bo ta puntra bo mes, ta pakico esaki a sosode? Esakinan a sosode, ta pasobra e habitantenan di e dos ciudadnan grandi aki, cu nan mesun sano huicio nan a purba e mal deseonan pasional y nan mes a cay den e trampanan di satanas y nan mes a cambia e Leynan y e berdadnan di Dios pa mentira. Nan a cambia e Mandamentonan di Dios pa nan mesun sistema di biba y nan a adora e naturalesa na luga di Dios. Nan a deshonra nan mesun curpa pa e pasionnan deshonroso, hombernan a kita nan tradicion natural pa bira homosexual y e muhenan a cambia nan tradicion natural pa bira lesbiana. Nan tabata hendenan normal manera tur otro hende sirbiendo Dios, pero pa motibo di e tentacionnan di satanas nan a cay den e mal pasionnan y nan a bira, lesbiana, transsexual, transgenero, homosexual y ta p’esey nan mes a entrega nan mes na e condenacion eterno.

Lesa bon loke Dios ta bisa bo den Bijbel, Levitico 20: 13: “E homber cu drumi cu un homber manera ta drumi cu un muhe, nan dos ta comete actonan repugnante, nan dos lo muri y nan sanger lo cay riba nan”. Lesa tambe loke Dios ta bisa den Bijbel, Levitico 18: 22; “Lo bo no tin relacionnan sexual cu un homber manera sa haci cu un muhe, esey ta algo abominabel”. Awor mi kier puntra bo, ta cua derechonan un hende mester busca? E derechonan di Dios su boluntad pa salbacion di humanidad of e derechonan di satanas cu kier desvia e mundo for di Dios su boluntad? Homosexualnan y lesbiananan no ta un malesa psikiatrico manera a ser bisa, pero e ta pa motibo di e tentacionnan y e mal ehempelnan, nan mes a deshonra nan curpa den e pica di pasionnan deshonroso, cu ta anal y oral sex. Ta cua trato y libertad bo ta buscando? E trato y e libertad di Dios su mandamentonan of e trato y e libertad di un mundo desvia den tur sorto di inmoralidadnan? Ta cua di e Leynan y respet bo ta buscando? E Leynan y e respet pa Dios Su palabranan of e Leynan y e respet di satanas cu ta den e gobiernonan di mundo? Hende no ta nace ladron, hende no ta nace choller, criminal, drogadicto, alcoholico, homosexual, lesbiana, gay, transsexual, transgenero, heterosexual etc,

Tur e picanan aki ta bini door di e tentacionnan di satanas cu e persona ta confronta cun’e den su bida, den su ambiente, na su cas, na school, na fiesta, na trabao, social etc. Mi kier a splica bo, si bo tin un saco di batata, anto bo tin un batata putri den e saco, anto kico bo ta kere ta bay pasa? Cu poco poco e otro batatanan bon tambe ta daña y putri. Bo mester comprende, cu satanas ta uza hende pa daña otro hendenan. Lesa loke cu nos Senjor Hesu-Cristo ta bisa bo den Bijbel, 1 Corintionan 6: 9-10: “Boso no sa cu esunnan cu ta comete inhusticia, lo no drenta den e Reino di Dios? No gaña boso mes, pasobra na esunnan cu ta bishita e muhenan di bida, na esunnan cu ta adora diosnan falso, na esunnan cu ta comete adulterio, na e fornicadornan, na esunnan kibradornan di matrimonio, na esunnan cu ta comete homosexualidad of na esunnan cu ta drumi cu un homosexual, na e violadonan di hobennan, na e ladronnan, na esunnan golos pa placa, na e burachenan, na e calumniadornan, na e gañadonan, ningun di esakinan lo no drenta den e Reino di Dios.”Awor bo ta compronde, cu un comunidad exitoso y bendiciona ta inclui e respet pa Dios Su Leynan y obedece Su Palabranan den Bijbel y no di esunnan den un mundo desvia pa satanas. Corda bon, cu nos tur mester muri un dia, pa nos duna cuenta di tur nos actonan dilanti di e tribunal di Dios. Nunca no ta laat pa bo por cambia bo bida, manera cu Cristo Hesus kier pa bo biba.

Nomber y adres conoci pa Redaccion.
❑

Regla pa publicacion di REMITIDO

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di BON DIA ARUBA. BON DIA ARUBA no ta responsabel pa e contenido. BON DIA ARUBA ta reserva e derecho pa rechasa remitido, pa corigi esaki of pa adapta esaki redaccionalmente pa espacio y contenido. Cartanan por tin un cantidad di 600 palabra maximal, y mester tin un nomber y districto/bario. Adres y number di telefon no ta wordo publica pero ta necesario pa verificacion di contenido. Copia di cedula tambe ta necesario. BON DIA ARUBA ta ricibi solamente remitidonan den forma digital (via internet) y mester tin den e cabes como suheto :REMITIDO. Por manda esaki na e-mail bondia.aruba@gmail.com.❑

AMAZING NEW MEN'S STYLES IN STORE NOW !
# 8 Sibelius Street - Ph. 582-6632
TRASH
BY RONCHI

BON DIA Aruba

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 1203 lid 2 (oud) respectievelijk 3:268 (nieuw), van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht.
De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

1. een perceel eigendomsgrond, groot zevenhonderd vijftig vierkante meter (750 m²), gelegen te San Nicolas in Aruba, zoals omschreven in meetbrief nummer 139 van vijfentwintig september negentienhonderd vier en zeventig, met het daarop gebouwde appartementencomplex, plaatselijk bekend als: **Isaac Wagemakerstraat 75-B**;
   Inzetprijs: Afl. 155.000,00.

2. het recht van erfpacht tot zestien november tweeduizend zevenentwintig op een perceel domeingrond, groot zeshonderd vijfennegentig vierkante meter (695 m²), gelegen te San Nicolas in het vierde district van Aruba, zoals omschreven in kadastrale meetbrief nummer 20 van tien februari negentienhonderd vijftig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Isaac Wagemakerstraat 81**;
   Inzetprijs: Afl. 134.000,00.

3. het recht van erfpacht tot zevenentwintig november tweeduizend tweeënzeventig op:
   a. een perceel domeingrond, groot éénhonderd één vierkante meter (101 m²), gelegen aan de Helfrichstraat/Jan Steenstraat te San Nicolaas in Aruba, kadastraal bekend als vierde afdeling sectie A nummer 119, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Helfrichstraat 34**; en
   b. een perceel domeingrond, groot éénhonderd vierkante meter (100 m²), gelegen aan de Helfrichstraat/Jan Steenstraat te San Nicolaas in Aruba, kadastraal bekend als vierde afdeling sectie A nummer 120, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Helfrichstraat 36**,

   hierna tezamen ook te noemen: het registergoed (tezamen vormende de bar/restaurant bekend als: Las Vegas Bar);
   Inzetprijs: Afl. 300.000,00.

4. een perceel eigendomsgrond, groot vierhonderd dertig vierkante meter (430 m²), gelegen te Wilhelminastraat in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie D nummer 340, plaatselijk bekend als: **Wilhelminastraat 93**;
   Inzetprijs: Afl. 150.000,00.

5. het recht van erfpacht tot vijfentwintig augustus tweeduizend vierentwintig op een perceel domeingrond, groot zevenhonderd tweeëndertig vierkante meter (732 m²), gelegen aan de Noordkant van de Congoweg/Westhoek Rasmijnstraat te Rooi Congo in het vierde district van Aruba, welk perceel nader is omschreven in Meetbrief nummer 33 de dato vier februari negentienhonderd vierenzestig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Caya Jose Geerman 72** (destijds bekend als: Congoweg 72);
   Inzetprijs: Afl. 170.000,00.

6. een perceel eigendomsgrond, groot vijfhonderd zeventig vierkante meter (570 m²), gelegen aan de Newtonstraat in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie E nummer 38, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Newtonstraat 1**;
   Inzetprijs: Afl. 270.000,00.

7. een perceel eigendomsgrond, groot zesduizend vierhonderd zestig vierkante meter (6.460 m²), gelegen te Weg Fontein in het vierde district van Aruba, zijnde het restant van de gronden omschreven in meetbrief nummer 242 van eenentwintig oktober negentienhonderd vijfenzestig (oorspronkelijk groot zesduizend achthonderd vijfenzeventig vierkante meter (6.875 m²)), met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Weg Fontein 154 A, B en C**;
   Inzetprijs: Afl. 375.000,00.

Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met 13 juni 2013 tot 16.00 uur worden aangenomen; ieder bieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba, op **27 juni 2013 om 10:00 uur** in de vergaderzaal van RENAISSANCE CONVENTION CENTER aan de L.G. Smith Boulevard 82.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar bij:

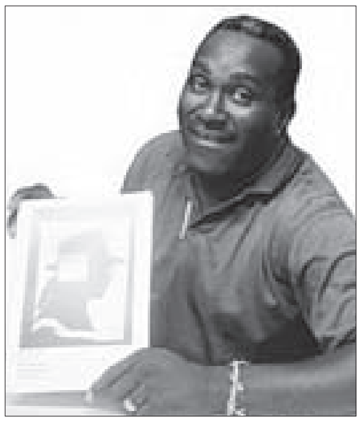
Notariskantoor Rodriguez-Taekema N.V.
SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)
Tel: (297) 588-2400 ● Fax: (297) 588-2500 ● Email: c.denobrega@notarisrodriguez.com

---

Amigonan di Waldy Simson

"Duna arte un lugar digno den bo bida."

ORANJESTAD- E artista Waldy Simson ta invita tur hende pa pasa bishita su website, http://artisit.webs.com/ cual sigur sigur ta dedica na e fanaticonan di arte.
Ora di bishita e website, e persona en cuestion ta wordo mantene na altura di tur loke ta su actividadnan artistico.
Tur reaccion of critica riba e website ta wordo aprecia y lo sirbi pa mehora cada dia mas.❑



Piedra Plat Entertainment Center ta organisa vlooienmarkt

ORANJESTAD- Piedra Plat Entertainment Center (PPEC) kier a invita pueblo di Aruba pa un tremendo vlooienmarkt diadomingo 2 di Juni for di 9:30am te cu 5:30pm
Lo tin 30 tent cu differentearticulonannabenta y tambe tent nan cu cuminda nan sabroso. Tambedifferenteactvidad nan pa nosmuchanan bini den famia y asinaprobecha di e tremendodiaaki.
Si tin algunpreguntaportumacontacto cu Sra Ruth de Cuba 6622970 of manda un email :ppecaruba@hotmail.com.❑

FLEA
MARKET

A reuni cu coleganan for di Hulanda y Malasia

PwC Dutch Caribbean mas enfoca riba aspectonan di calidad

Aruba ta sigui cana dilanti den servicio di calidad y satisfaccion di cliente

ORANJESTAD - PwC Dutch Caribbean ta kere firmemente den controla e calidad di nan trabou y ta traha duro tur dia pa mantene nan clientenan satisfecho door di ofrece nan servicionan di calidad halto.

Pa sigui reenforsa e pensamento aki y keda al tanto di tur desaroyo na nivel mundial, PwC Dutch Caribbean a invita lidernan for di PwC Hulanda y PwC Malasia pa sinta hunto y dialoga riba e aspecto di calidad y satisfaccion di clientenan. Por ehempel e representante di PwC Malesia ta encarga cu control di calidad pa henter e continente Europeo, incluyendo Caribe Hulandes.

Durante e encuentro a intercambia di ideanan riba con paisnan grandi manera Hulanda y Malesia ta maneha e aspecto di calidad di trabou en general y alabes keda al tanto di tur e trend nan nobo cu tin rond di mundo. Importante tabata pa sa con nan ta aplica tur esaki den nan trabounan diario manteniendo nan mes na e demanda di clientenan y desaroyonan mundial.

Pa PwC Dutch Caribbean calidad di trabou y satisfaccion di e cliente sin duda ta e aspecto di mas importante den nan profesion. Pa e motibo aki tambe ta inverti constantemente den mehoracion di e calidad di trabou y ta keda enfoca riba e miho formanan pa ehecuta e trabou segun ultimo desaroyonan riba e area aki, teniendo semper e deseonan y exigencianan di nan clientenan den mente. Calidad di trabou ta loke ta distingui PwC Dutch Caribbean y alabes ta pone cu nan ta semper dilanti den nan area di trabou.

Aki na Aruba ultimo tempo ta enfocando hopi riba e vision pa haci Aruba un “Gateway” entre Europa y Latino America. Companianan manera PwC Dutch Caribbean ya tin algun aña caba trahando riba e tereno aki y por medio di e tipo di encuentronan asina ta estrecha mas laso, tambe comercial, cu por tin su bentaha nan pa nos isla. Di otro banda, e ta hisa nos na nivel di paisnan grandi den loke ta aspectonan di calidad y profesionalismo.

Tocante e red di PwC

PwC Dutch Caribbean ta existi 75 aña. En total mas cu 170 hende ta traha pa PwC Dutch Caribbean su cuater oficinanan na Aruba, Boneiro, Corsou y Sint Maarten. PwC Dutch Caribbean su trabou ta pa yuda organisacion y personanan pa crea e balor cu nan ta busca. PwC Dutch Caribbean ta miembro di un red di oficinanan di PwC rond mundo den 158 pais y cu mas di 180.000 empleado. Nan tarea ta pa presenta calidad den trabou cu ta den e areanan di servicionan di seguro, impuesto y di conseho. Pa mas informacion bishita www.pwc.com/dutch-caribbean.❑

Mas di 200 mucha ta participa diariamente na proyecto di lesamento

Digicel ta orguyoso pa yuda e Centronan di Traimerdia

ORANJESTAD - Ta cu gran satisfaccion Digicel, e compania di comunicacion mobil cu mas ta creciendo den Caribe, Centro America y na Ocean Pacifico, por mira atras na un otro evento final di nan campaña Extraordinario pa e Centronan di Traimerdia.

PROGRAMA DI LESAMENTO

Diferente centro ya caba a celebra e clausura di nan programa di lesamento intensivo y educativo, di cua Digicel a proporciona a patrocina e materialnan y algun curso cu profesional den e area di lesamento comprensivo. Cada centro a scoge un tema diferente, cu tabata relevante den e contenido di e muchanan y nan ambiente.

CLAUSURA

Recientemente tabata e turno di e centro di Traimerdia di Santa Cruz, cu tabatin “Pirata” como nan tema. E clausura di e proyecto tabata organisa na Sport Boys Club. Elaine Singh, ehecutivo di Digicel Aruba tabata sorprendi y fascina cu e demostracion di e muchanan y di nan hopi talento. Un cantidad grandi di mayor a bin, cu e meta pa ta envolvi cu lesamento y demostracion di tur loke nan yiunan a siña. Pa haci e anochi uno inolvidabel y realmente extraordinario, tur presente, como tambe e invitadonan, tabata disfrasa na pirata, pa crea un unidad cu e proyecto Digicel.

LESAMENTO

Nan a presenta e oportunidad pa explora e mundo extraordinario di lesamento hunto cu e muchanan, mediante diferente wega, unda nan a demostra nan fantasia, creatividad y inteligencia. E muchanan, bou guia di e “groepsleiders” y e lidernan di centro, a haci diferente pieza di obra di man basa riba e tema ‘pirata’.

ACTITUD POSITIVO

Digicel ta hopi contento di por a contribui diariamente na e desaroyo di e muchanan, cu e temanan cu ta permiti nan demostra nan capacidad y creatividad. Pero, mas importante ainda, e meta ta pa motiva nan interes, logrando un actitud positivo y lesamento comprensivo, un aspecto cu ta asina importante pa e futuro di e muchanan y cu Digicel a realisa. ❑

---

aib bank

General Meeting of Shareholders

The annual General Meeting of Shareholders of the AIB BANK N.V. will be held on **Thursday, June 13, 2013 at 4:00p.m.** at the Premises of the Bank.

The Agenda and further information regarding this meeting are available at the offices of the Bank at Wilhelminastraat 36, Oranjestad, Aruba, telephone: 582-7327 or e-mail: mms@aib-bank.com.

Frendsel W. Giel
Managing Director

Skill on your side

Informante ta yama pa supuesto atraco arma

SANTA CRUZ—Dialuna 23.52, Alarm Central ta haya un yamada telefonico di un atraco arma. Central a yama e informante y a papia cun'e. E ta declara cu el a mira dos auto blanco,na haltura di e luznan di trafico banda di otro.

El a mira cu un homber , cu un arma di candela ta para banda di bentana di un di e autonan. Tur dos auto despues a core bay direccion di Playa. Difirente patruya a bay y a core den tur direccion cu ta bay na e sitio,for di diferente direccion. Tambe den bisindario di aeropuerto y Oranjestad. Ningun caminda e autonan a wordo señala.❑

Yiu rebelde a resulta di ta ilegal

SAN NICOLAS—Dialuna 00.17, Central ta manda polis na un cas na San Nicolas pa un yiu homber rebelde. Na e sitio, polisnan a papia cu e padraso di e mucha homber . E yiu homber A.C. mes a habri e porta y a puntra si Polis por papia cun'e. E yiu homber tabata masha bruha. E mama ta declara tristo cu su yiu homber A.C naci na Colombia di 21 aña, tin problema psicologico y ta huma marihuana.

E pareha a a declara cu nan yiu homber a caba di menasanan cu un cuchiu. E padraso kier duna keho. A.C. ta declara cu e no ta contento cu e amigo di su mama, y e kier pa e no bin den cas. A.C. a declara cu e dia ey el a uza marihuana. A.C. a wordo detene 00.50 pa menasa y hiba warda di San Nicolas.

01.30 el a wordo presenta dilanti Fiscal Auxiliar. Ora cu a controla, a resulta cu e ta naci na Colombia y su permit di estadia a caduca.

El a keda cera na warda pa sigui cu e investigacion. ❑

Chauffeur burachi treciendo autonan na peliger

SABANA LIBER—Dialuna 01.10, durante patruya, Polisnan tabata core tras di un pickup blauw A-966. E chauffeur tabata core zwaai riba caya, coriendo di e banda robes pa drechi riba e caminda. Dor di esey, Polis a para e chauffeur J.M di 64 aña, pa core burachi riba caminda publico. Polisnan a kita su rijbewijs y a dun'e un prohibicion pa core auto pa 8 ora.❑

Caminda muha y velocidad halto a pone hoben dal contra palo di luz

TANKI LEENDERT—Dialuna 05.25, Central ta manda Patruya na e rotonde di Tanki Flip, pa un accidente. A resulta cu e chauffeur di un Mitsubishi Pajero color shinishi, A-29080, coriendo riba e caminda dor di Tanki Flip, bayendo Tanki Leendert, a dal contra un palo di luz. Personal di ELMAR a bin na e sitio, como cu e wayanan a cay riba caminda. E chauffeur M.S. naci na Hulanda di 22 aña naci na Hulanda, a supla na e sitio 274 ugl, na unda a deten'e y a hib'e warda, pa pasa di dos test di alcohol.

Na warda el a supla 150 ug/l cu ta legal y aceptabel. E chauffeur a declara cu e caminda tabata muha y su velocidad tabata halto, dor di esey, el a perde control riba stuur. Polisnan a lag'e bay.

Chauffeur ta haya boet pa auto cu ta saca huma

BUBALI—Dialuna 10.20, Polisnan a para un chauffeur coriendo un auto relaciona cu e auto tabata huma demasiado. Esaki tabata stroba e otro chauffeurnan nan bista riba caminda. Polisnan a dun'e un boet. ❑

Ladronicia den auto di huur

MALMOK—Dialuna 11.38, Central ta manda Polis di Noord, na Malmokweg, pa un kiebro den auto. Na e sitio, polisnan ta topa cu e homber K, cu un auto shinishi Suzuki Swift A-2680, cu el a huur fordi Value Car Rental. E ta bisa cu desconocinan a kibra e bentana parti patras y tambe e contact cu intencion di horta e auto. Polis a tuma su keho. ❑

Mas intento di ladronicia di auto

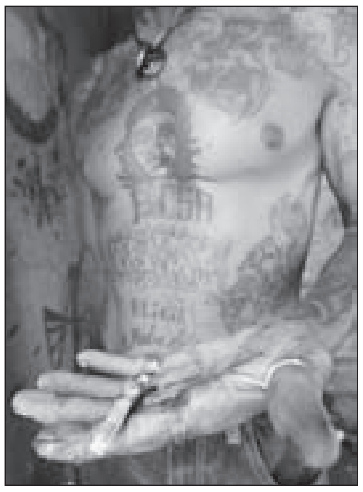
BAKVAL—Dialuna 10.20, Central ta manda Polis di Noord na un cas na Bakval pa un kiebro den un auto. Na e sitio, polisnan ta topa cu un auto Mitsubishi Lancer cu su bentana chikito kibra y tambe glas di e porta patras. Polisnan a papia cu e homber B, kende ta bisa cu e ta cu vakantie y ta kedando na e adres. Polisnan a constata cu e cashi rond di e yabi switch tambe a wordo kita y supuestamente tabatin intencion di horta e auto. Polis a tuma su keho.❑

Polisnan ta detene chauffeur ilegal

NOORD—Dialuna 12.50, Polisnan a tene control y a para un chauffeur cu e duna nomber falso. Polisnan a deten'e pa e hecho castigabel ey y a hib'e warda di Oranjestad. E nomber sospechoso R.J.P.B. naci na Haiti di 25 aña. E auto Kia Rio color berde A-2903, a wordo hiba garashi di Polis pa su doño bay busk'e.

Polisnan a tuma contacto telefonico cu Guarda Nos Costa. Eynan a resulta cu den e sistema, e sospechoso mas cu un biaha a wordo nenga riba peticion di su permit di estadia. El a wordo entrega na Guarda Nos Costa. ❑

Polisnan ta detene drogadicto di remate



WASHINGTON—Dialuna 15.45 Central ta manda Polis na un cas na Washington,na unda e conocido uzado di droga G.P. di 33 aña, ta di remate. Polisnan a wordo informa cu mas tempran den dia un otro Patruya a bay busk'e. Ora cu polisnan a yega nan a mira cu G.P ta cana intrankil den cura. E tabata soda hopi y tabata papia bruha. G.P.v a bisa polisnan cu tin algun dia sin drumi, y algun ora pasa el a usa cocaina. Un famia a bisa polisnan cu e mester bay traha, pero e no ta durf di laga G.P. den e hardin, como cu e tin sigur cu e ta bay molestia su mama, ademas algun rato prome el a menasa. Mirando esey, Polisnan a deten'e y a hib'e warda di Noord, na unda nan a cer'e.❑

Ladronnan ta bay cu koper di boter di gas

PICARON—Dialuna 15.15, un persona ta yama warda di Polis y ta bisa cu desconocinan a kita e tubo di koper for di un boter di gas. Polis a bay na e sitio y a tuma e keho.❑

Problema pa motibo di cacho

KOYARI—Dialuna 16.55 Central ta manda Polis na un cas na Koyari pa un intermediacion.

Na e sitio Polis ta papia cu e homber R, kende ta declara cu un cacho blanco cu pleki bruin, cada biaha ta bin haci su necesidad den su cura y ta pishi contra e riemnan di su auto.

Polisnan a papia cu e doño cu ta biba dilanti, y e ta declara cu tin biaha su cacho ta bula cura pero tin otro cachonan tambe ta cana den bisindario.

Polis a bisa e doño cu e mester percura pa su cacho keda den su cura.

El a compronde y e lo bisa e muhe T, cu ta mira pa e cacho tambe di un ke otro.❑

Mas tubo di koper ta disparce

ORANJESTAD—Dialuna 17.50, Polisnan a bay den Dominicanessestraat, pa un caso di ladronicia.

Eynan polisnan ta papia cu e muhe C, kende ta declara cu banda di 17.25, el a tende hende grita pafo di su cas, despues el a tende hende cana den su cura.

Ora cu el a bay controla, ladronnan a bay cu 13 meter di tubo di koper. Keho a keda tuma.❑

Despues di un boksmento, chauffeur ta bira hopi malo na e sitio

Personal di ambulance preparando e cabayero pa hink'e den ambulance

Ambulance tratando e chauffeur di e Hyundai I10, na e sitio

E auto cu e chauffeur cu a bira malo tabata maneha y tabata envolvi den e accidente

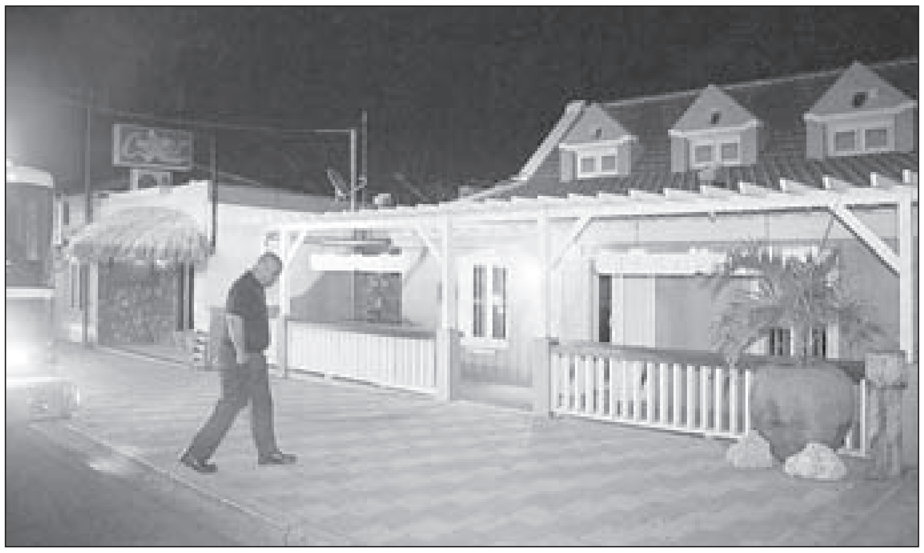
ORANJESTAD -- Diamars despues di 3or ta sosode un boksmento riba e caminda di Seroe Blanco pa bay Oranjestad, un Hyundai I10 cu ta ser maneha ta un cabayero tabata riba e caminda bayendo zuid y su tras tabata biniendo un Toyota Yaris berde cu aparentemente su brake a faya y e chauffeur ta dal cu su Yaris patras di e Hyundai, pushando e I10 cu ta bay dal riba e auto su dilanti, e auto dilanti di e I10 no a haya nada y a sigui core. Polis di trafico a bay na e sitio y a atende cu e boksmento aki y despues cu Polis a bandona e sitio, e chauffeur di e Hyundai I10 a cuminsa soda y a bira hopi malo na e sitio, cu mesora a pidi Ambulance cu urgencia. Na yegada personal di ambulance a trata e cabayero y despues a transporte pa hospital pa un checkeo medico mas avansa.❑

MESTER DI PLACA?
EMPEÑA Y CUMPRA ORO
PASA Y COMPROBA PA BO MES!
JUWELENHUISJE
ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA
ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141

fun miles
fun within your reach!
ORANJESTAD
ROYAL PLAZA
P
P
JUWELENHUISJE
KFC
SAN NICOLAS
JUWELENHUISJE

Hopi huma tabata sali for di De Suikertuintje den Wilhelminastraat

Brandweer sacando e weya yen huma cu a keda riba e stoof cendi



E persona encarga cu e luga a yega cu yabi pa habri e restaurant pa brandweer por bay paden

E restaurant porta habri pa asina e luga por ventila

ORANJESTAD -- Dialuna anochi un rato prome cu mey anochi, Brandweer ta ser manda cu urgencia pa Wilhelminastraat, unda huma tabata sali for di e Restaurant De Suikertuintje. Presencia di Polis tambe a ser pidi y enberdad na yegada nan a ripara cu huma ta saliendo for di e restaurant aki. E persona encarga cu e restaurant a yega hopi lihe y a habri e restaurant pa asina brandweer por a drenta paden. Den e cushina riba tabata tin un weya riba e stof, e candela a keda cendi y esaki a causa cu e luga tabata cubri di huma. Brandweer a habri tur porta y bentana pa asina e luga por ventila.❑

Polis y brandweer na e sitio

Auto procedente di Ladronicia ta ser haya den un mondi full cera na Primavera

E auto a ser laga atras den un mondi cera na Primavera

Polis na e sitio controlando e auto

E choller glas di esaki tambe a ser kibra pa asina por drenta den e auto facilmente y bay cun'e

PRIMAVERA -- Diamars pa mas o menos 6'or y cuarto di atardi , dos habitante di Primavera ta topa un Toyota Yaris shinishi hinca den un mondi full cera cerca di nan cas, mesora nan ta yama Polis y ta splica nan unda e auto a ser laga atras.

Enberdad na yegada Polis ta topa cu e Toyota Yaris shinishi aki, hinca full den un mondi cera, e auto aki tabata procedente di ladronicia y a ser basta pluma. Mesora nan ta pidi pa takelwagen di polis pa drenta den e mondi aki y sak'e for di e mondi cera.

E auto su plachi number a ser kita y den e auto tabata falta radio y algun cos mas, aparentemente aki por a trata di e Yaris Shinishi cu a ser horta siman pasa, riba un dia cu 3 Toyota Yaris e mesun model a ser horta.❑

Parlamentario Desiree Croes

Lotto 2007-2009: pagina scur den historia di deporte na Aruba

ORANJESTAD - Un motibo pakico ta importante pa corda loke a pasa den pasado, ta pa no ripiti e erornan y fayonan cometi. Como sernan inteligente nos tin un bon memoria; naturalesa a percura pa esaki cu e meta pa nos reconoce peliger y situacionnan indesea pa asina nos por evita nan den presente. Entre aña 2007 pa 2009 Lotto pa Deporte bou directiva anterior -den un solo palabra - tabata un bagamunderia! Despues cu siman pasa mi a duna mi opinion den tratamento di e cambio den ley riba "speelautomaten" na airport, tanto den Sala di Parlamento como den prensa, algun persona a cuminsa tembla sin por domina nan mes. Loke a pone esnan cu tin manteca riba nan cabes nan fuse bula, ta e echo cu den mi disertacion mi a urgi minister pa investiga, denuncia y persigui penalmente esnan cu a costa Aruba, specialmente deportistanan, miyones di florin. Placa simplemente tira afo! Directiva anterior, sea pa motibo di incompetencia of malicia, a hinca Lotto pa Deporte den un aventura financiero na momento cu a huur tres localidad na airport pa habri casinonan. Un aventura descabeya como cu no a haci un asina yama " feasibility study" independiente, en todo caso no a presenta esaki. Como cu e tempo ey directiva anterior a dicidi cu Lotto mes no por a maneha e casinonan aki, a busca un otro persona pa haci tal. Riba su mes esey lo ta aparenta hasta responsabel, si no lo tabata asina cu e contracto cera cu e persona aki ta yena cu misterio y secresia. Asina tanto cu e contracto aki ta scondi den kluis di un abogado y ningun hende por haye pa mira. Hopi sospechoso! A busca mashinnan di wega di placa - segunda mano - pa pone den e casinonan ey cu a

Parlamentario den fraccion di AVP, Sra. Desiree Croes

costa casi 1.4 miyon florin. A paga huur pa e localidadnan pa casi un aña mientras cu nan tabata cera! Huur si a sigui core te ora cu e casino a habri na januari 2010, sin gana ni 5 ct. Pa colmo despues a resulta cu e jackpotnan no tabata bal Afl. 1.400000 sino solamente Afl. 350.000. Pues otro perdida di mas cu 1.000000! Placa cu por a bay na hobennan deportista. Placa cu por a wordo uza pa kita hobennan for di riba caya, y hink'e den un gym of riba un veld pa e por tin un pasatempo sano. Den mi opinion, manera ya mi a expresa, den caso di un perdida financiero asina grandi, mester pone un of mas persona personalmente responsabel. E persona(nan) cu ta sconde tras di nan funcion den cualkier directiva di un fundacion di gobierno, mester ta consciente cu e placa cu e tin pa uza, ta placa di Pueblo y cu mester haci esaki na un manera responsabel. Como representante di Pueblo, mi ta spera cu e persona of personanan cu a hinca Lotto den e aventura aki, responde pa loke nan a haci, esta perhudica nos deporte.

Despues cu mi a splica e situacion den Lotto den su pio añanan, esnan cu sa cu ta nan ta responsabel pa e bagamunderia, a publica un articulo den Solo yena cu mentira, y den cual ta pidi pa haci investigacionnan contra mi persona. Uno tocante di un biahe cu mi a haci pa Rumania tempo mi ta directora di Arubahuis. E otro tocante di un tereno cu supuestamente ami a haya dilanti di lama na Savaneta, y un paar di otro disparate mas.

Mi ta reta esun responsabel pa e matutino aki, Edmond Croes, pa bini cu prueba y/of laga haci un investigacion riba e set di mentira y disparate cu e ta papia bou di capa di periodismo. E berdad cu a wordo papia di locual a sosode den Lotto pa deporte a haci asina tanto dolor, cu e mester a bay busca un muraya limpi pa frega na dje pa asina purba tapa e berdad di e fechorianan cu a pasa den Lotto. ❑

UPP na ocasion di 10 aña di Papiamento

Rol di Papiamento den enseñanza mester ta central den cuadro di Arubanisacion

ORANJESTAD - UPP na ocasion di e celebracion di 10 aña di Papiamento como idioma oficial, kier a extende un pabien na nos comunidad cu e hecho aki. Hunto cu e lantamento di UPP, un di su puntonan mas importante ta pa salvaguardia nos identidad, nos cultura, nos norma- y balornan, nos idioma Papiamento. Tambe den e proceso di un Arubanisacion di nos comunidad y di nos sistema, UPP ta kere cu un aspecto importante ta nos enseñanza. P'esey UPP ta kere cu den e cuadro aki e mester bay fiha un curiculo cu ta cuadra cu nos meta- y nos necesidadnan. Y esaki na tur nivelnan. Den e cuadro aki den e programa di partido cu UPP ta preparando, tin poni cu mester bay fiha tambe e contenido di nos enseñanza, loke nos ta yama curiculo, unda e aspecto di idioma mester hunga un rol importante den e tempo cu ta nos dilanti.

UPP ta kere cu Papiamento mester hunga un rol importante den esaki, mientras cu Ingles poco poco lo mester bira, banda di Papiamento, e idioma di instruccion na schoolnan basico. Spaño y Hulandes lo mester wordo duna como idiomanan di materia obligatorio. Hopi ta esnan cu ainda no ta kere den esaki y hopi ta forma un miedo pa trece e cambionan necesario.

Idioma sigur ta hopi importante pa futuro di nos pais, pero UPP ta kere cu idioma materno, sigur den e prome añanan, mester haya e espacio cu a neng'e pa decadanan. UPP no tin nada contra otro idiomanan y sigur no Hulandes. Pero den concepto di UPP Hulandes ta birando

Lider di UPP, Parlamentario independiente, Sr. Booshi Wever.

poco poco mas bien un estorbo den educacion di nos yiunan. Nos ta kere cu Hulandes como idioma di instruccion ta basa riba un sistema anticua cu no ta funciona mas pa e generacion actual y futuro. Den e cuadro aki lo mester bin un evaluacion cua idioma lo ta e miho idioma di instruccion p.e. na nos schoolnan secundario. Esaki riba su mes no mester ta un problema considerando cu na Hulanda hopi estudio ta na Ingles. Tambe nos por mira cu poco poco e rol di Hulandes den nos bida diario y cotidiano ta desapareciendo y cu Ingles y Spaño ta birando mas importante. Nos por mira esaki ya pa algun decada caba na unda cu for di un edad hoben, practicamente for di chikito caba (edad peuter), Ingles ta wordo papia. Esaki como parti di e influencia di e medionan televisivo, computer y otro tecnologianan moderno.

Banda di e realidad ariba menciona aki, y den cuadro di Arubanisacion ta necesario pa reconoce e rol di Papiamento den nos sistema educacional. Mientras cu UPP ta kere tambe cu den cuadro di desaroyo intelectual di nos muchanan, ta necesario pa nan siña pensa y comunica den nos idioma como punto di salida, pa despues sigui desaroya su mes den otro materianan. Tambe lo mester mira e posibilidad pa promove Aruba como pais di idioma door di amplia Universidad di Aruba cu un facultad cu ta duna idiomanan Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño, mescos cu esaki ta bin ta sosode na IPA.

Un cooperacion di e dos institutonan aki sigur ta imperativo den esaki, na unda atencion special por wordo duna na investigacion di promocion di Aruba como pais multilingual, habriendo asina un centro di investigacion dirigi riba idioma/linguistica, particularmente dunando asina nos dushi Papiamento un nivel mas cientifico.❑

Regla pa publicacion riba e pagina di POLITICA

Politica ta un rubrica specialmente dedica pa articulonan politico di sea politiconan sea activo of no, unda cu nan por ubica nan comentarionan y of logro a base diario. Contrario na paginanan regular, e publicacionnan aki ta wordo ubica 'sin kita y sin pone', manera cu e drenta nos redaccion. Solamente cu e mester contene 700 palabra maximo. E articulo aki ta wordo publica riba peticion di e politico y of gobernante **BON DIA ARUBA** no ta responsabel pa e contenido y no necesariamente ta comparti e contenido. E ta meramente un espacio brinda pa politiconan por ventila nan pensamento riba topiconan di genero politico. **BON DIA ARUBA** ta keda cu e derecho pa rechasa comentarionan ofensivo tambe.

Benny Nisbet (PPA):

Prome Minister Mike Eman ta abusa di nos pueblo ripitiendo mentira flagrante

Hitler y Goebels…. ripiti un mentira mil biaha y e masa lo kerebo…

ORANJESTAD- Mi a scucha Prome Ministro di pais Aruba mr. Mike Eman papia riba e situacion financiero serio cu Aruba ta aden …y mi ta lamenta di mester declara cu Ministro Presidente Mike Eman ta un persona hopi peligroso. Un persona cu ta engañabo friu friu….practicando e strategia y mercadeo di Hitler y Goebels….

Ministro Presidente Mike Eman a declara cu nan a hereda un deficit di riba 400 miyon florin.

Documentonan di Banco Central ta demostra cu e deficit na 2009 tabata 140 miyon florin ….nada mas y nada menos. Fuera di esey e Rapport di Banco Central pa aña 2011 ta señala cu e DEFICITNAN di 2010 y 2011 ta deficitnan …Hamas bisto …..!!! PPA lo ripiti e frase en cuestion di Banco Central.

Nos ta cita:

"By the end of 2011 the financial DEFICIT of the government reached 6.9% of G.D.P. for the first time ever despite the positive effects of several imperative measures taken to reduce contributions to the APFA, AZV and SvB achieved through a series of Social Dialogues.

The 2011 DEFICIT (falta di placa) was the SECOND YEAR of structurally higher financial deficits, if the 2010 government revenues are corrected for the incidental afl 216 miyon NET RECEIPTS out of the settlement with the VEC(Valero Energy Corporation).

The widening gap between revenues and expenses observant since 2008 is unsustainable in the medium term, thus posing a serious risk for the economy, as continues large borrowing by the government swells it's interest burden on the overall budget.

For 2011, TOTAL government DEBT expanded by 391 miyon, the LARGEST INCREASE ever recorded to afl. 2.8 billion or 57.8 percent of GDP."

E rapport preliminario di I.M.F. fecha 25 di April 2013 ta informa cu situacion a empeora y hopi !!

Rapport IMF….25 di April 2013:

Public debf reached 67% of GDP.

Overall fiscal balance recorded a DEFICIT (falta di placa) di 8.5 % durante 2012.

E Rapport di IMF y e presupuesto 2013 ta duna suficiente informacion pa desenmascara e informacion cu Ministro Presidente Mike Eman ta dunando.

E maneho di AVP NO a coregi locual kisas tabata menos bon…E maneho di AVP a manda tanto nos DEBE NACIONAL como nos DEFICIT presupuestario na alturanan NUNCA conoci aki na Aruba ..y esey ta e puro berdad y nada mas cu e berdad.

Debe Nacional di Aruba a crea cu 22 % bao di AVP !! A hereda un situacion cu un Debe Nacional di 45 % y awe IMF ta bisa cu e debe ta 67 % y na caminda pa 70%.....esaki fuera di ta un crisis hamas conoci …e ta un berguensa NACIONAL !!.

Deficit (falta di placa) riba presupuesto ….AVP a bin haye na f. 140 miyon …nan maneho fatal a pone crece na riba 425 miyon….nan a crea un strategia pa bah'e… pero nan gastamento como sifuera nan ta riba un paranda …a hinca nos pais Aruba den un crisis financiero na nivel di Grecia…unda e prijs lo ta hopi caro.

No ta por nada cu IMF a cualifica e tarea cu lo mester tuma luga como un 'Daunting task'….e frase den cual e palabra Daunting ta wordo mas uza…..ta ora bo bisa " It will be a daunting task…to clean up this mess" ……… Y IMF a bay mas leu describiendo e tarea y e proceso nos dilanti cualificando esaki como un tepid recovery… un ehempel den cual tepid ta wordo uza ta "A discripcion for the applause an audience gives for a bad performance, when they are clapping only to be polite".

PPA sinembargo… ta keda sali na vanguardia di nos pueblo…..y ta desenmascara e burdugunan cu cruelmente ta desgraciando nos pueblo… P'esey nos ta haci un apelacion publico na pueblo Arubiano ….pa na September proximo ….uza bo 'sentido comun/common sense' cu Dios Todopoderoso a dunabo ….y tuma un decision INTELIGENTE…..manda AVP bek pa bankinan di oposicion !!

Aruba ta hogando y mester wordo salba…!!❑

Lider di Partido Patriotico Arubano, Sr. Benny Nisbet.

Segun MEP:

Gobierno di AVP y Mike Eman lo bay den historia politico

ORANJESTAD - Como e gobierno di mas malo cu nos pais a conoce!

Pio cu e gobierno di Henny Eman! Asina un mayoria di nos pueblo, hopi den silencio, ta pensa di e gobierno aki! Pa medio di prensa cumpra cu contract di PR fabuloso, biahe y fiesta, gobierno di AVP y Mike Eman kier sconde pa pueblo e realidad cruel cu nos pueblo ta biba aden! Hopi famia a bay atras y pobresa a aumenta den un forma preocupante e ultimo añanan! Esaki ta e gobierno cu mas a perhudica e pueblo y a kibra e famianan di clase medio cu medida! AVP y Mike Eman kier pa pueblo lubida con nan a yega na gobierno y cual tabata e promesanan principal di nan campaña na 2009. Di e promesanan di 2009 practicamente nada a wordo cumpli cun'e! Djis algun pa recorda pueblo;

* Lo habri refineria Valero bek y PEMEX lo yuda Valero cu petroleo!

* Lo elimina BBO completo pa yuda combati costo di bida! Awe costo di bida ta for di control y gobierno no kier haci nada al respecto!

* Lo baha prijs di awa y coriente! Na 2009 e prijs di coriente tabata 0.39 cent awe e ta 0.45 cent pa kwu!

* Lo baha prijs di gasolin pa yuda pueblo! Na 2009 prijs di bari di crudo tabata $145,- y e prijs di gasolin tabata menos cu 2 florin pa liter! Awe e prijs di crudo ta menos cu $100,00 y e prijs di gasolin no ta baha bou di 2 florin pa liter! Un hende ta horta pueblo!

* Tin solucion pa problema di chollernan! Awe nan ta mas hopi cu nunca y laga ariba caya sin solucion!

* AVP lo soluciona problema di criminalidad! Awe criminalnan a haya vrijspel y criminalidad a subi na cifranan espantoso!

* Nos debe nacional a crece den forma acelera di 45% ten a 80% di nos GDP den apenas 3 aña!

* Tur presupuesto entrega na Parlamento tabata irealistico cu deficitnan espantoso! Di September 2012 pa juni 2013 gobierno di AVP lo fia 1 biyon(miljard) florin pa sigui fiesta!

* Ilegalidad, maneho laboral y admision for di control, estilo free for all!

* Proyectonan di locura manera e famoso tram (40 miyon) y e fietspad blauw na Sasaki! Proyectonan ehecuta den forma dudoso y scondi cu ta hole na corupcion! E.o. Linear park, Embeyecemento di caya grandi, Europe House, Green Conference, Smart Community houses, Europe meets America, wega politico rond di refineria, fietspad blauw, Urirama, Green Corridor, etc etc.

* Na 2009 a priminti pueblo cu AVP tin e team y e solucion!

4 aña despues a resulta un team di probechado cu a drenta gobierno cu e solo meta pa enrikece nan mes, nan amigo y compinchinan, salvaguardia y consolida nan negoshi y maluza fondonan publico y aplica patronahe politico den optima forma!

E lista ta hopi mas largo pero partido MEP lo keda publica nan pa recorda pueblo kico Mike Eman y AVP a priminti pueblo na 2009 y con tristo y insigur nos pueblo ta para awe!❑

Regla pa publicacion riba e pagina di POLITICA

Politica ta un rubrica specialmente dedica pa articulonan politico di sea politiconan sea activo of no, unda cu nan por ubica nan comentarionan y of logro a base diario. Contrario na paginanan regular, e publicacionnan aki ta wordo ubica 'sin kita y sin pone', manera cu e drenta nos redaccion. Solamente cu e mester contene 700 palabra maximo. E articulo aki ta wordo publica riba peticion di e politico y of gobernante **BON DIA ARUBA** no ta responsabel pa e contenido y no necesariamente ta comparti e contenido. E ta meramente un espacio brinda pa politiconan por ventila nan pensamento riba topiconan di genero politico. **BON DIA ARUBA** ta keda cu e derecho pa rechasa comentarionan ofensivo tambe.

BON DIA Aruba

Studiantenan di Universidad di Aruba a completa dos proyecto interesante cu exito

ORANJESTAD - Recientemente studiantenan di tercer aña di e Facultad Financiero Economico di Universidad di Aruba a finalisa dos proyecto interesante cu nan a realisa den e semester cu a caba di transcuri.

Durante un encuentro di evaluacion cu e docentenan, reconocemento a wordo duna na e gruponan cu a destaca den nan prestacion. E prome proyecto ta e asina yama “Management Game” cual ta encera un wega virtual cu e studiantenan ta hunga den grupo contra otro. E wega aki a wordo diseña na Hulanda y ta wordo uza pa un gran cantidad di universidadnan na Europa. Den e wega aki studiantenan ta asumi e rol di gerencia di un compania di articulonan deportivo y durante cada rond nan mester tuma decisionnan financiero, di benta, mercadeo, HR etc., pa asina yuda nan compania crece. E studiantenan ta competi contra otro y durante cada rond, e grupo cu tuma e miho decisionnan y cu ta saca e miho resultadonan ta Sali na prome luga.

E di dos proyecto tabata un proyecto di sostenibilidad. Den e proyecto aki e studiantenan a traha den grupo y cada grupo mester a defini un concepto di negoshi innovativo y cu ta cumpli cu e criterionan di comercio sostenibel (duurzaamondernemen). E studiantenan mester a prepara tambe un estudio di factibilidad di nan proyecto, conteniendo entre otro un sondeo di e mercado, un plan di mercadeo y un plan financiero. Pa clausura e siman di e proyecto e studiantenan mester a haci presentacion di nan concepto na un “panel” di hurado.Riba diabierna dia 24 di Mei ultimo, e gruponan cu a destaca a ricibi nan premio.

Gruponan ganado ta lo siguiente, den categoria di “Management Game” a sali victorioso e grupo “Elite Sports”: studiantenan Chin Chiu, Jordan Pietersz, Jennifer Dirks, Lydia maria Ridderstap, Manfen Xie y Michelline Kelly. Na di dos luga a keda den grupo cu a yama nan mes “Top Sports”: Ruth Cardona, Leidy Malavez, Cary-Ann Thielman, Samantha Croes y Azaad Soekroella. Den categoria di proyecto di sostenibilidad a Sali cu miho cifra e proyecto di e grupo “LifeShakes”: studiantenan Chin Chiu, JordanPietersz, Jennifer Dirks, Lydia maria Ridderstap, ManfenXie y Michelline Kelly. Na di dos luga tabata e proyecto di e grupo “Arupave”: studiantenan ta Jason Bregita, Ambar Dammers, Leanne Geerman, Gillianny Gomez, Igmar Kelly y Laura Peñate.

Durante e otorgamento di premio tabata presente Sra. Joanna Maya y Sr. Pierre Rafini kendenan tabata presente pa representa RBC Bank Aruba NV. RBC a sponsor e prome premio den ambos categoria. Free Zone Aruba a sponsor e ganadonan di segundo luga.

Universidad di Aruba y specialmente decano di e Facultad Financiero Economico ta sumamente agradecido na RBC Royal Bank Aruba y tambe na Free Zone Aruba pa e gesto aki. Na final di e ceremonia, Sr. Pierre Rafini, Vice President Business Banking na RBC a hiba palabra y a bisa di a orguyoso di por ta parti di e proyecto aki. Sr. Rafini a felicita tur e studiantenan pa nan prestacion fenomenal y tambe a encurasha cada un di nan pa sigui desaroyonan abilidadnan empresarial y pa sigui pensa den forma sostenibel.❑

Anochi informativo tocante proyecto Green Corridor na YMCA San Nicolas

ORANJESTAD - Director di Obranan Publico den nomber di Minister di Integracion, Infrastructura y Medio ambiente, Sr. Oslin Sevinger, ta informa cu diaranson dia 29 di Mei 2013 di 7 or pa 9 or di anochi lo bay tin un anochi informativo tocante e proyecto di “Green Corridor” na YMCA San Nicolas.

E team encarga cu coordinacion di e proyecto lo duna un presentacion. Lo bay tin oportunidad pa haci pregunta y trece sugerencianan padilanti tocante e proyecto. Tur hende ta keda cordialmente invita pa asisti p’asina haya sa mas di proyecto di “Green Corridor” y contribui cu sugerencianan.❑

DOW

BON DIA Aruba

Specialmente pa San Nicolas y vecindario:

Diadomingo dia 2 di Juni lo tin container di desperdicio na Village

SERLIMAR
contact 584.5080

ORANJESTAD - Pa tur esunnan cu tabata pendiente di e containernan di Serlimar den bario, esaki ta sigui diadomingo awor 2 di dia Juni, na Village. E luga exacto lo ta e tereno habri dilanti Lucky Store San Nicolas. Serlimar lo mantene e orario di custumber, cual lo ta di 8 or di mainta pa 3 or di atardi.

Nos ta drentando atrobe den temporada di horcan y ya caba nos por mira cu awa a cuminsa yobe. Pa e motibo aki, probecha di e oportunidad aki cu Serlimar ta den bo bario y no warda pa e trabaonan di limpiesa montona. Serlimar su meta ta pa ofrece Aruba un manera facil, gratis y responsabel pa deshaci di desperdicio di cas grandi (grofvuil). Door di tuma e prome paso y pone container disponibel, ta motiva y conscientisa un y tur pa mantene rond di nan cas limpi y asina contribui pa mantene e bario mes limpi.

MILIEUSTRAAT

Serlimar ta ehecuta dicho proyecto, implementando e concepto di un “Milieustraat” of “caya di medio ambiente”. En breve, esaki ta encera e deposito separa di materialnan di desperdicio den nan respectivo containernan. Basa riba e dato di nan proyectonan anterior, Serlimar lo organisa su “Milieustraat” cu e siguiente containernan pa e siguiente tipo di desperdicio: desperdicio di construccion, desperdicio di hardin (mata corta, yerba etc.), desperdicio di metal (frigidaire, wasmachine etc.) y demas “grofvuil” di cas mixto.

Pues un y tur, pero specialmente habitantenan di San Nicolas y vecindario, ta bon bini pa pasa diadomingo awor dia 2 di Juni na e “Milieustraat” di Serlimar y corda tira e desperdicio den e container corespondiente. Pa mas informacion por comunica libremente cu Serlimar na number di telefon 5845080.❑

Campaña di Oduber Agencies pa conscientisa pashentnan diabetico:

Test di sucu completamente Gratis na boticanan

Oduber Agencies N.V.

ORANJESTAD - Durante e proximo cuater simannan, tur interesado lo por haci test di sucu completamente gratis na boticanan cu ta participa den e campaña special aki. Esunnan cu kier controla nan sucu por haci nan test riba diaranson dia 29 di Mei entre 9 or pa 11 or di mainta na Botica San Nicolas na San Nicolas.

Riba diahuebs dia 30 di Mei lo tin un otro oportunidad, pero e biaha aki na Botica Maria na Santa Cruz. Diabierna dia 31 di Mei ta spera tur persona interesa na e mesun ora, esta di 9 or pa 11 or di mainta na Botica Eagle.

Un manera simpel pa controla bo sucu ta cu e meter mas chikito na mundo, conoci como “Precision Xtra”. Beneficio di e meter aki ta cu e ta moderno y practico y mas cu tur cos, e ta asina chikito cu casi bo no ta sinti’e mes. Por uza e meter “Precision Xtra” na diferente parti di bo curpa manera brasa, pia y man cual ta haci cu casi bo no ta sinti dolor y ta haya e resultado rapido y exacto. Hasta e tin un alarma pa corda bo cu bo mester controla bo sucu.

Oduber Agencies ta consciente di e problemanan di salud cu diabetes ta trece cun’e, y ta kere cu tur ciudadanonan mester keda den un control continuo di nan sucu den sanger. Y ta p’esey ta encurasha pueblo di Aruba pa sigui haci uzo di e programa cu nan a introduci algun aña pasa hunto cu e boticanan di Aruba. E aparato chikito aki ta obtenibel na tur e miho boticanan na Aruba y na Nature’s Discount na Sero Blanco y Pos Chikito.

Filomena College Mavo di bishita na Parlamento di Aruba

PARLAMENTO DI ARUBA

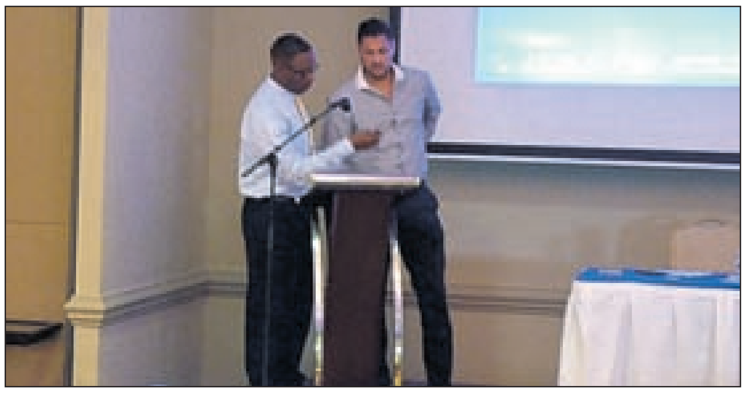
ORANJESTAD - Recientemente alumnonan di derde klas di Filomena College Mavo a haci un bishita na Parlamento di Aruba. E grupo di 80 alumno a ser ricibi pa Presidente di Parlamento Drs. Paul Croes kende a duna nan un amplio splicacion di kico e trabao di Aruba su Parlamento ta encera.

presente den Parlamento e mainta ey tabata Parlamentarionan: Sr. Donny Rasmijn, Sra. Clarisca Velasquez, Sr. Andin Bikker y Sr. Rene Herde. Tanto Sr. Rasmijn y Sra. Velasquez a declara con orguyoso nan ta cu alumnonan di nan ex scol Filomena College a haci Parlamento un bishita. E bishita tabata den cuadro di “Geschiedenis Staatsinrichting”. E alumnonan tabata tin e oportunidad pa haci pregunta y asina cera conoci cu algun representante di pueblo di Aruba den Parlamento.

E mentornan Maroushka Koopmans, Fatme Faarup-Rigaud, Cyria Paul, Chris Romero y Addonsito Croes na final a gradici Presidente di Parlamento y tur su coleganan presente pa e trato amabel y interesante cu nan a ricibi. ❏

Cuerpo Policial Aruba ta pasando den un siman di cursonan intensivo:

Curso di codigo civil pa Miembronan di Cuerpo Policial Aruba



ORANJESTAD - Durante di e siman di dia 27 di Mei 2013 pa diabierna dia 31 di Mei 2013, miembronan di Cuerpo Policial Aruba ta disfrutando di un curso di “Huur en Burenrecht” cu ta parti di nos codigo civil di Aruba. Esaki ta tumando luga den e “Conference Room” di Alhambra Casino y ta den cuadro di e maneho di Alto Mando di KPA pa pone mas enfasis riba e calidad di servicio na publico. Kier logra esaki door di inverti den desaroyo di nan personal.

Alto Comisario Sr. Adolfo Richardson a inicia e sesion parti mainta door di mustra e coleganan riba e importancia di participa y probecha cada curso cu e Cuerpo ta duna nan. Tanto pa mehora e servicio na publico como pa nan desaroyo personal. Sr Richardson a expresa su orguyo den e hecho cu por a presenta un producto di bon calidad pa loke ta trata e proceso di entrenamento y cu ta logrando pa haci esaki uzando nos talentonan den Cuerpo Policial mes. E curso a ser presenta pa Drs. Reginald de Palm cu ta un miembro di Cuerpo Policial Aruba den rango di Hoofdagent 1^e^ klasse. Tambe tabata presente miembronan di e Departamento di Huur en consumentenzaken (e.o. sr. Haimito Dabian, cu ta un ex miembro di KPA) pa loke ta trata nan experticio riba e terreno menciona. E motibo pakico a scoge pa profundisa riba e tema ta cu polis constantemente ta wordo yama pa atende cu casonan di disputa entre bisiña, problema di huur, etc.

Den cuadro di e maneho di KPA pa sigui e proceso continuo di mehoracion di servicio na publico, un curso asina sigur ta interesante y productivo.

Riba e fotonan por aprecia e luga, e coleganan cu a atende, e presentadonan y Korpschef Richardson habriendo e sesion.❑

Comunidad Catolico Misioneronan di Hesus ta invita henter pueblo di Aruba pa un anochi di alabansa

ORANJESTAD - comunidad catolico misioneronan di Hesus tin como coordinador spiritual pastoor Daniel Szpila. Henter pueblo di Aruba ta cordialmente invita pa un anochi di alabansa na dios, bin experencia e poder di dios con dios ta sana, cura y libera tur esunnan cu ta kere den dje pa medio di fe den nos señor hesu Cristo. E Alabansa lo tuma luga diaranson dia 29 di Mei 2013 for di 7 or y mey pa 9 or y mey di anochi, na jacintha kleuterschool situa na Patiastraat # 19, Dakota. Tambe por scucha e misioneronan na radio latina 92.3 tur diadomingo mainta for di 8 or pa 10 or di mainta, den e programa cu ta laga bo pensa y medita riba dios su grandesa, “e voz di fe”.❑

DEPORTE BON DIA Aruba

Atlanta Braves ta gana

UGGLA
26
Atlanta
BLUE JAYS

Lesa pagina B2

Fayo di suspension ta ocasiona accidente

Lesa pagina B3

Torneo di Bolas Criollas ta sigui

Lesa pagina B4

Na caminda pa 4 Day Walk and Run

Lesa pagina B7

Wega di Major League Baseball ta continua

Atlanta Braves ta gana Toronto Blue Jays den un wega preta

Toronto, CANADA – Brian McCann a conecta dos homerun, incluyendo un solitario den inning dies cu a duna Atlanta Braves ayera un triunfo di 7-6 contra Toronto Blue Jays.

McCann y e nobato Evan Gattis a sacudi cuadrangular consecutivo contra e Dominicano Ramon Ortiz den inning seis, pa duna Altanta Braves e bentaha di 6-5. Toronto Blue Jays a empata e wega cu un doblete di J.P. Arencibia den e siguiente inning.

Sinembargo, McCann a habri inning dies cu un bambinaso solitario riba e pitcher Thad Weber (0-1), cual ta su di seis homerun den e temporada aki, y ta su prome wega cu mas homerun den e temporada. Cory Gearrin (2-1) a tira un inning y ta logra e triunfo, mientras cu Craig Kimbrel a festeha su di 25 aña cu su 16 rescate.

E pitcher habrido di Toronto Blue Jays, Brandon Morrow, a sali for di e wega despues di dos inning pa motibo di dolor di su elleboog. E outfielder Dominicano di Blue Jays, Jose Bautista, a dal su di diesdos homerun den e campaña den inning cuater contra e pitcher habrido di Braves, Paul Maholm.

Pa Atlanta Braves, e Dominicano Juan Francisco a bay cu 3-1.

E Mexicano Ramiro Peña a bay cu 1-0. Pa Toronto Blue Jays, e Dominicanonan Melky Cabrera a bay cu 5-1,Jose Bautista cu 4-2, un homerun, 3 anota y un careda pusha, Edwin Encaracion a bay cu 5-1, un pusha y un anota, y Emilio Bonifacio a bay 4-0. E Venezolano Maicer Izturis a bay 4-1.❑

Wega entre Atlanta Braves y Toronto Blue Jays.

Un di e team mas grandi di futbol Spaño ta haya hungado nobo

Neymar a scoge pa hunga cu Barcelona

Sao Paulo, BRASIL – E futbolista di e team Santos di Brasil, Neymar a tuma su decision unda cu e delantero a anuncia cu e lo hunga cu Barcelona despues di Copa Confederacion.

Un mensahe duna riba su pagina di Twitter y Instagram, Neymar a indica cu e lo firma su contract cu e campeon di Liga di Spaña.

"Esaki ta un momento diferente pa mi," segun Neymar a pone riba su nota. "Ta tristo (bisa ayo) y alegre (desafio nobo)." Neymar a tuma e decision e dia siguiente cu e team di futbol Santos, su club Brasilero, a confirma di a ricibi oferta di Barcelona y su rival Real Madrid, e dos team grandi di futbol Spaño, lagando den man e preferencia di e hungado.

"E FC Barcelona a yega na un principio di acuerdo cu Santos y Neymar pa e incorporacion di e hungado den e proximo 5 temporada," segun e club di Barcelona a pone riba nan pagina di Twitter. "Nos ta duna e bon bini den Barcelona e (at)Njr92," nan ta añadi un otro mensahe riba nan pagina social unda cu nan ta uza e nomber di usuario riba Twitter di Neymar.❑

Logo di FC Barcelona.

Neymar cu ta hunga pa Santos di Brasil a scoge pa bay cu Barcelona.

Presidente di Real Madrid Florentino Perez kier tin Zinedine Zidane como entrenado

Madrid, SPAÑA – E Presidente di Real Madrid, Florentino Perez, ta imagina un futuro cu Zinedine Zidane como entrenado, pero pa e momento aki e kier pa e gran ex hungado Frances asumi e papel grandi di dirigi e club den e era post Jose Mourinho. Aunke cu e mandato di cuater aña di magnate den e construccion, di 66 aña, finalisa otro luna, ta improbabel cu contra Perez lo sali un rival pa aspira e presidencia y kier cu sea e popular medio campista di Madrid y di Francia ta su director deportivo nobo.

Madrid y Mourinho a acorda pa pone un fin na nan relacion siman pasa despues di tres aña di poco fructifero cu solamente a logra un titulo di Liga, un di Copa del Rey y ningun gran trofeo e temporada aki, algo cu ta wordo considera un resultado pober pa e club mas rico di mundo pa ingreso.

“Nos no sa ken lo ta e entrenado nobo,” segun Perez na e Cadena Ser ayera ora el a wordo puntra riba e posibel combersacion cu Carlo Ancelotti di Paris Saint-Germain como subsituto di Mourinho.

“Loke si nos kier ta cu Zidane bira e lider di e proyecto deportivo nobo,” e ta añadi. “Mi ta spera cu un dia e bira e entrenado. Ora nos eligi e entrenado, e persona nobo y e lo analisa e team pa nos por duna un stap cualitativo.”❑

Presidente di Real Madrid Florentino Perez.

Zinedine Zidane ex hungado di futbol di Francia.

Felipe Massa ta wordo atendi despues di accidente.

Piloto Brasilero di Ferrari Felipe Massa.

Segun team Ferrari di Formula 1

Fayo di suspension di e auto di Felipe Massa a ocasiona accidente di diadomingo

Maranello, ITALIA – E team Ferrari di Formula 1 a informa cu un fayo di e suspension dilanti a ocasiona e accident di e piloto Felipe Massa di diadomingo ultimo na e Grand Prix di Monaco. E piloto Brasilero a slip riba e pista y despues e ta dal contra un muraya di tire den e di 29 rond, den un accident casi identico na esun cu e tabata tin durante e di tres practica di diasabra. E piloto Massa por a sali for di su auto y el a wordo hiba na un hospital pa asina haci algun test di rutina. Ferrari a sigui bisa ayera, cu un examen di e vehiculo di Massa a confirma e prome hipotesis cu e accident a wordo ocasiona door di un suspension. E team tambe a indica cu Massa ta bon, y solamente e mester algun dia di descanso prome cu e Grand Prix di Canada.❑

Kolo Toure cu ta hunga te cu dia 30 di Juni pa Manchester City.

Club di futbol Ingles lo firma defensa di Manchester City

Kolo Toure lo hunga cu Liverpool despues cu su contract termina

Liverpool, INGLATERA – E club di Liverpool a bisa cu nan lo firma e defensa di Manchester City Kolo Toure, despues cu su contract termina dia 30 di Juni.

Toure di 32 aña lo bay cu e club di Liverpool dia 1 di Juli despues cu “e acuerdo principal” a yega cu Ivory Coast internacional.

Toure ta cu City desde 2009, pero el a hunga cu Arsenal shete aña largo. ❑

Di dos siman di competencia di bolas a continua

Tira Malo Pega Bon ainda ta invicto den nan pool di dama

ORANJESTAD – Den fin di siman a tuma luga e di dos siman di e competencia di bolas criollas. E teamnan ta sigui lucha pa por acumula punto pa por pasa p'e siguiente rond. Den categoria di dama Tira Malo Pega Bon Bolas Team ta un di e teamnan cu ta bon para, mientras cu den cabayeros e team cu no tabata tin wega perdi Biba Dushi Biba Lekker a wordo para, unda cu den e pool aki tur team awo tin wega perdi.

Na veld di Juventud Tanki Leendert den fin di siman e weganan a sigui, unda cu e teamnan di cabayero y dama ta sigui enfrenta otro den un forma di entrenamento pa e wega internacional cu lo ta tumando luga na final di Juli na Venezuela. Aparte cu tabata tin wega di bolas, a tuma luga tambe wega di domino, caminda e amantenan di e wega aki a sa di pasa un rato agradabel.

Un biaha mas tur team cu lo representa Aruba na Venezuela, ta preparando nan mes bon pa asina por bay afo fuerte. Pabien na e teamnan cu a gana. Organisadonan di Juventud Tanki Leendert y Biba Dushi Biba Lekker ta gradici nan sponsor pa yuda nan cu ta Romar Trading, y ta invita pueblo di Aruba pa presencia e deporte aki diabierna y diasabra cuminsando pa 7or di anochi. ❑

Weganan di bolas cu a tuma luga den fin di siman na veld di Juventud Tanki Leendert.

Receta di Mami

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •

Awacati yena cu salada di Cabaron

Ingredientenan:

- **½ siboyo, mayones, lamunchi, kropsla, peper, salo**
- **½ bleki chiquito di maishi hinte, blachi lourel, picalili.**
- **½ apel berde, tomati pa dorna**
- **2 awacati**
- **½ liber cabaron**
- **2 batata**
- **3 webo**
- **2 pida selder mericano**

Preparacion:

Pone e cabaron herbe den nan casca, den poco awa cu salo, in tiki peper y e blachinan di lourel. Despues cu e cabaronnan a herbe completamente ta saca nan for di nan casca y ta corta nan den lomba pa saca e sushi for di nan lomba. Despues ta corta e cabaronnan pida pida di mas o menos 1 centimeter Despues cu a pone e batatanan herbe den nan casca, ta casca esakinan y corta e batatanan na bloki chiquito. Ora caba corta nan ta mescla esakinan cu e cabaron y tambe e selder mericano cu mester corta mas chiquito posibel, of tambe por hinke den un food processor. Agrega e apel na bloki, siboyo, maishi y demas spesereinan y tambe mas o menos tres cuchara di mayones.

Despues cu caba di mescla tur cos hunto y e salada ta cla, ta pone esaki fia den frigidaire. Momento cu ta bai sirbie, ta corta e awacatinan na dos y ta hasi limpi bon parti paden.

Tambe ta kita e casca pafo y despues ta yena e awacati cu e salada di cabaron. Como adorno por pone e kropsla corta fini fini riba un tayo y pone e awacati riba dje. Riba e salada mes por decora cu pida peterseli, pida oleifi y tambe cu un slice di lamunchi corta den dos, pa asina dune un toke mas festivo. Tambe mester corta e tomati den e forma desea pa asina caba di dune e toke mas bunita. Semper cu ta sirbi e plato aki mester pone salo na mesa, pa cada ken pone e salo na nan gusto.

Bon Appetit!

Despues di a gana Estudiantes

Lifida Bubali Mini Baby ta cualifica pa play-off den futbol

ORANJESTAD - Den fin di siman den oranan di mainta, e team di futbol Lifida Bubali Mini Baby a hunga su ultimo wega den nan cas. Aki nan ta gana Estudiantes cu e score di 3-0 y ta cualifica pa play-off.

E team ta consisti di muchanan entre 4 te cu 7 aña yen di entusiasmo y energia. Bubali Mini Baby a hunga henter e campeonato caminda cu nan a 14 gana, 1 perdi y 5 empate. Cu resultado di 51 gol na fabor y 6 contra.

E goleadornan di e campeonato ta Desmond Maduro, JosthanMaduro, Sonny Hooi, Jarion Smith y Emanuel Ras. Awo nan ta yena cu mas alegria pasobra despues di 3 aña nan a logra cualifica pa bay play-off. Seven Seas ta sigur cu e vitaminanan di Haliborange a brinda e hungadonan e energia necesario pa cualifica pa play-off. Seven Seas tabata presente tambe durante e wega y asina duna tur presente informacion tocante e vitaminanan di Haliborange. Un pabien na e team di Bubali Mini Baby di parti Seven Seas Haliborange y ta desea nan exito cu e weganan venidero.❑

Haliborange patrocinado di Bubuali Mini Baby.

Team di Lifida Bubali Mini Baby.

Aruba a gana e torneo di ABC Cup di billiard

Participantenan na e torneo di ABC Cup.

ORANJESTAD - Diabierna ultimo pa exactamente 7or di anochi a cuminsa cu e torneo di ABC Cup. Un total di 28 hungado di Aruba, Boneiro y Curaçao. Weganan a keda bay te den oranan laat di diadomingo, pa asina por a saca e ganado.

Rensley ya caba tin e titulo di Campeon Nacional 9 ball riba su nomber, y despues di a lucha e ta logra pone e titulo di Campeon ABC 8 Ball riba su nomber. Tambe un pabien na Fredly Tromp cu a bira Sub-Campeon, ken ta ruman di Rensley. Tur 2 ta forma parti di e team "STEELERS" Management.

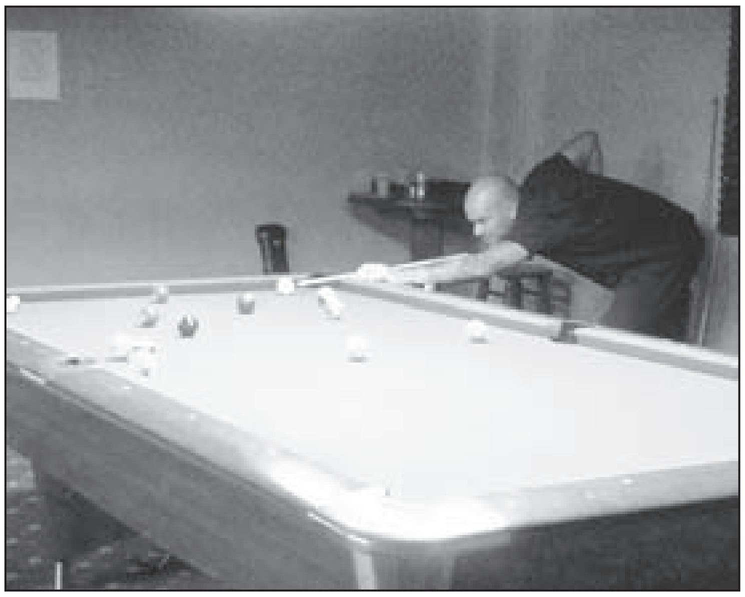
E resultado ta como lo siguiente:

1. Rensley Tromp
2. Fredley Tromp
3. Mark Farro
4. Aaron Franken

5/6. Jason Kock / Elvis Evertsz

7/8. Dito Acosta / Colin Nobrega

Un danki na Classic Billiards cu tabata e anfitrion di e torneo aki, y tambe un danki grandi pa Lotto, Sport Subsidie Commissie, PEPSI, Jack Daniel's cu a yuda pa por a organisa ABC Cup den billiard. ❑



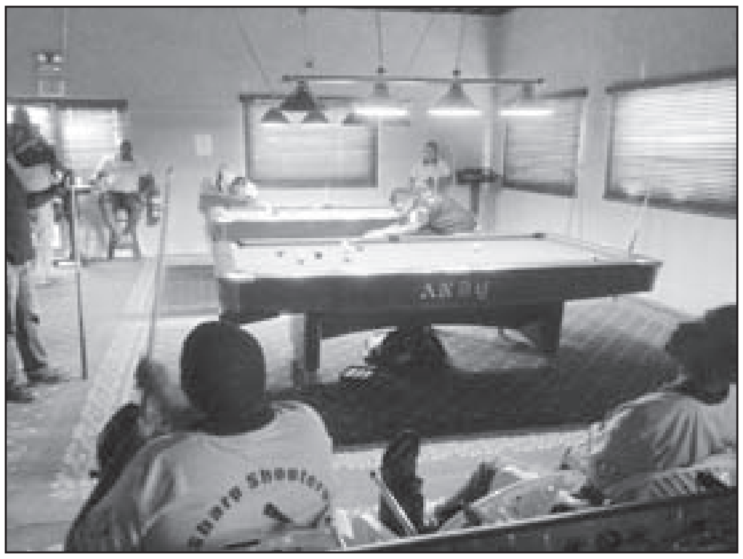
Competencia Internacional di billiard (ABC Cup)

STEELERS BT ta logra su prome titulo den billiard

ORANJESTAD - Despues di 4 dia di billiard hungando contra teamnan di Curaçao, Boneiro y Aruba, STEELERS ta gana su prome titulo hungando final contra e team conoci di Aruba Predators "Reforsa". Predators a uni cu Aaron Franken & Jason Kock di Barracuda pa asina reforsa pa purba gana e team mas poderoso awor aki na Aruba.

Predators tin un historia grandi cu basta titulo tambe cu su hungadonan cu ta Ditto Acosta, Markito Farro, Edwin Chirino, Josua Ras y mas pero toch a keda cortico pa gana e titulo.

STEELERS a lanta na 2013 bou maneho di e conocido Elvis "bon bon" Evertsz. E team ta consisti di Rensley Tromp: Campeon Nacional 9 ball & Campeon ABC 8 ball 2013, Angelo Tromp: Campeon Nacional 8 ball 2013, Gunnar Leonardo: actual #1 di Ranking 8 ball, Fredly Tromp, Arie Jansen, Emil Kock, Regie Jansen, Patrick Tromp, Jorge Petrocchi y Elvis Evertsz. Meta principal di STEELERS Management ta trece billiard bek na Aruba, pero riba e nivel di Internacional. Un pabien na STEELERS cu su prome titulo y tambe na Predators Reforsa cu su titulo di Sub-Campeon.



Hungadonan cu a participa den e competencia di ABC Cup.

LOCAL
BON DIA
Aruba

Preparando pa Bingo di Dia di Tata

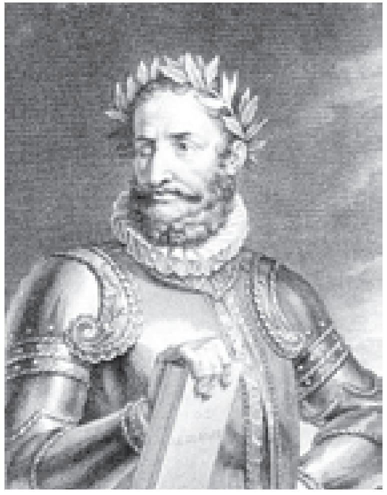
WIN UP TO 20 FREE
Win 400,000
TREASURE
E CASH
Lucky Luigi's
PIZZERIA

Pagina B7

Awe nos seccion di Tecnologia

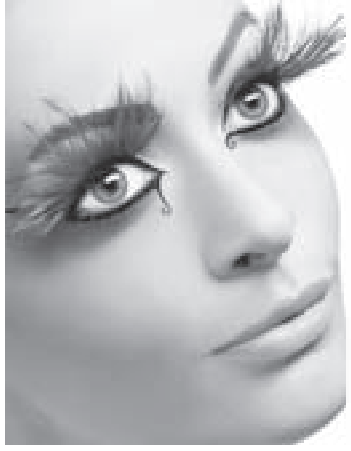
Pagina B9

Preparando pa Dia di Portugal



Pagina B10

Wimpers, sapatonan “nude” y mucho mas den Muhe



Pagina B16

Inscripcion ta habri desde awe diaranson na IBiSA

Tur cos ta cla pa e 4 Day Walk and Run organisa pa Aruba Bank, Subway y IBiSA

ORANJESTAD - "E aña aki e evento di Aruba Bank lo conoce un otro concepto pa loke ta e cuater dianan di canamento manera tur aña nos ta custuma cun'e. E aña aki nos lo tin premio pa e coredonan tambe", segun directora ehecutivo di Aruba Bank, Sra. Rocila Acosta a anuncia diamars atardi na e conferencia di prensa yama pa Aruba Bank hunto co-partner Subway como tambe IBiSA. E aña aki un biaha mas Aruba Bank lo ta organisando pa e di nuebe biaha consecutivo su grandioso evento awor yama Aruba Bank 4 Day Walk & Run cu lo tuma luga e dianan 10 te cu 13 di Juni proximo. Pa prome biaha lo inclui premiacion pa e coredonan esaki tur cuater dia y den e diferente categorianan cual lo ser defini ainda, mientras na final di e cuater dianan lo tin premionan efectivo pa e ganadonan overall. Mas cu claro pa e canadonan tambe lo bay tin premio esaki pa e Grupo mas Grandi, e Grupo mas Anima y e Grupo Miho Uniforma. Riba cada cuater dia pa 6or exacto, e evento lo inicia cu un warm-up zumba, mientras pa 6.30 e coremento y canamento mes lo start. E aña aki Aruba Bank kier a laga tur participante keda cu un bunita recuerdo di e evento. Pa e motibo aki tur cu inscribi lo ricibi un bunita Dri - Fit Shirt. E costo pa cu e inscripcion lo ta 10,- florin(tanten cu tin den stock). Mester corda si cu e cuponan di inscripcion ta limita. Durante di e evento di cuater dia Aruba Bank lo yuda algun instancia den nos comunidad kendenan lo ricibi donacion. Esaki ta e forma cu Aruba Bank kier duna su aporte na nos comunidad. E inscripcion ta habri for di awor aki caba cuminsando awe diaranson na oficina di IBiSA den Frankrijkstraat. Tur esunnan cu kier participa den e caminata, por pasa durante e orario di trabou for di 8or te cu 4or di atardi. Na e conferencia di prensa presente nos por a mira Sr. Maximilian Irving di Aruba Triathlon Association, Sr. Tico Luidens di IBiSA, Sr. Lee di Subway y Sra. Shanoulle Bikker di Aruba Bank. Den un proximo relato nos lo duna un poco mas di e splicacion y reglanan riba e cuater dianan aki pa esunnan cu ta bay core como tambe nos lo describi e rutanan.❑

Representantenan di Aruba Bank, Subway y IBiSA cu ta organisando e 4Day Walk and Run.

The Casino na Radisson ta preparando pa e Bingo di Dia di Tata

ORANJESTAD – The Casino na The Radisson ta ofrece un gran cantidad di promocion pa su hungadonan di slot y mesa manera double points riba slot for di 12'or di merdia pa 3'or di atardi tur dia y Bonanza Free-Play Raffles, pa 7'or, 8'or y 9'or di anochi, pa $50 den vouchernan di free play, varios biaha pa siman.

E Friday Freeze-Out Poker Tournament ta hayando popularidad ora cu hungadonan ta paga $100 y $20 y ta ricibi $10.000 den tournament chips. E casino tambe tin su bingo dos biaha pa siman cu mas di $3000 den premio tur diasabra y diadomingo y e jackpot progresivo actualmente ta bal mas cu $33.000 y ta wordo ofreci cu cada bingo cu wordo hunga.

E evento grandi di Dia di Tata riba diadomingo, dia 17 di Juni ta priminti di ta specialmente entretenido cu $2500 na premio, snacks y entretenimento en bibo, cu $10 pa cada Carchi di bingo.❑

Riba e potret por mira e ganado Suyen Werleman, kende a hit un Mystery Jackpot, sin cu e tabata tin un combinacion ganado mientras cu el a hunga e Lucky Luigi Pizzeria slot machine recientemente.

BON DIA Aruba

Metacorp a start sali cu su programa di Metafit

ORANJESTAD - Desde comienso di aña, MetaCorp a start sali cu su programa anual di movecion cu ta hiba e nomber MetaFit. Despues di diferente otro actividad, dia 10 di April ultimo MetaFit a inicia cu e seccion di mas popular, e caminatanan.

Tur diaranson atardi y diasabra mainta, e empleadonan activo di tur MetaCorp su subsidiarionan ta topa na diferente parti di nos isla pa participa activamente na e caminata nan aki. E caminatanan aki ta di diferente distancia, cuminsando di 5km, bayendo pa distancianan di mas cu 10km, 15km y despues di mas cu 20 caminata, e seccion di caminata lo culmina dia 29 di Juni 2013 cu e reto di mas grandi e 3rd anual MetaFit Half Marathon. Ta bon pa nota cu e half-marathon aki lo ta habri pa publico y tur hende por participa. Esaki ta MetaCorp su manera di no solamente stimula su mesun empleadonan pa keda den movecion, pero tambe henter pueblo di Aruba.

E boluntarionan di All Distance Runners Aruba hunto cu señor Eric Gomez ta esnan encarga cu yuda haci e caminata nan aki posibel pa tur e empleadonan. Claro cu no mester lubida famia y amigonan di cada empleado cu hopi biaha sa join den e caminatanan aki pa stimula nan.

MetaCorp a cuminsa cu e programa di MetaFit pa asina stimula tur su empleadonan pa keda den movecion durante henter aña. Ya pa casi 15 aña caba e programa aki ta tumando luga y ta ser organisa pa un grupo dinamico di empleado cu ta haci esaki den nan tempo liber.❑

Bishitantenan distingui honra na Occidental Grand Beach Resort

ORANJESTAD – Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e placer di a honra un pareha, kendenan ta bishitantenan fiel di Aruba, na Occidental Grand Beach Resort como Bishitantenan Distingui. Ta trata aki di Sr. David Maloney y Sra. Grace Maresca for di New York, New York. David y Grance ta huespednan fiel di Occidental Grand y nan stima Aruba pa su clima, beach, restaurantnan y nan gusta topa tur aña cu nan amigonan Arubiano, kendenan ta traha na Occidental. E certificado a wordo presenta pa Sr. Ernest Giel, representando ATA hunto cu un grupo grandi di amigonan for di Occidental Grand manera cu por ser aprecia riba e fotonan.❑

Microsoft Xbox One, e horea Bionico y mucho mas awe den bo seccion di Tecnologia

Mientras cu na Merca hopi hende a celebra e “Memorial Weekend”, nos ta wak bek un otro siman den e mundo di tecnologia. Y si nos mester wonder kico a pasa durante e ultimo shete dianan, no worry – E top 10 di tecnologia ta trece un lista di e storianan tecnologico mas importante di e siman.

Indudablemente e noticianan di mas grandi tabata e tan anticipa revelacion y lansamento di e Xbox One di Microsoft. E tin e potencial di ta mas cu un simpel gaming console.

Un otro storia mes grandi cu e lansamento di Xbox One, por ta e “otro” anuncio mas grandi tabata e confirmacion cu Yahoo lo a adkiri Tumblr, den e intento di rebiba e gigante tecnologico durmiente. Y no solamente tabata e intento. De facto, dialuna, Yahoo a anuncia un interface nobo di Flickr tambe.

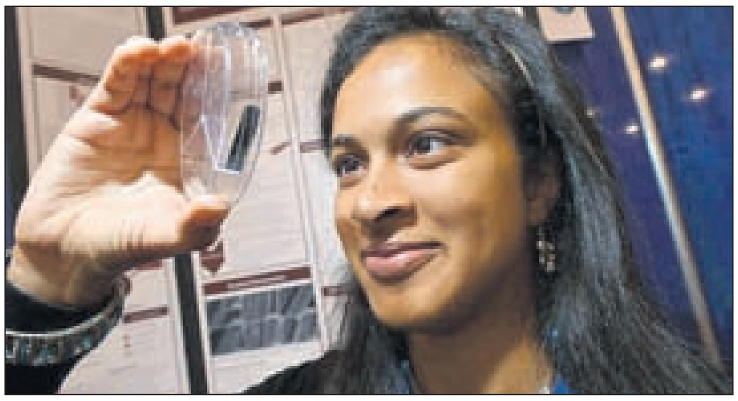
Y loke tabata un di e storianan di mas importante ta di e otro gigante den tecnologia: Twitter finalmente a implementa e verificacion pa hack accountnan un tiki mas duro. Oww, tambe nos tin e oido Bionico geprint den 3D, un aparato futuristico cu ta monitoria bo salud, cu ta parce un tricorder di Star Trek y un record nobo pa e network di WI-FI mas lihe.

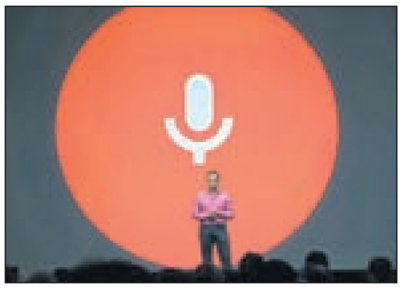
1. E console nobo di wega di Microsoft Xbox One
Microsoft a anuncia e Xbox One, un gaming console cu e compania a bisa cu lo funciona como un interseccion entre television, gaming y otro entretenimento den e sala di un cas.

2. Twitter ta introduci e Two-Step Authentication
Twitter finalmente a introduci e two-factor authentication pa proteha nan cuentanan, e compania a anuncia diaranson ultimo.

3. Yahoo a cumpra Tumblr
Yahoo oficialmente a adkiri Tumblr, finalisando e dianan di speculacion cu un anuncio caminda Yahoo a priminti di “no daña cuenta”.

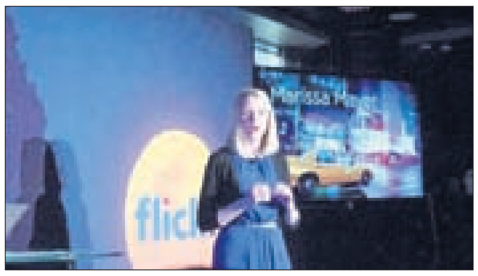
4. Invencion di hoben por crea un carga di telefon di 20 seconde.
Fabricantenan tecnologico cu ta blof con lihe nan aparatonan por anuncia loke tur hende kier scucha: Un hoben di California a inventa un super capacitador cu por hiba na carga un telefon di 20 pa 30 seconde.





5. Google Chrome awo ta contestabo bek
Awo bo por papia cu bo computer, manera cu bo ta haci cu cualkier persona – esey ta, si bo ta run e browser di Google Chrome.

6. Wi-Fi Network ta kibra record di speed
Na e instituto Karlsruhe di Tecnologia na Alemania, un record di speed nobo di Wi-Fi a wordo geset: 40GB pa seconde riba un distancia di .6 di un miya.

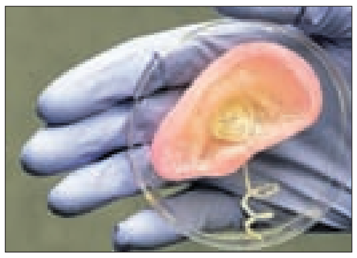


7. Yahoo ta revela e Look Nobo pa Flickr
Yahoo a anuncia un experiencia nobo di Flickr pa e desktop y su usuarionan di Android, un look nobo cu tin como meta hinca un bida nobo den e marca, cu un tempo tabata bringa pa su existencia.

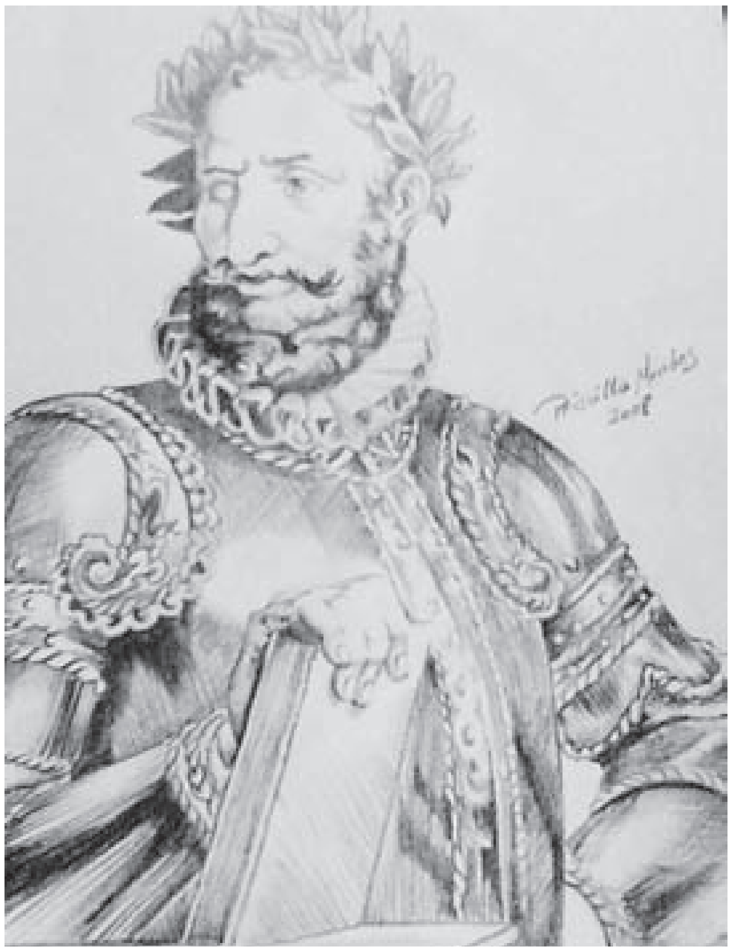
8. Ex ladron ta inventa ATM-nan contra ladronicia for di su celular
Ex ladron y experto di computer Rumano, Valentin Boanta a desaroya un tecnologia cu por salvaguardia ATM for di cada atake di cual e mes a yega di forma parti.

9. Tricorder di Star Trek ta bira realidad cu Scanadu’s Scout.
Cera conoci cu Scout, un aparato cu por monitor y sigui bo señalnan vital, temperatura, ECG, latido di curason, oximetria y stress, djis pa simplemente tene na bo frenta pa 10 seconde.

10. Oido “Bionico” den 3D por scucha mas cu e habilidad humano
Cientificonan na e Universidad di Princeton a diseña un oido Bionico cu por scucha miho cu e oido humano. Y si fuera poco: e ta wordo geprint uzando un 3D printer.



Comunidad Portugues lo celebra Dia Nacional di Portugal den grandi



Luis Vaz de Camoes.

SIDONIO
SILVA
A poncha

E cantante Portugues, Sidonio Silva.

FSC PORTUGUESA

Club Primavera: Fundaçao Social Cultural Portuguesa, situa na Primevera

ORANJESTAD - Portuguesnan semper tur parti di mundo ta wordo respeta pa nan lucha diario, nan union y tambe nan devocion religioso, y tur esaki ta e base pa un Patria bunita y sano. Tur esaki ta exactamente loke Luis Vaz De Camoes a bin destaca skirbiendo su gran obra Os Lusiadas dedicando E na historia di Portugal y e descubrimento y exploracionnan cu a trece fama y fortuna pa Portugal es epoca . Un gran poeta Portugues, un soldaat balente y un gran luchado Portugues, cu a keda marca den historia desde 10 di Juni di aña 1580, e identidad Portugues a bin haya su gran balor mereci.

Dia 10 di Juni 2013 comunidad Portugues rond mundo ta celebra Dia Nacional di Portugal y na ARUBA tur Portuguesnan ta celebra e dia aki en grandi

E aña aki ta di 48 aña cu Directiva di Fundacao Social Cultural Portuguesa conhunto cu comunidad Portugues ta celebrando e dia aki.

Ken a cuminsa cu e gran celebracion di Dia di Portugal na Aruba

Dia 9 di Maart 1927 a nace na Portugal Sr. Alexander Ventura Quimarems, cu 36 aña el a inmigra pa Aruba, su ofishi tabata welderdo of soldador, pero e no tabata un welder comun y coriente, e tabata un artista. E tabata miho conoci pa e homber cu tabata Biba dilanti Elmar. Su persona a tuma e iniciativa pa e tempo ey celebra Dia di Portugal aki na Aruba conhunto cu un grupo chikito di Portuguesnan. Su persona a fayece November 17, 1993 pero ainda e dia aki comunidad Portugues ta record'e.

Ofrenda floral dialuna Juni 10, 2013 ceremonia Protocolario 10:00am

Esaki ta di 48 biaha cu nan ta asisti na e Wilhelmina Park pa haci un ofrenda floral den un forma di aprecio y gradicimento di e aceptacion di Aruba cual di un forma total a sa di habri su mannan pa nan, aunke leu nan ta di nan Patria stima Portugal. Sr. Manuel da Silva lo dirigi como Maestro di ceremonia canto di himno di Aruba y Portugal lo wordo presenta pa Gilda Fernandes. Durante nan brindis lo tin un artista special femenino cu lo presenta un paar di su exitonan, mientras cu invitadonan lo saboria di un dushi biña Portugues.

Fiesta Cultural diabierna Juni 14, 2013 Fiesta Cultural Portugues 8:00pm

Directiva di Fundacao Social Cultural Portuguesa ta organisando e Gran fiesta cultural cu ta tuma luga na nan sede miho conoci como Club Primavera, situa Primavera 1

En conexion cu e 48 aña di celebracion Directiva a invita cantante Portugues Sidonio Silva, un artista cu su cancionnan tradicional Portugues ta pone tur presente sinti nan mes mescos cu nan ta na nan pais natal Portugal, Madeira. Parti di fiesta ta bay t'ey presente Angelika Andrade un persona hoben y talentoso den mundo di canto cu lo presenta un cancionnan na Portugues.

Bar y cushina lo ta bon surti nan ta bay tin cuminda nan Tipico Portugues manera Bacalao a Portuguesa y sopa de Trigo y tambe lo tin un barraca pa sirbi nan famoso espetada Portuguesa acompaña cu su Pan Portugues y vinho.

Invitacion personal:

Directiva di Fundacao Social Cultural Portguesa kier haci un invitacion personal na comunidad Arubano y muy especial comunidad Portugues pa asisti dialuna ceremonia protocolario y diasabra show cultural, entrada ta gratis.

Di antemano Directiva di FSCP ta felicita henter nan comunidad Portugues y sin falta gradici Aruba pa e aceptacion total y e balor duna na henter e comunidad Portugues.❑

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde.
E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inespera di:

Luis Bremo

mihor conoci como "Wichi of Mowichi"
***13-12-1923 †26-05-2013**
Ex Schutterij, Ex empleado di D.O.W.

Na nomber di su:

Esposa:
†Francequita Bremo-Boekhoudt

Yui:
Leonardo (Leo) Bremo

Mescos cu yiu:
Fanfa y Marcia Bremo
Eta y Fely Kelly

Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan, prima y primonan, ihanan

Sobrina stima:
Vera Bremo

Amigonan di cas:
Camimi y Buchi Werleman
Cadan y Casilda Kelly
Chelita y Manuel Kelly
Julissa y Alfred Croes

Demas famia: Bremo, Boekhoudt, Kelly, de Lange, Franken, Oduber, Gomes, Dijkhoff, Croes, de Mey, Werleman, Kock, Hoevertsz, Maduro, Becker y Mavo na Venezuela.

Ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan, su compañeronan stima di Grupo Magdalena pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 29 di mei 2013 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 28 di mei 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos kier a pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

---

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

Feliz te e hende cu ta para fuerte
No obstante e pruebanan cu e ta pasa aden.
Ora e pasa e pruebanan cu exito, lo e ricibi
E bida como premio, un corona cu
Dios a priminti esnan cu ta stim'E
Hacobo 1:12

Despues di a hiba un lucha hopi balente cu Fe den Dios, a bay sosega den braza
di Señor nos querida y inolvidabel:

Glenda Maria Ludwine Quant-Solagnier

Mihor conoci como "Glenda"
***17-06-1954 †26-05-2013**

Na nomber di su:

Esposo: Claudio (Dotty) C. Quant
Yuinan stima: Carlynn Quant
Charlize, Albert Lewis
Carl Ludwig Quant

Su dos nieto/a stima: Alayna Croes
Brandon Lewis

Mayornan: Ray y Tina Solagnier-Ras

Rumannan: Leny, Peter Hanse y juinan
Hubert, Paola Solagnier y yuinan
Jos, Magaly Solagnier y yuinan
Rene, Mary Solagnier y yuinan
Andre Solagnier y yuinan
Marcel, Jo-Ann Solagnier
y yuinan

Cuña y swanan:
Fabia, Peter Johanisse y yuinan (Hulanda)
Sandra, Dirk van Nielen y yuinan (Hulanda)
Fred, Iris Quant y yuinan(Hulanda)
Ligia, Anthony Arrindell y yuinan
Felipe Andres Quant Jr (Hulanda)

Omo y tantanan:
Thommy Solagnier y yui
Chebito, Carmen Solagnier y yuinan
Flip y Cecilia Solagnier
Candy Solagnier
Betty Solagnier
Nini Valdez-Ras y yuinan

Bon amigo/a :
Lucia – Patricia -Jacques – Rosa – Chela

Subrina y subrinonan, primo- y primanan, bisiñanan, amigonan y demas famianan,

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs, 30 di mei 2013 pa 10:00 di mainta na Misa Virgin di Fatima na Dakota. Sigi pa un response, despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Virgin di Fatima na Dakota.
Adres pa condolencia The Olive Tree Funeral Home na Cumana,
Diamars 28 di mei y diaranzon 29 di mei, di 07.00 pa 09:00 di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia. Envez di manda flor of krans.
lo tin un box disponibel pa un donacion na Koningin Wilhelmina Kankerfonds envez di manda flor of krans.

---

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

A fayece cristianamente nos mama, ruman, tanta,prima, amiga i bisinja stima:

Sra Aida Antonia Raas

Na nomber di su:
Yiunan:
Nolita Raaz
Miguel y Erna Garces – Colina – Ooms

Nietonan:
Gillian Ruiz
Miguel Ruiz

Tata y mama:
+Cirilo y +Estefana Raas – Coello

Rumanan:
+ Aura y +Toribio Limonier - Raas
Mercedes y +Edward Snijders - Raas
+ Maria y +Guillermo Arendsz - Raas
+ Representacion (Naño) y Linda Raas - Henriquez
Emma y Theodoro Tromp - Raas
+Jolanda y + Luis Ramon Ellis – Soto

Subrino(a)nan:
+ Esther Limonier y yiunan
Francis y Glenda Limonier - Leañez y yiu
Idania Arendsz y yiunan
+ Kevin y Isidra Snijders - Romero y yiunan
Nilvis y Alex Aponte - Limonier y yiunan
Rikhaira Snijders
Jalitza y Laudelino Zambrano - Tromp y yiunan
Jasmira y Hiram Colina – Tromp y yiunan
Jarelis y Mehmed Coşkun - Tromp y yiunan
Gwendoline Raas
Laurene Raas
Viosotis Soto
Esther y Deulys Salazar – Soto y yiunan

Manera subrina:
Marbella y Foo – Ping Chan y yiunan
Amalia y esposo y yiunan

Tur Ihado y Ihadanan: Esmeralda Wever y Porfirio Webb y yiunan
Solange Silvanie y yiunan
Y mucho otro pa menshona

Primo y primanan, comer y compernan, amigo y amiganan, conocirnan y tur bon bisiñanan, especialmente Sira Koolman y Nola Browne.

Demas famia: Garcés – Colina, Raaz, Raas, Ruiz, de Cuba, Ooms, Arendsz, Limonier, Tromp, Snijders, Henriquez, Silvanie, Soto, Aponte, Chatlein, Carlo, Zambrano, Colina, Coşkun, Chan, Mendez, Ellis, Maduro, Wever, Sprock, Hosé, Hurtado, Mata, Fuenmayor, Koolman, Browne.

Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 30 di mei 2013 pa 3:30 di atardi na The Olive Tree Funeral Home na Cumana despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. For di 1:30 lo por despedi di nos Aida stima na The Olive Tree Funeral Home.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona algun famia.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

the Olive tree funeral home *Biba cada momento*

No tene miedo, pasobra mi ta cu bo:
No desmaya, pasobra mi ta bo Dios
Lo mi fortalecebo, si lo mi yudabo,
Si lo mi sostene bo, cu mi man drechi di husticia

Isaias 41:10

Cu inmenso tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:

Sr. Marlon Jeffrey Laclé

Na nomber di su:

estimada esposa:
Liliana Laclé Sarmiento

Yiunan:
Giandrick Laclé y Michelline de Cuba
Gershwin Laclé

Yiunan di esposa:
Lilibeth y Jose Peña

Nietonan:
Jeandyenne Koolman
Quióndrick Kiano Laclé

mama:
Etheline Laclé-Olive

ruman:
Careen Laclé

suegro y suegra:
Jose y Rosalba Sarmiento

cuñanan:
Rosalba Sarmiento y famia
Patricia Sarmiento y famia

compinchinan: Nito y Claudia Nava, Brian y Carlos Blanco Lito, Angelica y Alvarito Tatiana, Jackeline, Jasira, Monica Dovales, Gloria Cardona, Dennis y Monica de Cuba, Juana Sotter, Josy Kock, Polaco, Sra. Iris

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, coleganan y alumnonan di Maria College MAVO y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 29 di Mei 2013 pa 2 or di atardi saliendo for di Misa Virgen di Fatima na Dakota pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 11 or di mainta na Misa Virgen di Fatima na Dakota.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Diamars 28 di Mei 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

---

the Olive tree funeral home *Biba cada momento*

I will lift up mine eyes unto the hills, from whence cometh my help.
My help cometh from the Lord, which made heaven and earth.

Psalm 121: 1,2

With deep sympathy we announce the passing of:

JESTINA CRAIGG-ANDREWS

Better known as Beatrice or Bea.
Wife of the late Odriel Craigg, the carpenter

Children:
Phillip Craigg
Judith and Irvin Hazel-Craigg
Reuben and Etty Craigg-Lourens
Elizabeth (Liza) Craigg
Stepsons: Stephen Wyllie and family
Clinton McLeod and family
Danville Wyllie and family

Grandchildren:
Irve and Jennifer; Rebekah; Lateefah; Hushniyah; Randi; Daisyvikah; Tanishah; RayMichael
Great-grand children: Genesis; Kymani; Zariënne

Siblings:

Marian Andrews and family	Aruba
Reginald Andrews and family	Aruba
Victoria Andrews and family	Aruba
Olivia Muhammad- Andrews and family	USA
Madeline Reed-Andrews and family	USA

In-laws: Rhona Williams, Ingrid Andrews-Gomez, Valrene Andrews, Eugene Mohammed, Marion Reed, Edwin Bautisma

Good friends: Stella Renfrum (Aruba); Charlotte Elizabeth (Curaçao)
Members of the Wesley Methodist Women's League and members of the Wesley Methodist church

Nieces and nephews too numerous to mention in Aruba - Curaçao - USA - Netherlands - St.Vincent.
Cousins too numerous to mention in Aruba - Curaçao - USA - St. Vincent - Guyana

Families: Craigg; Andrews; Hazel; Lourens; Wyllie; McLeod; Jackson; Trinidad; Berkel; Leonard; Muhammad; Bayne; Prescott; Reed; Margaretha; Williams

The funeral will take place on Saturday June 1st, 2013 at the Wesley Methodist church in the Long Fellow straat #3, Oranjestad. The body of the deceased will be laid out from 9:00 am at the church. The funeral service will start at 10:30 am. Followed by the interment at the Central Cemetery in Sabana Basora.
Condolences will be accepted on Thursday May 30th at The Olive Tree funeral home –Cumana from 7:00 pm to 9:00 pm
The family would like to thank dr Wassenaar, dr Kok, dr Anaya, the nurses and staff of Oncology and the nurse of the fourth floor of dr HOH hospital for their care and attention to and for the late Jestina Craigg-Andrews.
May God bless all of you. We apologize if in our grief we have unwillingly forgotten to mention any family and/or friends.
After the funeral there will be no condolences at home

---

the Olive tree funeral home *Biba cada momento*

No tene miedo, pasobra mi ta cu bo:
No desmaya, pasobra mi ta bo Dios
Lo mi fortalecebo, si lo mi yudabo,
Si lo mi sostene bo, cu mi man drechi di husticia
Isaias 41:10

Cu inmenso tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:

Sr. Marlon Jeffrey Laclé

Na nomber di su:

estimada esposa:
Liliana Laclé Sarmiento

Yiunan:
Giandrick Laclé y Michelline de Cuba
Gershwin Laclé

Yiunan di esposa: Lilibeth y Jose Peña

Nietonan:
Jeandyenne Koolman
Quióndrick Kiano Laclé

mama: Etheline Laclé-Olive

ruman:
Careen Laclé
Mescos cu ruman:
Marileen Tromp
Indira Kelly-Tromp
Deryl Kock
Clinton Kock

Mama di su yiunan: Miriam Croes

suegro y suegra:
Jose y Rosalba Sarmiento

cuñanan: Rosalba Sarmiento y famia
Patricia Sarmiento y famia

tantanan: Irma Laclé
Annie Olive y famia
Myrna Ras y famia
Violet (Jeta) Olive
Magda Olive
Elaine Olive y famia
Irene Geerman y famia

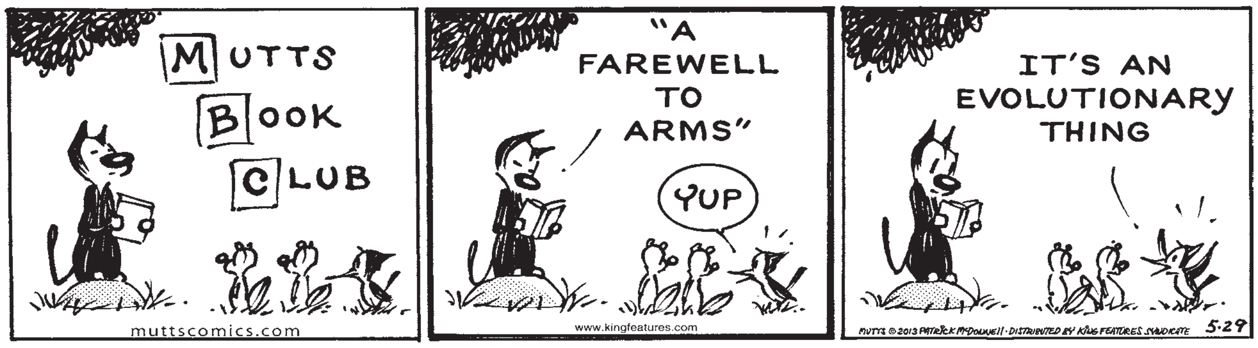
omonan: Nelson Olive y famia
Franklin Olive y famia
Luisito Rudolph (Roy) y famia

Padrinonan: Franklin Kuiperi
Milo Croes

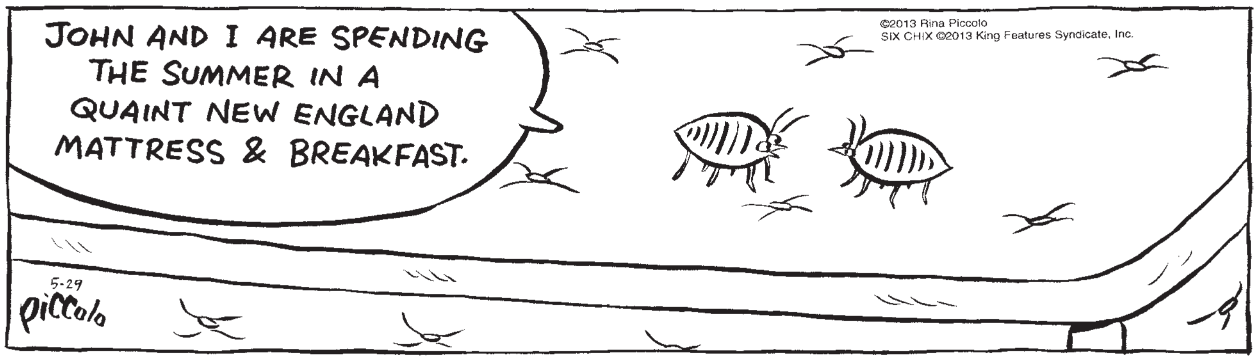
Primo y primanan, ihanan, comer y compernan

Famia: Laclé, Olive, Croes, Sarmiento, Ras, Florencia, Tromp, Kelly, Kock, Peña,
Gaarie, Timmerman, de Koning, Twigt, de Cuba, Peterson y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, coleganan y alumnonan di Maria College MAVO y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 29 di Mei 2013 pa 2 or di atardi saliendo for di Misa Virgen di Fatima na Dakota pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 11 or di mainta na Misa Virgen di Fatima na Dakota.
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Diamars 28 di Mei 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

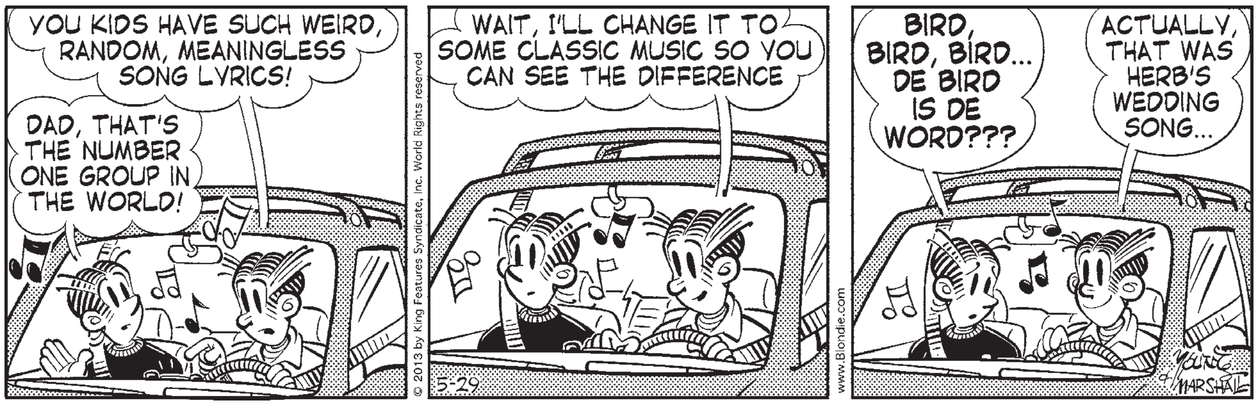
Mutts


MUTTS BOOK CLUB
"A FAREWELL TO ARMS"
YUP
IT'S AN EVOLUTIONARY THING
muttscomics.com
www.kingfeatures.com
MUTTS © 2013 PATRICK McDONNELL · DISTRIBUTED BY KING FEATURES SYNDICATE
5·29

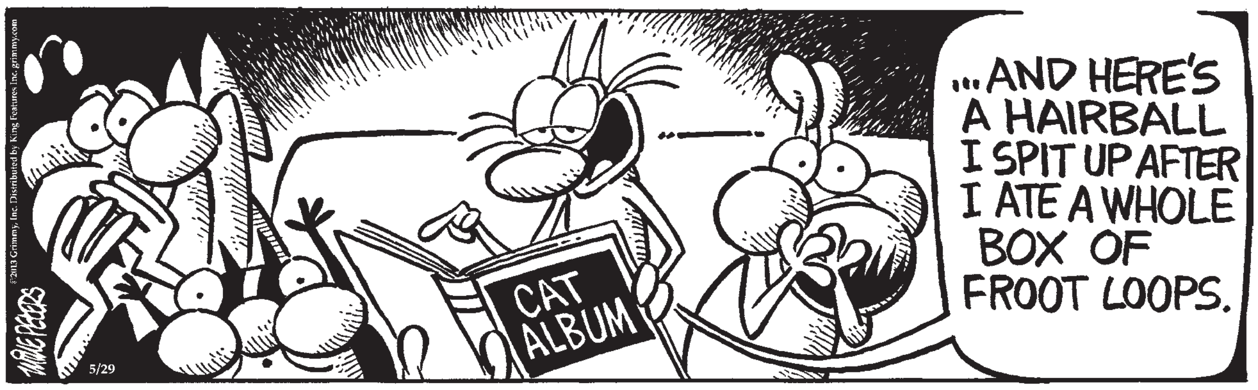
6 Chix


JOHN AND I ARE SPENDING THE SUMMER IN A QUAINT NEW ENGLAND MATTRESS & BREAKFAST.
©2013 Rina Piccolo
SIX CHIX ©2013 King Features Syndicate, Inc.
5-29
Piccolo

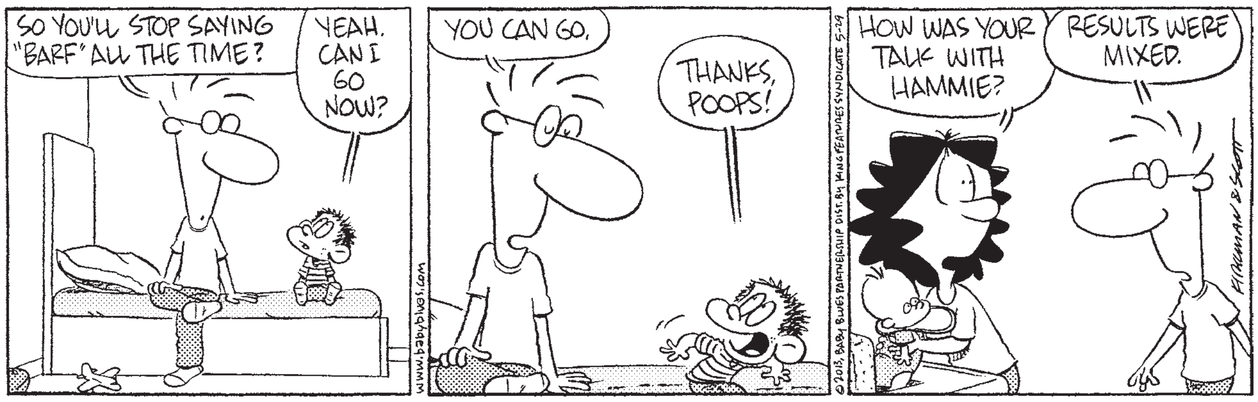
Blondie


YOU KIDS HAVE SUCH WEIRD, RANDOM, MEANINGLESS SONG LYRICS!
DAD, THAT'S THE NUMBER ONE GROUP IN THE WORLD!
© 2013 by King Features Syndicate, Inc. World Rights reserved
WAIT, I'LL CHANGE IT TO SOME CLASSIC MUSIC SO YOU CAN SEE THE DIFFERENCE
5-29
www.Blondie.com
BIRD, BIRD, BIRD... DE BIRD IS DE WORD???
ACTUALLY, THAT WAS HERB'S WEDDING SONG...
YOUNG MARSHALL

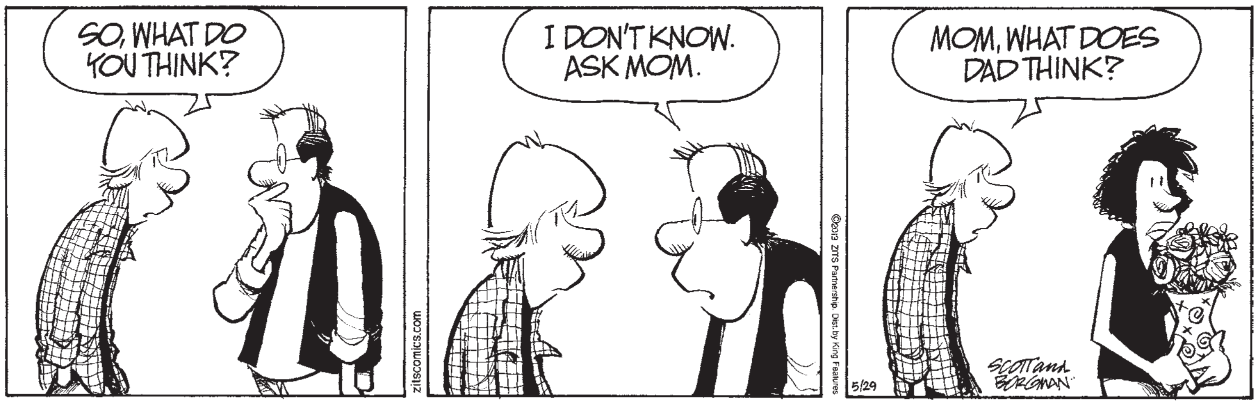
Mother Goose & Grimm


©2013 Grimmy, Inc. Distributed by King Features Inc. grimmy.com
MIKE PETERS
5/29
CAT ALBUM
...AND HERE'S A HAIRBALL I SPIT UP AFTER I ATE A WHOLE BOX OF FROOT LOOPS.

Baby Blues


SO YOU'LL STOP SAYING "BARF" ALL THE TIME?
YEAH. CAN I GO NOW?
www.babyblues.com
YOU CAN GO.
THANKS, POOPS!
© 2013, BABY BLUES PARTNERSHIP DIST. BY KING FEATURES SYNDICATE 5-29
HOW WAS YOUR TALK WITH HAMMIE?
RESULTS WERE MIXED.
KIRKMAN & SCOTT

Zits


SO, WHAT DO YOU THINK?
zitscomics.com
I DON'T KNOW. ASK MOM.
©2013 ZITS Partnership. Dist. by King Features
5/29
MOM, WHAT DOES DAD THINK?
SCOTT and BORGMAN

Conceptis Sudoku

			6	3	7			
		2			4			
	4			9				
5				7				
9				2			4	1
7					8	3		2
	3							6
		5					9	
			3	8	6	1		

©2013 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Difficulty Level ★★★ 5/29

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

7	4	1	2	3	5	8	6	9
5	8	3	9	4	6	2	7	1
2	9	6	1	7	8	5	3	4
4	2	5	6	8	7	1	9	3
6	1	9	3	5	2	4	8	7
8	3	7	4	1	9	6	2	5
1	5	8	7	6	3	9	4	2
3	6	2	5	9	4	7	1	8
9	7	4	8	2	1	3	5	6

1	2	3	4	■	5	6	7	8	9	■	10	11	12	13
14				■	15					■	16			
17				■	18					19				
20			■	21				■	■	22				
■	■	23	24				■	■	25			■	■	■
26	27					■	■	28				29	30	■
31					■	32	33				■	34		35
36				■	37					■	38			
39			■	40					■	41				
■	42		43				■	■	44					
■	■	■	45			■	■	46					■	■
47	48	49			■	■	50				■	51	52	53
54					55	56				■	57			
58				■	59					■	60			
61				■	62					■	63			

Created by Jacqueline E. Mathews 5/29/13

ACROSS

1 Leak out
5 Christmas song
10 __ Club; store for members only
14 Man or boy
15 Sun-dried brick
16 Declare openly
17 __-friendly; easy to learn
18 Throughout the whole country
20 High school building
21 Vatican leader
22 Helped
23 Burst forth
25 24-hour news network
26 Vintner's establishment
28 Loiter; remain
31 Church table
32 Devoutness
34 Tree secretion
36 Thailand, once
37 Eccentric
38 __-fry; meal made in a wok
39 __ for the course; normal
40 __ per hour; MPH
41 Glow
42 Energetic one
44 Butterfingered
45 Mamie's man
46 Fraternity letter
47 __ oneself; prepare for a shock
50 Mr. Astaire
51 "...__ the season to be jolly..."
54 Jagged cut
57 Blaze
58 Eras
59 Scoundrel
60 Italy's capital
61 Finest
62 Irritable
63 __ even keel; balanced

DOWN

1 Self-satisfied
2 Not difficult
3 Basic
4 __ person; apiece
5 Awning over a fancy bed
6 Alter to fit
7 Learn by __; memorize
8 Geisha's sash
9 Zodiac sign
10 Cutting wood
11 Ardent
12 Pie à la __
13 Lang. spoken in Stockholm
19 Au pair
21 Cat's sound
24 Enlarge a hole
25 Carson __, Nev.
26 Stinging insect
27 Epic by Homer
28 Allows
29 Rough guess
30 __ cats and dogs; pours
32 Explorer Marco
33 Suffix for favor or meteor
35 __ on; victimize
37 Thin coin
38 Close
40 Creator
41 Snow vehicle
43 Friendliest
44 VP Dick __
46 Food fish
47 Spill the beans
48 Hit the ceiling
49 Highest cards
50 Desert fruits
52 "__ la Douce"
53 "Has Anybody __ My Gal?"
55 Mr. Linkletter
56 Foot digit
57 To and __

Tuesday's Puzzle Solved

S	H	E	■	■	A	S	C	O	T	■	P	E	R	K
E	A	T	S	■	C	L	O	V	E	■	E	V	E	N
A	R	C	H	■	R	A	V	E	N	■	P	I	N	E
■	P	H	E	N	O	M	E	N	A	■	P	L	O	W
■	■	■	K	I	S	S	■	■	C	U	E	■	■	■
G	R	E	E	K	S	■	E	M	I	G	R	A	T	E
N	O	B	L	E	■	T	R	O	T	H	■	M	E	N
A	M	O	S	■	R	A	N	D	Y	■	H	I	N	T
T	E	N	■	B	E	L	I	E	■	L	O	S	E	R
S	O	Y	S	A	U	C	E	■	P	I	G	S	T	Y
■	■	■	I	N	N	■	■	H	U	N	G	■	■	■
C	R	O	C	■	I	M	P	A	R	T	I	A	L	■
H	O	O	K	■	T	A	L	U	S	■	S	N	A	P
A	D	Z	E	■	E	M	O	T	E	■	H	E	I	R
T	E	E	N	■	D	A	T	E	S	■	■	W	R	Y

5/29/13

(c) 2013 Tribune Media Services, Inc.
All Rights Reserved.

BON DIA Aruba

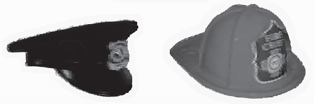
DOCTER NA WARDA

Oranjestad

Dr. v/d Linden

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD del Pueblo Tel. 582-1253
S. NICOLAS Seroe Preto Tel: 584-4833

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION
FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation
Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor
pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

Alexander

Bo cadena
di numbernan
di suerte ta duna
e number di awe

Sorteo di 29 Mei 2013

Lotto

Lotto 5: 16 24 25 28 34
Joker 17 Letter J

Jackpot Afl. 160.000,00

Zodiac: 4 5 8 2
Signo: Capricornio

Big 4: 4 2 4 0

Catochi:
6 7 0 1
8 9 0 5
3 9 4 5

Lotto di Dia: 07 14 17 20 22

Mega: 01 09 14 18
Mega Ball 14

Korsou:
7 6 7 6
2 5 7 1
9 2 4 2

DIARIO
3 2 9 0
8 0 5 4
8 1 7 2

SUPER 4
0 8 5 9

Sorteo di 25 Mei 2013

01 21 26 30 46 48 X5

Jackpot $ 15 MILLION

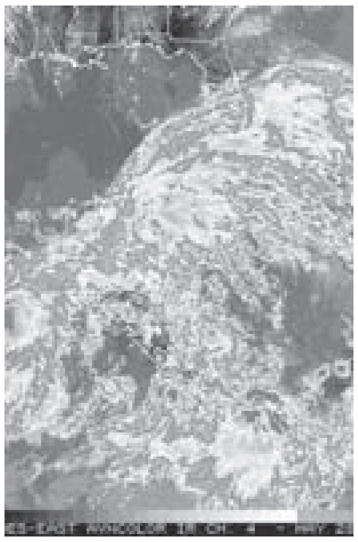
Sorteo di 24 Mei 2013

Mega Millions: 04 05 16 18 53 28

Jackpot $23 MILLION

Meteo Aruba:

Nivel halto den atmosfera por forma nubia cu por causa awasero riba Aruba



ORANJESTAD – Situacion general di tempo ta indica cu e disturbio na nivel halto den atmosfera a ocasiona momentonan cu mas nubia y awasero a cay riba parti di Aruba. E sistema di tempo aki ta aleha for di nos area, mientras e posibilidat pa awa cay ta mengua gradualmente. Di otro un banda, e fluho di biento generalmente modera lo persisti tambe durante e proximo dianan y resultá asina den un condicion di lama relativamente trankil.

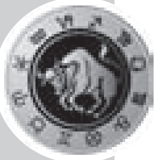
CONDICION DI LAMA
Modera cu altura di olanan cerca di 1 meter. Localmente e olanan por alcansa 2 meter.

TEMPO PA AWE MAINTA
Shelo lo bay ta parcialmente te principalmente poco nubla. Temperatura maximo: 32°. Indice di calor lo ta te 35°. Indice ultravioleta: 11. Biento lo ta for di direccion oost alrededor di 19 nudo, cu rafaga te 29 nudo. Lo bay tin leve posibilidad di awa den orananan di mainta. Posibilidad di precipitacion lo ta menos cu 20%.

TEMPO PA AWE NOCHI
Shelo lo ta poco nubla den orananan di anochi, cambiando pa parcialmente nubla despues di marduga. Lo bay tin leve posibilidad di awa despues di marduga. Temperatura minimo: 26°. Biento lo ta for di direccion oost alrededor di 18 nudo, cu rafaga te 28 nudo. Posibilidad di awa lo ta menos cu 20 %. Precipitacion lo ta menos cu 2 mm.
Salida di solo ta 6'or y 9 di mainta y bahada di solo ta 6'or y 56 di atardi.❑

Tabata tin fout? Semper por drecha esaki y sigui padilanti. E impulso sentimental cu bo bida intimo ta ricibiendo, ta excelente pasobra bo ta wordo poni den un situacion feliz. Number: 17, 26, 35 y 42.

Aries



Bo ta den un etapa amoroso. Lo bo saca dilanti bo asuntonan sentimental. Aunke bo no ta sinti bo mes cu animo pa saca dilanti bo asuntonan, bo tin cu haci un esfuerso pa logra. Number: 16, 25, 34 y 41.

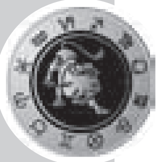
Tauro

Influencianan cosmico cu ta alegrando bo durante e etapa aki di bo bida. No deprimi bo mes, ni angustia inutilmente si bo ta anhelando pa disfruta di mas intimidad. Number: 15, 24, 33 y 40.

Geminis

Lo bo tin encuentronan intimo cu lo cambia bo realidad den e periodo aki. Bo tabata tin problemanan sentimental? Bo tin cu apoya hopi mas den bo experiencia y conseho. Number: 14, 23, 32 y 39.

Cancer



Bo palabranan lo haya oidonan receptivo. E respuestanan lo ta positivo. Habri bo curason y no para na ora di bisa loke bo ta sinti pasobra bo palabranan lo haya oido. Number: 13, 22, 31 y 38.

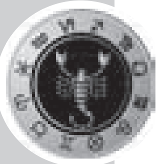
Leo

Lo crece un sentimento nobo den bo y di e persona ey. Un hende nobo lo ta atrayendo bo atencion den e ultimo dianan aki, accentuando e sentimento ey cu e efluvio di Luna. Number: 12, 21, 30 y 48.

Virgo

Bo lo descubri algo importante. Cuida e detayenan. Lo bo fortalece bo relacion. Tabata tin diferencia of mal interpretacion? Tur cos lo wordo aregla. Sali for di cas y bay shop. Number: 11, 20, 29 y 47.

Libra



Ta tempo di reconciliacion. Un dialogo sincero lo aclaria problemanan. Ta posibel cu bo ta sinti algo incomodo debi na cierto cuestionnan cu a presenta recientemente. Number: 10, 19, 28 y 46.

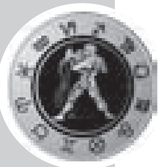
Scorpio

Lo bo sa cu siguridad e caminda cu bo tin cu tuma for di awo padilanti. Bo tin e tendencia na preocupa mas di cuenta. Aparta e ideanan tristo ey di bo cabes. Numbernan p'awe: 9, 18, 27 y 42.

Sagitario

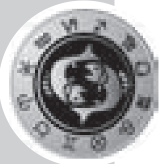
Bo tin e tendencia di ta hopi impulsivo y esey por causabo mas problema. Lo yega na bo oido algun comentario inkietante cu por sacabo for di bo cabey y hacibo incomodo. Number: 8, 17, 26 y 41.

Capricornio



Luna ta drenta den bo sino y lo activa bo recursonan interno. Hopi cos ta sosode sin wordo planea y riba e dia aki lo bay tin situacionnan cu lo exigi bo atencion pa evita cu nan ta scapa. Number: 19, 28, 37 y 44.

Aquario



Lo bo evoca un reminiscencia di un hecho hopi agradabel di bo bida. Ora cu amor yama, bo mester responde, pero no descuida bo bida familiar pasobra e por perhudicabo. Number: 18, 27, 36 y 43.

Pisces

Bishitantenan Distingui honra na Redsail Pier

ORANJESTAD – Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e gran placer di a honra un dama, kende ta un bishitante fiel di Aruba como Bishitante Distingui na su luga preferi na Aruba, Redsail Pier, riba e catamaran Fiesta. E titulo simbolico honorario ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como muestra di aprecio na huespednan cu ta bishita Aruba di 10 pa 19 aña consecutivo. E honrado tabata Sra. Jolene Kwasnik for di Plainville, Connecticut. Jolene ta bishitando pa 13 aña consecutivo den 28 trip y ta stima Aruba masha hopi.

Mayoria di su amigonan local manera Sra. Patricia Boekhouwer y su famia, e crew di Redsail Sport Crew y catamaran, e beachnan, snorkeling, nos solo, nos biento y e bahada di solo bunita. ATA ta desea Jolene hopi mas trip pa Aruba.

E certificado tabata presente pa Sr. Ernest Giel, representando ATA hunto cu Capitan Big Rich, Little Rich y JP y amigo y famianan di Jolene manera cu por wordo aprecia riba e fotonan adhunto.❑

NOS TEY ATROBE CU NOS PAGINA DI CLASIFICADO GRATIS

CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Chevrolet Avalanche 2002, automatic, color blanco y color preto paden, kibra dilanti y na banda. Por drecha of tambe pa piesa. (”as is where is”) Afl. 5000,- negociabel.
Tel: 594-9990

TA BENDE
Un Blackberry Torch, hopi bon condicion prijs discutibel. Pa mas informacion
Tel: 567-5388

TA BENDE
Asesorio exclusivo di diseñodora reconoci. Armband, cadena, etc. Pa mas informacion
Tel: 563-0891

TA BENDE
Un BMW 320I color blanco 2006. Den hopi bon condicion Pa mas informacion yama
Tel: 733-7007

SERVICIO PUBLICO
Pa cualkier fiesta , 2 Sum-Band tey pa sirbibo. Pa mas informacion yama
Tel: 583-9012

TA BENDE
Un Boto Baha 26” motor Yamaha 300hp. HPDI. Boto ta bin cu su Trailer. Prijs ta Afl. 45.000,= Pa mas informacion
Tel: 733-9993

SERVICIO PUBLICO
Nos ta train tur tipo di cacho. Pa mas informacion yama Aruba Dog Academy na
Tel: 588-0234
info@arubadogs.com

TA BENDE
Un Harley Davidson costum. Hopi bunita, nobo gespuit, hopi chrome messs Prijs Afl. 25.000,= Pa mas informacion
Tel: 733-9993

TA HUUR
One bedroom apartment fully furnished. Vecindario Tele Aruba. Afl. 975,- p/m exc. elec, a/c. **Tel: 593-8488**

TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. color shinishi silver Hopi bunita, hopi extra’s Prijs Afl. 45.000,- Pa mas informacion
Tel: 593-0403

TA BENDE
Eikenhout kast di Hulanda, Chandeliers blanco (luz) TV di color 32” pa mas informacion
Tel: 733-7007

TA BUSCA
Tereno eigendom of erfpacht pa cumpra. 400 - 500m² den vesindario di Alto Vista (Noord) ta paga Afl. 40.000,- yama entre 6’or - 7’or
Tel: 568-1357

TA BENDE
Un Truck JAC 2008 cu solamente 15.000km cori, STD, pa carga santo etc.
Tel: 593-6305 / 593-8797

TA BENDE
Un frigidaire Daewoo nobo, 2 porta, stainless steel, prijs Afl. 900,- prijs discutiblel.
Tel: 593-8750

SERVICIO PUBLICO
Need flyer, posters, business cards, invitations fix pictures, Restore digital photo, simplegrapgicx@gmail.com
Tel: 740-9999

Bo a purba caba e beneficio di e azetanan den bo cabei?

Nan ta duna extra brillo na e cabey y ta yuda evita e krulmento.

Ya hopi muhe ta use den su rutina di cuido di cabey. Pero ainda hopi no a descubri'e. E azetanan pa cabei a bira imprescindibel na mundo di cosmetica actual. Por ta impulsa pa e exito di Moroccanoil, un di e preferi di e celebridadnan, pero awo ta hopi di e firmanan di cosmetica cu ta postando di forma dicidi pa e producto aki. Pero unda e secreto ta? E azetanan semper tabata esencial den cuido di nos piel, hidrata y ta nutri den profundidad. Ta necesario pa nos cabei tambe ricibi e mesun trato aki, den cabey ademas ta duna un color vibrante pasobra ta resalta e brillo natural di e cabei. Ademas e azeta ta aporta cu suavidad, y ta preveni e resecamento y ta aumenta e flexibilidad.

Con pa uz'e?: Un di e preguntanan mas comun ta ki ora y con pa uz'e... prome cu e labado, prome cu blow of como toke final? Nos por uz'e den diferente manera, cada un cubriendo e necesidad di cada tipo di cabei. Realmente tin 1001 uso pa descubri, cada un adecua pa cada tipo di muhe.

Uso mas comun: Prome cu shampoo: ta aplica algun druppel den e cabey 10 minuut prome cu e shampoo pa los casca y restaura e pelicula lipida di e cabei.

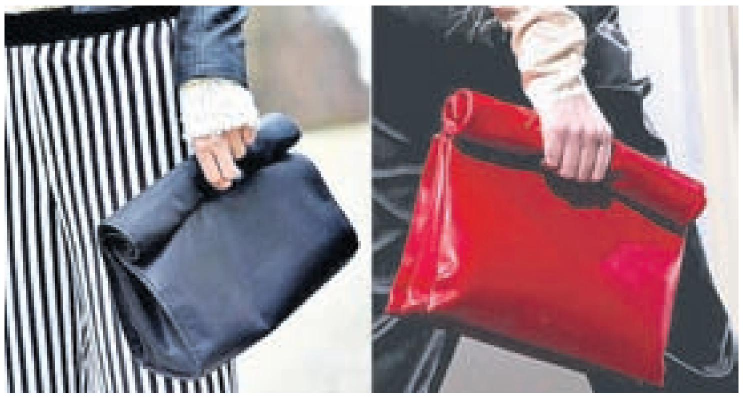
Den mascarilla: un biaha pa siman aplica mascariya riba e cabey. Nos ta lora e cabei den un serbete cayente y humedo pa e por penetr'e den profundidad. Lag'e reposa durante mey ora y saca e awa.

Prome cu peña: kita e conopinan, ta acondiciona e cabey y ta protege di calor y di agresion externo.

Ta yuda e peinado: despues di e lavado ta extende algun druppel di azeta for di e reis te na punta. Nos por haya un krul of un alisado perfecto.
Como toque final: nos ta aplica algun druppel di azeta riba e punta pa duna relieve y brillo. ❑

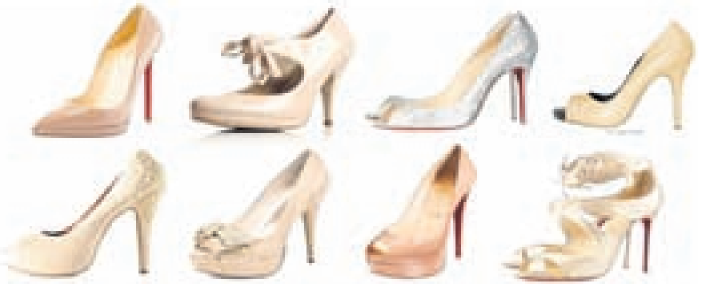
E Paper bag, e joya nobo den tas

E "paper bag" ta arasando riba e "blogosfera". Tas cu tin apariencia di saco di papel di supermarket Neoyorkino cu ta duna un toke chic y curioso a nos looks. Tira un bista na e tas di moda y coy e idea pa bo proximo dia di shopping.
E tas aki tin apariencia di e saco bruin unda nos por hiba tur nos cosnan personal, nan ta traha di cuero suave y flexibel sin furo. E clave pa luci e tas aki, ta lora e parte di ariba cu ta cera cu un magnet scondi den su interior.❑



Sapato color "nude" a bin pa keda

Tin hopi estilo y modelo cu plataforma, tipo peep-toe, sandalia te hasta bailarina, pero esun mas famoso entre e celebridad y sin duda esun mas elegante y cu a marca tendencia, ta e clasico sapato di salon, cera, di tacon mediano y suelo abao den "color carni".
Kico tin un sapato nude cu e otronan no tin? E diferencia den e tipo di sapato aki ta aporta na un sensacion di naturalidad , manera cu e persona ta pia abou, canando di punta, pero tambe ta eleva e haltura, ta haci e pianan mas largo y fini y estiliza e figura.
Estilistanan ta coincidi cu e "nude" ta e "preto nobo". E resultado ta un elegancia natural y hopi sutil y su gran bentaha ta cu e ta combina cu cualkier paña y nos por uz'e durante cualkier ocasion. ❑



Algun conseho pa pone wimpers falso

Eligi bo tipo: Den e mercado ta existi hopi tipo y tamaño di wimpers. E exito ta den scoge esun cu mihor ta adapta den e caracteristica di bo wowo: Si bo tin suficiente volumen, miho esun cu ta bin por "mechon" di cabei; si tin wowo chikito, esun cu ta mitad di e base so, pero si bo kier bay cu tur cos, esun cu ta cubri e wowo completo ta esun pa bo.
Cuidou ora bo ta retire di e caha: Si bo ta retira pa loco, lo mas sigur ta cu bo ta kita e forma y esi ya caba ta un desaster imposibel pa drecha.
E orden di e factornan ta importante: Prome bo ta pone y despues makeup. Si no ta keda pega e puiro den e lijm y ta parce cu ta sushi.
Esun natural: duna forma na esun di bo mes cu un peña di wimper den tres paso: cerca di e reis, na mita, y riba e punta. Cu esaki e ta cla pa ricibi esun nobo.
E pegamento: ta existi pegamento transparente, di base preto of di colornan. E Duo ta esun mas uza y cu miho resultado.
Extende y supla: Pone un poco di pegamento riba e base y supla un poco te ora e cuminsa seca.
Duna forma: Probecha pa hacinan rondo prome cu ponenan, si un biaha e wowo ta keda plano e lo caba di kita na e randnan.
Pins: Cu un pins lo yudabo acerca e wimpernan falso na e reis. cuminsa mey mey bay te na e extremo.
Rimel: E ora aki por pone rimel y puiro.
Cautiva cu bo mirada.❑